

**INSO**

**20380**

**1st.Edition**

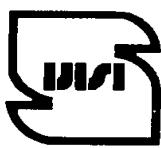
**2015**



جمهوری اسلامی ایران  
Islamic Republic of Iran

سازمان ملی استاندارد ایران

**Iranian National Standardization Organization**



استاندارد ملی ایران

**۲۰۳۸۰**

**چاپ اول**

**۱۳۹۴**

**راه آهن — اقدامات جهت تسهیل سفر ریلی**

**Railway — Measures to facilitate travel by rail**

**ICS: 03.220.30**

## به نام خدا

### آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب بند یک مادهٔ ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

نام موسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب یکصد و پنجاه و دومین جلسه شورای عالی اداری مورخ ۹۰/۶/۲۹ به سازمان ملی استاندارد ایران تغییر و طی نامه شماره ۲۰۶/۳۵۸۳۸ مورخ ۹۰/۷/۲۴ جهت اجرا ابلاغ شده است.

تدوین استاندارد در حوزه‌های مختلف در کمیسیون‌های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می‌شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانهٔ صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرفکنندگان، صادرکنندگان و واردکنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان‌های دولتی و غیر دولتی حاصل می‌شود. پیش‌نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی نفع و اعضای کمیسیون‌های فنی مربوط ارسال می‌شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادها در کمیتهٔ ملی مرتبط با آن رشته طرح و در صورت تصویب به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می‌شود.

پیش‌نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان‌های علاقه‌مند و ذی صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می‌کنند در کمیتهٔ ملی طرح و بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می‌شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می‌شوند که بر اساس مفاد نوشته شده در استاندارد ملی ایران شمارهٔ ۵ تدوین و در کمیتهٔ ملی استاندارد مربوط که سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می‌دهد به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین‌المللی استاندارد (ISO)<sup>۱</sup>، کمیسیون بین‌المللی الکتروتکنیک (IEC)<sup>۲</sup> و سازمان بین‌المللی اندازه‌شناسی قانونی (OIML)<sup>۳</sup> است و به عنوان تنها رابط<sup>۴</sup> کمیسیون کدکس غذایی (CAC)<sup>۵</sup> در کشور فعالیت می‌کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی‌های خاص کشور، از آخرین پیشرفت‌های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین‌المللی بهره‌گیری می‌شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می‌تواند با رعایت موازین پیش‌بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرف کنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری نماید. سازمان ملی تواند به منظور حفظ بازارهای بین‌المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه‌بندی آن را اجباری نماید. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمان‌ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و صدور گواهی سیستم‌های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست محیطی، آزمایشگاه‌ها و مراکز کالیبراسیون (واسنجی) وسائل سنجش، سازمان ملی استاندارد ایران این گونه سازمان‌ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می‌کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن‌ها اعطا و بر عملکرد آن‌ها نظارت می‌کند. ترویج دستگاه بین‌المللی یکاهای کالیبراسیون (واسنجی) وسائل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2 - International Electrotechnical Commission

3- International Organization of Legal Metrology (Organisation Internationale de Metrologie Legale)

4 - Contact point

5 - Codex Alimentarius Commission

**کمیسیون فنی تدوین استاندارد  
«راه آهن - اقدامات جهت تسهیل سفر ریلی»**

**سمت و / یا نمایندگی**

مرکز تحقیقات راه آهن جمهوری اسلامی ایران

**رئیس :**

سیاحی سحرخیز، سیروس  
(لیسانس مهندسی شیمی)

شرکت بهبود کیفیت کاوه

**دبیر :**

امینی، فاطمه  
(لیسانس مهندسی مکانیک)

**اعضاء :** ( اسامی به ترتیب حروف الفباء )

شرکت بهساز صنعت تawa

اکرام نصرتیان، بنفشه

(لیسانس مهندسی برق و الکترونیک)

شرکت بازرگانی مهندسی ایران

اکرام نصرتیان، بهرنگ

(لیسانس مهندسی مکانیک)

شرکت بهبود کیفیت کاوه

امینی، مصطفی

(لیسانس مهندسی مکانیک)

عضو هیئت‌علمی دانشگاه تهران

حسینی، سیدپروریز

(فوق لیسانس مهندسی متالورژی)

شرکت واگن‌سازی تهران

رشیدداداش، شیدخت

(لیسانس مهندسی مکانیک)

شرکت واگن پارس

سلطانی، فرناز

(لیسانس مهندسی مکانیک)

مرکز آموزش فنی و حرفه ای

فرخنیا، محسن

(لیسانس مهندسی برق)

## فهرست مندرجات

| <u>عنوان</u>  | <u>صفحه</u> |
|---|-------------|
| آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران  | ب           |
| کمیسیون فنی تدوین استاندارد   | ج           |
| پیش گفتار   | ۵           |
| هدف و دامنه کاربرد  | ۱           |
| مراجع الزامی  | ۱           |
| اصطلاحات و تعاریف   | ۲           |
| کلیات   | ۳           |
| اقدامات انجام شده در ایستگاهها  | ۴           |
| ۱-۵ سهولت در تشخیص ایستگاه، جاده‌های نزدیک ایستگاه و مکان‌های پارک دوچرخه‌ها و وسائط نقلیه موتوری | ۴           |
| ۲-۵ مکان و چیدمان دفاتر فروش بلیط و امکانات دیگر تردد مسافر داخل ایستگاه                          | ۵           |
| ۳-۵ بالابرها و پله‌های برقی   | ۵           |
| ۴-۵ اتاق‌های انتظار و مکان‌های نشستن برای مسافران   | ۶           |
| ۵-۵ فروشگاه‌ها، رستوران‌ها، بوفه‌ها و صرافی‌ها در ایستگاهها                                       | ۶           |
| ۶-۵ پاکیزگی در ایستگاهها  | ۷           |
| ۷-۵ چرخ‌های دستی بار  | ۷           |
| ۸-۵ عدم آسایش ایجاد شده برای مسافران توسط قطارهای باری یا واگن‌های برقی پست و غیره                | ۷           |
| ۹-۵ انتخاب، تعلیم و آموزش کارکنان   | ۷           |
| ۱۰-۵ اصول سیستم اطلاعات مسافری  | ۷           |
| ۱۱-۵ سرویس اطلاعات  | ۸           |
| ۱۲-۵ اشنازی ایستگاهها   | ۹           |
| ۱۳-۵ تابلوهای اعلان جهت   | ۹           |
| ۱۴-۵ اصول لازم الاجرا برای تابلوهای اعلانات و علائم تصویری  | ۹           |
| ۱۵-۵ جداول زمان‌بندی ورود و خروج قطار   | ۱۰          |
| ۱۶-۵ اطلاعات روی قطارها   | ۱۱          |
| ۱۷-۵ دیاگرام‌های تشکیل قطار   | ۱۲          |
| ۱۸-۵ علامت‌گذاری نواحی سکو  | ۱۳          |
| ۱۹-۵ اطلاعات در مورد اختلالات و تأخیرات   | ۱۳          |
| ۲۰-۵ سیستم بلندگو (پخش صدای همگانی)   | ۱۴          |
| ۲۱-۵ اطلاعات در مورد امکانات ارائه شده به مسافران دارای اختلال در حرکت (جسمانی)                   | ۱۴          |
| ۶ اقدامات انجام شده در قطارها   | ۱۴          |
| ۱-۶ اطلاعات داخل و خارج واگن‌ها   | ۱۴          |
| ۲-۶ اصول لازم الاجرا برای علائم تصویری  | ۱۴          |
| ۳-۶ طرز برخورد کارکنان قطار   | ۱۵          |

|     |   |     |
|-----|---|-----|
| ۱۵  | بازرسی بلیط و تشریفات مرزی  | ۴-۶ |
| ۱۵  | سیستم بلندگو در قطارها  | ۵-۶ |
| ۱۵  | بروشورهای جدول زمان‌بندی در قطارها  | ۶-۶ |
| ۱۶  | واگن‌های بوفه و غذاخوری   | ۷-۶ |
| ۱۶  | تبادل ارز در قطارها   | ۸-۶ |
| ۱۷  | نظم و ترتیب و پاکیزگی در قطارها   | ۹-۶ |
| ۱۷  | ایمنی در طول سفر  | ۷   |
| ۱۷  | کلیات   | ۱-۷ |
| ۱۷  | اقدامات جهت بهبود امنیت اطراف و داخل ایستگاهها                                  | ۲-۷ |
| ۱۷  | اقدامات جهت بهبود امنیت در قطارها   | ۳-۷ |
| ۱۸  | پیوست الف (اطلاعاتی) قوانین در مورد تولید مجدد متعارف و استفاده از علائم تصویری |     |
| ۱۸  | الف-۱ ملاحظات مقدماتی   |     |
| ۱۸  | الف-۲ دامنه کاربرد  |     |
| ۱۹  | الف-۳ طراحی یک سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی مسافران و پیدا کردن مسیر               |     |
| ۲۰  | الف-۴ اصول عمومی طراحی  |     |
| ۲۰  | الف-۵ اجزای سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی مسافران و یافتن مسیر                      |     |
| ۲۱  | الف-۶ قوانین مربوط به اجرا  |     |
| ۲۱  | الف-۷ چیدمان اجزای اطلاعات  |     |
| ۲۲  | الف-۸ تعیین اندازه علامت تصویری   |     |
| ۲۴  | الف-۹ اطلاعات بصری  |     |
| ۲۵  | الف-۱۰ ارتفاع نصب نشانگرهای جهت‌یابی  |     |
| ۳۷  | پیوست ب (اطلاعاتی) علائم جهت راهنمایی و اطلاع‌رسانی به مسافران (علائم تصویری)   |     |
| ۳۷  | ب-۱- حمل و نقل  |     |
| ۵۷  | ب-۲- خدمات ریلی در ایستگاه  |     |
| ۶۹  | ب-۳- خدمات جانبی در ایستگاه   |     |
| ۷۹  | ب-۴- جابجایی در ایستگاه   |     |
| ۸۶  | ب-۵- پذیرایی  |     |
| ۸۸  | ب-۶- امکانات  |     |
| ۱۰۴ | ب-۷- بهداشت   |     |
| ۱۱۸ | ب-۸- فروشگاهها  |     |
| ۱۲۳ | ب-۹- خطرات  |     |
| ۱۳۱ | ب-۱۰- خصوصیات واگن  |     |
| ۱۴۶ | ب-۱۱- ممنوعیت‌ها  |     |
| ۱۵۵ | ب-۱۲- آشغال   |     |
| ۱۶۰ | پیوست پ (اطلاعاتی) اعلامیه‌های زمان‌های ورود و خروج                             |     |
| ۱۶۰ | پ-۱- اطلاعات زمان‌های ورود و خروج قطارها  |     |
| ۱۶۱ | پ-۲- اعلامیه‌های زمان خروج قطارها   |     |

|     |  |
|-----|--|
| ۱۶۲ | پ-۳- اعلامیه‌های زمان ورود قطارها  |
| ۱۶۳ | پ-۴- اعلامیه‌های زمان خروج قطارها  |
| ۱۶۵ | پ-۵- اعلامیه‌های زمان ورود قطارها  |
| ۱۶۷ | پ-۶- عنوانین جداول زمانی خروجی و ورودی DB                                    |
| ۱۶۸ | پیوست ت (اطلاعاتی) علائم و علائم اختصاری استفاده شده در جداول زمان‌بندی رسمی |
| ۱۶۸ | ت-۱- کلیات   |
| ۱۶۸ | ت-۲- بهره‌برداری از خدمات  |
| ۱۶۸ | ت-۳- روش‌های خدمات   |
| ۱۶۹ | ت-۴- امکانات قابل استفاده روی تابلو  |
| ۱۷۰ | ت-۵- امکان یا ضرورت رزرو کردن  |
| ۱۷۰ | ت-۶- خدمات فوق العاده در دسترس روی تابلوها                                   |
| ۱۷۱ | ت-۷- طبقه‌بندی قطار  |
| ۱۷۳ | پیوست ث (اطلاعاتی) خدمات فراهم شده در ایستگاه‌های اصلی                       |
| ۱۷۷ | پیوست ج (اطلاعاتی) فهرست علائم اختصاری                                       |
| ۱۷۸ | پیوست ج (اطلاعاتی) کتابنامه  |

## پیش گفتار

استاندارد " راه آهن - اقدامات جهت تسهیل سفر ریلی " که پیش نویس آن در کمیسیون های مربوطه تهیه و تدوین شده است و در نوزدهمین اجلاس کمیته ملی استاندارد حمل و نقل مورخ ۱۳۹۴/۸/۲۶ مورد تصویب قرار گرفته است، اینک به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران ، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می شود.

برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در موقع لزوم تجدید نظر خواهد شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استانداردها ارائه شود، هنگام تجدید نظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، باید همواره از آخرین تجدید نظر استانداردهای ملی استفاده کرد.

منبع و مأخذی که برای تهیه این استاندارد مورد استفاده قرار گرفته به شرح زیر است :

UIC 413:2008, Measures to facilitate travel by rail

# راه آهن - اقدامات جهت تسهیل سفر ریلی

## ۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین اقدامات طراحی شده به منظور تسهیل سفر ریلی است. این استاندارد در مورد اقدامات قابل اجرا در ایستگاه‌ها و قطارهای تحت پوشش راه آهن جمهوری اسلامی ایران کاربرد دارد.

این استاندارد الزاماتی را که باید رعایت شوند تا دسترسی برای معلولین (مانند فضاهای پارک برای وسائط حمل-ونقل جاده‌ایی، آسانسورها، پله‌برقی‌ها) و یک محیط مشتری‌پسند (مانند اتاق‌های انتظار، اعلام بلندگو، تمیزی، ایمنی/امنیت) فراهم شود، توصیف می‌کند. این استاندارد همچنین اشاراتی بر بهینه‌سازی ساختار اطلاعات مسافر (مانند نقشه ایستگاه‌ها، تابلوهای راهنمای، اطلاعات ورود و خروج، جزئیات ترکیب قطار و غیره) ارائه می‌دهد.

## ۲ مراجع الزامی

مدارک الزامی زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد ملی ایران به آن‌ها ارجاع داده شده است. بدین ترتیب آن مقررات جزئی از این استاندارد ملی ایران محسوب می‌شود.

در صورتی که به مدرکی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدید نظرهای بعدی آن مورد نظر این استاندارد ملی ایران نیست. در مورد مدارکی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدید نظر و اصلاحیه‌های بعدی آن‌ها مورد نظر است.

استفاده از مراجع زیر برای این استاندارد الزامی است :

۱-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۷۸۵، راه آهن- سیستم‌های اطلاع‌رسانی عمومی در واگن‌های مسافری

۲-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۰۳۸۲، راه آهن- شاخص‌ها برای چیدمان واگن‌های مسافری: مناسب برای انتقال مسافران معلول و ناتوان با ویلچرهای آن‌ها

۳-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۸۳۷، راه آهن- نقش نوشته‌ها و علامت‌ها، نشانگرهای مسیر و پلاک‌های شماره متصل به وسائط نقلیه مسافری

۴-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۷۳۷۱، نمادهای گرافیکی- نمادهای اطلاعات عمومی

۵-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۹۱۰۶، نمادهای گرافیکی- برآورد قابلیت درک مطلب- روش‌های آزمون

2-6 ISO 7239: 1984: Development and principles for application of public information symbols

2-7 ISO/TC 145, Sub-Committee (SC) 2: Safety identification, signs, shapes, symbols and colors.

2-8 TSI: Accessibility for people with reduced mobility (PRM), adopted by the European Commission on 21.12.2007 and applicable as from 01.07.2008.

2-9 DIN 16518, Klassifikation der schriften

### ۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد اصطلاحات و تعاریف زیر به کار برده می‌شوند:

۱-۳

#### کارگزار حمل و نقل<sup>۱</sup>

عبارت است از کارگزار حمل و نقلی که با مسافران قرارداد منعقد می‌نماید و طی آن قرارداد، حمل و نقل را مطابق با قوانین CIV ۱۹۹۹ (قوانينی است یکپارچه، جهت حمل و نقل بین‌المللی مسافران توسط ریل)، که در تاریخ ۱۳۸۵ شمسی (۲۰۰۶ میلادی) قابل اجرا شد، انجام می‌دهد. یا این قرارداد می‌تواند توسط کارگزار حمل و نقل پی‌درپی که تحت شرایط قرارداد مذکور، دارای مسئولیت است، منعقد گردد.

۲-۳

#### مدیر پایانه مسافری<sup>۲</sup>

عبارت است از هر نهاد یا شرکت مسئول برای ساخت و نگهداری ایستگاه‌ها.

۳-۳

#### علائم تصویری<sup>۳</sup>

عبارت از خلاصه‌ایی از مفاهیم خاص می‌باشد (شکل رفتار یا اعمال به صورت ترسیمی). علائم تصویری، جزئی از یک سیستم "علامت" می‌باشند. وظیفه علائم تصویری اطلاع دادن به مردم، بدون توجه به سطح تحصیلات یا ملیت آن‌ها، به روشنی قابل فهم و مستقل از زبان، می‌باشد.

۴-۳

#### سننس سریف<sup>۴</sup>

چاپ استاندارد شده حروف (مطابق با استاندارد DIN 16518)

۵-۳

#### سیستم راهنمایی<sup>۵</sup>

<sup>1</sup> Carrier

<sup>2</sup> Passenger terminal manager

<sup>3</sup> Pictogram

<sup>4</sup> Sans Serif

<sup>5</sup> Signposting system

عبارت است از جایگزینی مطلوب تابلوهای قابل فهم و واضح و علائم تصویری (زنگیره اطلاعات). سیستم راهنمایی باید به استفاده کنندگان از ایستگاه کمک کند تا امکانات در دسترس و روش‌های حمل و نقل را (قطارهای خط اصلی، قطارهای زیرزمینی، هواپیما، تاکسی) هر چه سریع‌تر پیدا کنند.

۶-۳

#### کارکنان<sup>۱</sup>

عبارت است از کارکنان راه‌آهن، کارکنان ایستگاه، کارکنان قطار یا فراهم‌کننده خدمات دیگر.

۷-۳

#### اسناد سفر<sup>۲</sup>

عبارت است از اسناد مربوط به مدرک قرارداد حمل و نقل بین مسافر و کارگزار حمل و نقل. اسناد می‌توانند شامل یک یا چند کوپن باشند. همچنین به بلیط هم اطلاق می‌شود. بنابراین در این استاندارد بلیط هم استفاده شده است.

۸-۳

#### حد دید<sup>۳</sup>

عبارت است از واحد اندازه‌گیری تیزبینی یعنی قابلیت چشم انسان برای تعیین ساختمان با ابعاد معین از فاصله معین. هر چه مقدار حد دید کمتر باشد، تیزبینی کمتر است.

### ۴ کلیات

یادآوری ۱- جهت دستیابی به علائم اختصاری به پیوست ج مراجعه گردد.

این استاندارد اقداماتی را که باید در ایستگاه‌ها و قطارها به منظور تسهیل سفر ریلی و ایجاد بیشترین بهبود در خدمات ارائه شده استاندارد به مشتری (با توجه ویژه به مسافرانی که تحرک آن‌ها کاهش یافته- به یادآوری ۲ مراجعه گردد) انجام گیرد را توضیح می‌دهد.

در این استاندارد به خصوص از TSI مربوط به اتحادیه اروپایی در رابطه با راه‌آهن‌های داخل اروپا استفاده گردیده است.

European Association for Railway Interoperability (AEIF)

<sup>1</sup> Staff

<sup>2</sup> Travel document

<sup>3</sup> Vision

یادآوری ۲- براساس بند ۲-۲ از TSI، "افراد با تحرک کاهش یافته" (PRM) به تمام افرادی که هنگام استفاده از قطار یا زیرساخت‌های مرتبط دارای مشکل هستند، اطلاق می‌شود. این افراد شامل گروه‌های زیر می‌شوند:

- الف- استفاده کنندگان از ویلچر (افرادی که به علت معلولیت یا ناتوانی، برای حرکت از ویلچر استفاده می‌کنند)
- ب- افراد دیگر دارای اختلال در حرکت، که شامل موارد زیر می‌شود:
  - افراد با اعصابی بدن معیوب
  - افراد با مشکلات در حین حرکت
  - افراد همراه با بچه
  - افراد با بار سنگین
  - افراد سالخورده
  - خانم‌های باردار
- پ- افراد دارای مشکل دید
- ت- افراد نابینا
- ث- افراد دارای مشکل شنوایی
- ج- افراد ناشنوا
- ج- افراد دارای اختلال در برقراری ارتباط (منظور افرادی است که در برقراری ارتباط یا فهم زبان نوشتاری یا گفتاری، مشکل دارند و همچنین افراد غیر بومی با فقدان دانش زبان محلی، افراد دارای اختلال در برقراری ارتباط، افراد دارای اختلالات روانی، ذهنی و حسی)
- ح- افراد با قد کوتاه (از جمله بچه‌ها)

اختلالات ممکن است طولانی مدت یا موقت و ممکن است پنهان یا قابل رویت باشند. این استاندارد، درمورد کارگزاران حمل و نقل و مدیران ترمینال‌های مسافری، بسته به ساختارهای سازمانی موجود یا آینده مخصوص هر کشور، توضیح می‌دهد. واگذاری وظایفی که در این استاندارد قید شده است، صرفاً جهت اطلاع می‌باشد و در خط، می‌تواند با نیازهای واقعی سازگار گردد.

## ۵ اقدامات انجام‌شده در ایستگاه‌ها

### ۱-۵ سهولت در تشخیص ایستگاه، جاده‌های نزدیک ایستگاه و مکان‌های پارک دوچرخه‌ها و وسائل نقلیه موتوری

زمان بازسازی یا ساخت ایستگاه‌ها، پیشنهاد می‌شود که برای موارد زیر تدارکات لازم درنظر گرفته شود:

- اتصال معقول به حمل و نقل عمومی، دسترسی آسان به حمل و نقل خصوصی،
- بهترین پیوستگی ممکن با روش‌های حمل و نقل عمومی دیگر،
- وسایل مناسب تا افراد با کالسکه بچه یا اختلالات حرکتی به سهولت به ایستگاه دسترسی داشته باشند. (مانند سطوح شیبدار و رمپ‌ها)

- امکانات توقف در / اطراف جلوخان ایستگاه برای خودروها و دوچرخه‌های استفاده کنندگان از سیستم حمل و نقل ریلی، خصوصاً برای مدت زمان کوتاه و فضاهایی برای تاکسی‌ها و اتوبوس‌ها. فضاهای علامت‌گذاری شده‌ایی نیز باید به خصوص برای رانندگان معلول وجود داشته باشد.

#### ۲-۵ مکان و چیدمان دفاتر فروش بلیط و امکانات دیگر تردد مسافر داخل ایستگاه

۱-۲-۵ زمان بازسازی یا ساخت ایستگاه‌ها، پیشنهاد می‌شود که برای موارد زیر تدارکات لازم درنظر گرفته شود:

- دفاتر فروش بلیط و مغازه‌های فروش برای تردد اصلی و دفاتر اطلاعات در ایستگاه‌های بزرگ، باید در یک موقعیت مرکزی، در محل‌های دارای رفت‌وآمد زیاد مسافران خط اصلی قرار گیرند و اطمینان حاصل شود که این محل‌ها کاملاً قابل رویت هستند.

- توجه خاصی باید به مکان دفاتر ثبت بار و امکانات بار باقی‌مانده (از جمله قفل‌های بار) و دفاتر گمرک، مبذول گردد.

در صورتی که شرایط مکانی اجازه دهد، این خدمات باید نزدیک دفاتر فروش بلیط قرار داده شوند.

- دستگاه‌های خودکار فروش و تابلوهای اطلاعات مربوطه باید در نقاطی نصب شوند که از تمام ورودی‌ها قابل دیدن باشند.

- باجه‌های فروش بلیط، باید برای افراد کوتاه‌قد و افراد نشسته بر ویلچر فراهم شود.

- باجه‌های فروش بلیط باید به تقویت‌کننده‌های صدا برای افراد سخت شنوای تجهیز گردند.

۲-۲-۵ مغازه‌های فروش بلیط باید به شیوه جالبی مشخص شوند و به طور یکنواخت، جهت سهولت در تشخیص، علامت‌گذاری شوند.

۳-۲-۵ زمان بازسازی یا ساخت ایستگاه‌ها، پیشنهاد می‌شود که برای موارد زیر تدارکات لازم درنظر گرفته شود:

الف- در تمام ساختمان‌های مسافری:

- دسترسی ایمن، ساده و مستقیم به قطارها،

- سرویس‌های بهداشتی که قابل دسترسی برای افراد نشسته بر ویلچر باشند.

ب- در ساختمان‌های مسافری ایستگاه‌های اصلی:

- امکانات و اتاق‌های مخصوص برای مراقبت از کودکان نوپا و نوزادان،

- مکان‌های اجتماع

تمام امکانات باید به طور واضح در تابلوهای راهنمای نشان داده شده باشند.

### **۳-۵ بالابرها و پلههای برقی**

در ساختمان‌های مسافری، توصیه می‌شود بالابرها، پلههای برقی، پیاده‌روهای متحرک و تسمه‌نقاله بار تدارک دیده شود.

در این رابطه، باید از موارد زیر اطمینان حاصل شود:

- مسافران دارای اختلال در حرکت، خصوصاً افراد روی ویلچر بتوانند از بالابرها و پیاده‌روهای متحرک استفاده کنند.

- بالابرها و پیاده‌روهای متحرک باید به‌گونه‌ایی طراحی شوند که مسافران بتوانند از چرخ‌های دستی بار بدون مشکل استفاده کنند.

### **۴-۵ اتاق‌های انتظار و مکان‌های نشستن برای مسافران**

۱-۴-۵ مکان‌های نشستن باید برای مسافران در حال انتظار در ایستگاه، تدارک دیده شود. این مکان‌ها باید به طور کلی، در اتاق‌های انتظاری که نزدیک قطارها و در سطح زمین(قابل دسترس با ویلچر) قرار گرفته‌اند و در صورت امکان با دید به سمت سکو، باشند.

اتاق‌های انتظار باید به صورتی طراحی گردند که بتوانند توسط کارکنان راه‌آهن نظارت شوند.

۲-۴-۵ هنگامی که اتاق‌های انتظار و خدمات پذیرایی ترکیب می‌شوند، مسافران باید مطلع شوند که مجبور به خرید نمی‌باشند (مواد غذایی و آشامیدنی).

۳-۴-۵ صندلی‌های روی سکو، در صورت لزوم باید در مقابل آب‌وهوای بد توسط پناه‌گاه‌هایی که دارای فضا برای استفاده‌کنندگان از ویلچر هستند، حفاظت گردد.

### **۵-۵ فروشگاه‌ها، رستوران‌ها، بوفه‌ها و صرافی‌ها در ایستگاه‌ها**

در صورت لزوم، توصیه می‌گردد موارد زیر در ایستگاه‌ها تدارک دیده شود:

- فروشگاه‌ها،

- رستوران‌ها، بوفه‌ها،

- تلفن با امکان تماس بین‌المللی،

- دفاتر پست،

- صرافی،

- داروخانه،

- خدمات کمک مختلف،

در صورت امکان، هر روز باز و دارای سهولت در دسترسی برای افراد دارای اختلال حرکتی باشند.

- فقط فروشگاههایی که نیازهای ضروری را فراهم می‌کنند باید در طول مسیری که مسافران طی می‌نمایند، قرار داده شوند مانند:
- نوشیدنی و غذا،
  - مجلات و روزنامه‌ها،
  - گل،
  - دستگاه‌های خودکار تعویض ارز و دستگاه‌های خودپرداز (ATM)
  - تلفن.

تمام تاسیسات دیگر باید به گونه‌ایی قرار داده شوند که مسافران ورودی بتوانند از کوتاه‌ترین مسیر ممکن به قطارها برسند.

#### ۶-۵ پاکیزگی در ایستگاه‌ها

باید اطمینان حاصل گردد که تاسیسات ایستگاه به ویژه سرویس‌های بهداشتی کاملاً تمیز نگهداشته می‌شوند.

#### ۷-۵ چرخ‌های دستی بار

چرخ‌های دستی باید در در دسترس مسافران، در محل مناسب و به تعداد کافی قرار داده شوند.

۸-۵ عدم آسایش ایجاد شده برای مسافران توسط قطارهای باری یا واگن‌های برقی پست و غیره اقدامات ضروری باید به منظور جلوگیری از هر گونه ناراحتی مسافران ناشی از قطارهای بار، واگن‌های برقی پست یا هر گونه واگن دیگر یدکشده به طور غیر ضروری یا در بیشتر از حد بالای سرعت یا مانده روی سکو و در فضاهای باز به عموم، انجام گیرد.

#### ۹-۵ انتخاب، تعلیم و آموزش کارکنان

کیفیت خدمات ارائه شده به مشتری باید بی عیب و نقص باشد.  
کارکنان مورد نظر باید با دقت انتخاب شوند.

کارکنانی که در دفاتر فروش بلیط و داخل قطار کار می‌کنند، باید تمام دستورالعمل‌هایی که وظایف آن‌ها را در مقابل مسافران شرح می‌دهد، اجرا کنند و توجه کافی به افراد دارای اختلال در حرکت مبذول دارند.  
آموزش مداوم باید فراهم شود.

#### ۱۰-۵ اصول سیستم اطلاعات مسافری

۱-۱۰-۵ یک استاندارد بالا جهت اطلاع‌رسانی به مسافران دارای بیشترین درجه اهمیت است.  
مسافران باید مرتبه با حرکت قطارها و خدمات ارائه شده، مطلع شوند.

باید اطلاعات موارد زیر، همیشه، به عنوان یک حداقل، ارائه شوند:

- خدمات قطارها (دفتر اطلاعات، جداول زمان‌بندی کاغذی، تابلوهای خروجی و غیره)،
- امکانات مختلف و تاسیسات قابل استفاده و جایی که آن‌ها را می‌توان پیدا کرد- خصوصاً در ایستگاه‌های بزرگ و پیچیده که یافتن راه کار ساده‌ای نیست(تابلوهای راهنمای، نقشه ایستگاه‌ها)،
- مکان ورود و خروج قطار یا ناوگان که برای مسافر دارای اهمیت است. (تابلوهای اعلان، نشان‌دهنده‌های سکو، دیاگرام‌های شکل‌گیری قطار، علامت‌گذاری نواحی سکوها، صفحه نمایش بصری برای اطلاعات فوری و غیره)
- هرگونه واقعه و حادثه که امکان دارد، اتفاق بیفتد، برخوردها، تاخیرات، خدمات جایگزین، تغییر سکوی خروجی و/ یا شکل‌گیری قطار، خدمات تضمین‌شده و غیره.

۲-۱۰-۵ بخش‌های مختلف اطلاعات (مانند نشانه‌ایی از کارگزار حمل و نقل، رده قطار، مسیر، ایستگاه خروجی، زمان خروج، تشکیل قطار و غیره) باید همیشه در همان محل همیشگی نشان داده شوند و تا جایی که امکان دارد، از همان طرح‌بندی و رنگ‌ها، استفاده شود. برای وضوح بیشتر، این اطلاعات باید با دقیق انتخاب شوند. این اطلاعات باید در مکان‌های مناسب و تا حد امکان در یک ارتفاع مناسب، نمایش داده شوند.

۳-۱۰-۵ شرایط و ضوابط کلی سفر باید برای مذاکرات با مسافران به همراه هر متن دیگر حاکم بر روابط بین کارگزار حمل و نقل و مشتری، در دسترس باشد.

۴-۱۰-۵ اطلاعات باید در یک فرم مناسب ارائه شوند تا از هدر رفتن وقت مسافران توسط راه رفتن‌های غیرضروری جلوگیری شود.

## ۱۱-۵ سرویس اطلاعات

۱-۱۱-۵ راه‌آهن‌ها باید:

- دارای سرویس اطلاعات در ایستگاه‌های با حجم انبوه تردد باشند تا به مسافران، تمام اطلاعات ضروری مربوط به سرویس مورد نظر را ارائه دهند.
- خلاصه جدول زمان‌بندی را همراه با یک انتخاب از بهترین اتصالات بین شهرهای معین یا روی مسیرهای معین جهت اطلاع مسافران و کاهش حجم کار دفاتر اطلاعات، منتشر کند.
- تضمین کند که در ایستگاه‌های دیگر، کارکنان راه‌آهن قادر به ارائه مهمترین اطلاعات به مسافران هستند.

۲-۱۱-۵ در ایستگاه‌های بزرگ با تردد بین‌المللی:

- کارکنان مسلط به چند زبان باید جهت کمک به مسافران، گمارده شوند.

- علاوه بر زبان(ها) ایی که در کشور مبداء صحبت می شود، اعلان های بلندگو باید به زبانی باشد که به طور عمدۀ قابل فهم برای مسافران بین المللی باشد.
- به مسافران بین المللی باید برگه راهنمای درمورد روش های دیگر حمل و نقل (مانند هواپیما، قایق، تاکسی، حمل و نقل عمومی ) ارائه گردد.
- به مسافران باید خدمات تعویض ارز توسط بانک در ایستگاه یا در برخی معازه های فروش بلیط ارائه شود.
- باید برای گمرک، پلیس، خدمات پزشکی و کمک به معلولین و مسافران تنها، امکان داشتن مراکز یا دفاتری در ایستگاه، وجود داشته باشد.

#### ۱۲-۵ شناسایی ایستگاهها

- راه آهن باید توجه کافی به موارد زیر داشته باشد:
- ۱۲-۵ دسترسی به ساختمان های مسافری به طور واضح علامت گذاری شود. این نشانه ها باید طوری طراحی و نشان داده شوند، که از راه دور، قابل رویت باشند و بتوانند از مسیرهای دسترسی اصلی، خوانده شوند. زمانی که دید ضعیف است، آن ها باید نورانی شوند.

#### ۱۲-۵ تابلوهای نام ایستگاه روی سکوها (خصوصا نام های مکان ها یا نام ایستگاه همانطور که در قوانین ملی قید شده است) باید:

- به تعداد کافی فراهم شده باشند،
- در ارتفاع مناسب قرار داده شوند، طوری که از قطار، هم در طول روز و هم در شب، به سهولت خوانده شوند.
- توسط علائم یا تابلوهای تبلیغاتی پوشانده نشوند یا تحت الشاعع قرار نگیرند.

#### ۱۳-۵ تابلوهای اعلان جهت

- در تمام ایستگاه ها با تردد سنگین مسافر، موارد زیر باید فراهم شوند:
- نقشه های شهر و حومه شهر (در صورت امکان، نقشه شبکه حمل و نقل عمومی)،
  - نقشه های ساده ایستگاه یا تاسیسات دیگر، هر زمان که ساختمان های مسافری و نواحی پر تردد زیادتر و یا پیچیده هستند، جایگاه خدمات و امکانات ضروری و اتصالات با روش های دیگر حمل و نقل و راه های دسترسی ایستگاه را نشان دهند.
- تابلوهای اعلانات جهت باید به سهولت قابل شناسایی باشند.

#### ۱۴-۵ اصول لازم الاجرا برای تابلوهای اعلانات و علائم تصویری

- ۱۴-۵ در ایستگاه های با تردد سنگین، به مسافران باید در پیدا کردن راه، از طریق استفاده از علائم تصویری کمک شود تا به دفاتر، خدمات و امکانات ضروری دیگر و در صورت لزوم تاسیسات خارج ایستگاه، هدایت شوند.

همچنین، سایر علائم غیر ریلی برای مسافران، به منظور نشان دادن بخش‌های خاص تجهیزات و اطلاعات داخل و خارج واگن، باید استفاده شوند.

طراحی تمام تابلوهای اعلانات و تابلوهای نام مکان، علائم تصویری و حروف‌گذاری باید منطبق بر مدل‌های ارائه شده در پیوست‌های الف، ب و پ باشند.

**۲-۱۴-۵** علائم تصویری باید مسافران را از محل راه‌آهن، در یک مسیر واضح و قابل فهم که به سادگی به خاطر سپرده می‌شود، راهنمایی کنند و آن‌ها را در طول کوتاه‌ترین مسیر ممکن به مقصدشان هدایت کنند.

**۳-۱۴-۵** اصول بنیادی برای راهنمایی مسافران به قرار زیر است:

- موارد اطلاعات، روش ترکیب آن‌ها و شکل و رنگ آن‌ها، همیشه باید یکسان باشد،
- علائم تصویری UIC می‌توانند با اطلاعات کتبی که با نیازهای هر راه‌آهن مطابقت داده شده اند، تکمیل شوند،
- اطلاعات مقتضی باید در نقاط استراتژیک، با توجه به مسیرهای استفاده شده توسط مسافران و با توجه به موقعیت ساختمان‌ها، قرار داده شوند.

**۴-۱۴-۵** در صورت رعایت موارد زیر، اطلاعات ساده‌تر شناسایی و دنبال می‌شوند:

- موضوع یکسان یا جهت یکسان، همیشه به شیوه‌ایی ساده‌تر نشان داده شود،
- در تمام زمان‌ها، نور کافی باشد،
- اطلاعات، توسط محیط اطراف، تحت مخاطره قرار نگیرد،

**۵-۱۴-۵** راهنمایها برای افراد نابینا و دارای اختلال در دید باید توسط تمام روش‌های مناسب، آسان شود.

## **۱۵-۵** جداول زمان‌بندی ورود و خروج قطار

**۱-۱۵-۵** جداول زمان‌بندی ورودی به صورت چاپ شده، بسته به تعداد مسافران، باید استفاده شوند.

**۲-۱۵-۵** جداول زمان‌بندی خروجی باید روی کاغذ زرد و جداول زمان‌بندی ورودی روی کاغذ سفید چاپ شوند.

**۳-۱۵-۵** جداول باید مطابق با الگوی ارائه شده در پیوست پ قرارداده شوند.

**۴-۱۵-۵** ابعاد و حروف اطلاعات باید به سهولت قابل خواندن باشند.

**۵-۱۵-۵** قطارها باید به ترتیب زمانی نشان داده شوند. در صورت لزوم (مثلا برای خدمات برون‌شهری شهرهای بزرگ)، قطارها می‌توانند روی تابلوهای تکمیلی جداگانه، نشان داده شوند (این اقدام، باید روی تابلوی اصلی یادآوری شود). در مورد جداول زمان‌بندی برای "قطارهای امدادی" یا "قطارهای خاص": این قطارها باید بر اساس روز حرکت، طبقه‌بندی گردند.

- ۶-۱۵-۵ توصیه می‌شود که چاپ قرمز فقط برای تعداد و اسمی خطوط اصلی قطارها (درون شهری) یا قطارهایی که برای آن‌ها مکمل نیاز است، به کار بردشود.
- ۷-۱۵-۵ به منظور نشان دادن محدودیت‌ها و خصوصیات ترافیکی مثل اتوبوس‌ها، از علائم جدول زمان‌بندی در پیوست ت (علائم و علائم اختصاری مورد استفاده در جداول زمان‌بندی رسمی) استفاده شود.
- ۸-۱۵-۵ مفهوم علائم اختصاری مورد استفاده در جداول زمان‌بندی ورودی و خروجی، باید در حاشیه یا در پایین بخش زمان‌بندی نشان داده شود.
- ۹-۱۵-۵ قطارهای امدادی، در صورت امکان، باید روی جداول زمان‌بندی جداگانه با همان طرح‌بندی، نشان داده شوند.

#### ۱۶-۵ اطلاعات روی قطارها

- ۱-۱۶-۵ در ایستگاه‌های با تردد سنگین مسافر، نشانگرهای سکو باید به کار بردشوند تا مسافران را، در ناحیه سکوی مورد نظر، از خروج قطار بعدی، مطلع سازند.  
اگر دسترسی به قطار با سکو همتراز نیستند، نشانگر باید از ورودی پله‌ها، قابل رویت باشد.
- ۲-۱۶-۵ نشانگرها باید موارد زیر را برای قطارهای خط اصلی نمایش دهند:
- زمان خروج قطار،
  - رده قطار / نام قطار / نشانه کارگزار حمل و نقل،
  - ایستگاه مقصد (داخل و اگن‌ها، در صورتی که قابل اجرا باشد)،
  - مسیر،
- خدمات ارائه شده روی تابلو، (به خصوص پذیرایی، شرایط دسترسی برای افراد دارای اختلال حرکتی، انتقال دوچرخه و غیره)،
- هر گونه مکمل قابل پرداخت.
- این موارد باید مشابه آنچه که روی تابلوهای خروج، تابلوهای مقصد، اعلان‌های و اگن‌ها و آدرس‌های عمومی است، باشد.
- هر نشانگر باید دارای اطلاعات خوانا در مورد سکو یا ناحیه سکوی مربوطه خود، باشد.
- ۳-۱۶-۵ توصیه می‌شود در ایستگاه‌های با تردد سنگین مسافر، تابلوهای اطلاع‌رسانی به مسافران، فقط عزیمت قطارهای بعدی را نشان دهد.
- این تابلوها باید طوری نصب شوند که مسافران بتوانند آن‌ها را از یک مسافت، بدون خارج شدن از مسیر خود و بدون ایجاد مانع برای مسافران دیگری که در حال خواندن تابلوها هستند، ببینند.
- ۴-۱۶-۵ تابلوهای اطلاعات باید موارد زیر را نشان دهند:
- زمان عزیمت قطار،
  - رده قطار / شماره قطار (و نام آن در صورتی که قابل اجراست) / نشانه کارگزار حمل و نقل،

- مسیر قطار (تمام یا بخشی از آن)،
- سکوی خروجی،
- هر گونه اطلاعات خاص (مثلاً تأخیرات)،
- شرایط سفر (مثلاً فقط محل خواب).

#### ۱۷-۵ دیاگرام‌های تشکیل قطار

۱-۱۷-۵ در ایستگاه‌های بزرگ، به مسافران باید کمک شود تا واگن خود را سریع و آسان با استفاده از دیاگرام‌های تشکیل قطار یا روش‌های دیگر که موقعیت واگن‌های قطار را نشان می‌دهد، پیدا کنند.

۲-۱۷-۵ این دیاگرام‌ها باید طوری قرار داده شوند که مسافران زمانی که به سکو رسیدند، بتوانند راه خود را هر چه زودتر پیدا کنند. دیاگرام تشکیل قطار باید جایی را که مسافران در حالت ایستاده در حال نگاه کردن به تابلو هستند و موقعیت محل‌های علامت‌گذاری شده خاص را روی سکو، نشان دهد.

۳-۱۷-۵ دیاگرام‌های تشکیل قطار باید موارد زیر را نشان دهند:

- زمان عزیمت قطار،

- رده قطار / شماره قطار (و نام آن در صورتی که قابل اجراست) / نشانه کارگزار حمل و نقل،
- مسیر قطار (به صورت خلاصه)،
- امکان دسترسی ویلچر،
- امکان حمل دوچرخه.

قطار باید به فرم خاصی نمایش داده شود. روی طرح کلی نشان‌دهنده واگن‌ها، موارد زیر باید ذکر شود:

- کلاس واگن با اعداد با فونت عربی،
- مقصد واگن،
- شماره سریال صندلی‌ها یا کوپه‌های رزرو شده،
- نوع واگن (واگن رستوران، واگن بوفه، واگن خواب، واگن تختدار، واگن بار، واگن پست یا واگن حمل خودرو، با استفاده از علائم تصویری قیدشده در این استاندارد)،
- بخش‌های مخصوص (برای مسافران دارای اختلال حرکتی، انتقال دوچرخه و غیره).

رنگ‌ها، علائم و علائم تصویری زیر، جهت شناسایی انواع مختلف واگن، باید استفاده شوند:

الف- واحدهای نیروی کشش: مشکی

ب- واگن‌های با صندلی:

- زرد، با یک رقم "۱" برای اولین کلاس،
- سبز، با یک رقم "۲" برای دومین کلاس،

- در صورت امکان، علامت تصویری برای "واگن راهرو-میانی".
- پ- واگن‌های بار:
  - خاکستری، با علامت تصویری واگن بار،
  - ت- واگن‌های پست:
  - خاکستری، با علامت تصویری "پاکت نامه"
  - ث- واگن خواب:
  - آبی، با علامت تصویری "واگن-خواب"،
  - ج- واگن تختدار:
  - آبی روشن، با علامت تصویری "واگن-تختدار"،
  - چ- واگن‌های رستوران و بوفه:
  - قرمز، با علامت تصویری "رستوران"،
  - ح- واگن حمل خودرو:
  - خاکستری، با علامت تصویری "قطار حمل کننده خودرو"؛
  - علامت تصویری برای ویلچر و یا دوچرخه باید در طرح کلی نمایانگر واگن‌ها و واگن‌های مسافری مورد نظر، نشان داده شود.
- قطارها باید به ترتیب زمانی، بر اساس زمان خروج، طبقه‌بندی گردند. جهت واقعی سفر آن‌ها باید مشخص باشد.

#### ۱۸-۵ علامت‌گذاری نواحی سکو

۱-۱۸-۵ در ایستگاه‌های بزرگ‌تر، سکوها باید به نواحی جداگانه تقسیم شوند که باید روی دیاگرام‌های تشکیل قطار و در صورت لزوم روی تابلوهای نمایش، نشان داده شود تا مسافران بتوانند به سرعت واگن خود را شناسایی کنند.

یک منطقه منفرد، در کل نباید بلندتر از ۳ واگن باشد.

۲-۱۸-۵ این نواحی باید با صفحات مربعی یا علائم نورانی که به خوبی در مسیر دید و تا حد امکان نزدیک مسیر بالای لبه سکو و هم‌تراز با آن قرار گرفته‌اند، علامت‌گذاری شوند.

صفحات یا علائم نورانی باید در طول سکوها در یک آرایش موازی و در ترتیب سیستماتیک و بر اساس حروف الفبا، بدون توجه به جهت حرکت قطارها، محکم شوند. هر علامت باید به حروف بزرگ نوشته شده‌باشد و به آسانی خوانده شود.

#### ۱۹-۵ اطلاعات در مورد اختلالات و تأخیرات

مدیران ترمینال مسافری / کارگزاران حمل و نقل باید:

- اطمینان حاصل کنند که اطلاع رسانی کافی به مسافران هنگام اختلال در تردد به هر دلیل (مسدود بودن وقت خط، خرابی و غیره) هم در ایستگاهها و هم در صورت امکان در طول سفر، به وسیله تجهیزات داخلی مناسب، انجام می‌شود. به خصوص، اعلان‌های مربوط به تأخیر قطار، ارتباطات از دست رفته، مسیرهای جایگزین و تغییرات مسیر و سکوی خروجی باید در زمان مناسب اطلاع‌رسانی شوند،
- احتمال هر اختلال را که بر خدمات متداول تاثیر می‌گذارد، به دیگر کارگزاران حمل و نقل، مدیران ترمینال مسافری و هر طرف مربوطه، اطلاع دهند.

#### **۲۰-۵ سیستم بلندگو (پخش صدای همگانی)**

به منظور اطمینان یافتن از موارد زیر، تمام اقدامات ضروری باید انجام شود:

- اعلانات سیستم بلندگو، باید در تمام بخش‌های ایستگاه، به وضوح شنیده شود،
  - اعلانات برای قطارهای بین‌المللی به چندین زبان باشند،
  - استفاده از سیستم بلندگو محدود به اطلاعاتی که در رابطه با مسافر است،
  - تمام اطلاعات به طور خلاصه اما موبانه ارائه شوند،
  - مقدار اطلاعات و صدای اعلانات در طول شب کاهش یابد.
- اطلاعات سیستم بلندگو، باید قبل از یک سیگنال موسیقی باشد.

#### **۲۱-۵ اطلاعات در مورد امکانات ارائه شده به مسافران دارای اختلال در حرکت (جسمانی)**

مسافران دارای اختلال در حرکت، باید از تمام امکانات و خدماتی که در اختیار آن‌ها گذاشته شده‌است، توسط روش‌های مناسب (بروشورهای چاپ شده، علائم و غیره) مطلع شوند.

### **۶ اقدامات انجام‌شده در قطارها**

#### **۱-۶ اطلاعات داخل و خارج واگن‌ها**

تمام وسائل نقلیه مسافری (واگن‌ها، وسائل نقلیه ریلی و غیره)، باید اطلاعات مورد استفاده مسافران را نشان دهند. این اطلاعات باید مطابق با اصول مشابه با سیستم تابلوی راهنمای داخل ایستگاه، کنار هم قرار داده شوند. جهت دستیابی به نوع و ترکیب نشانه‌ها و علائم یکسان به استاندارد ملی ایران به شماره ۱۷۸۳۷ مراجعه گردد.

#### **۲-۶ اصول لازم الاجرا برای علائم تصویری**

راهنما برای مسافران می‌تواند با استفاده از علائم تصویری نشان دهنده امکانات خاص و همچنین یک سری از نشانه‌ها روی داخل و خارج واگن‌ها، نشان داده شود.

علائم تصویری روی درها، درصورتی که دسترسی ویلچر امکان‌پذیر باشد باید نشان دهد (از جمله سرویس بهداشتی).

### **۳-۶ طرز برخورد کارکنان قطار**

**۳-۶-۱** کارکنان قطار که در ارتباط با مردم هستند، باید به طور دائم در دسترس مسافران باشند(خصوصاً بچه‌هایی که به تنها‌یی مسافت می‌کنند، افراد مسن و افراد دارای اختلال در حرکت).

**۳-۶-۲** باید اطمینان حاصل شود که نگرش و رفتار کارکنان قطار با اصول بند ۹-۵ مطابقت داشته باشد.

**۳-۶-۳** در تردد بین‌المللی، کارکنان قطار باید توانایی صحبت کردن به زبان انگلیسی را داشته باشند.

### **۴-۶ بازرگانی بلیط و تشریفات مرزی**

اقدامات مناسب جهت حصول اطمینان از عدم مزاحمت برای مسافران در موقع غیر ضروری، با تکرار بازرگانی‌های پلیس، گمرک و بلیط، (خصوصاً در طول شب) اتخاذ گردد.

### **۵-۶ سیستم بلندگو در قطارها**

در تمام قطارهایی که در خدمات بین‌المللی و در مسافت دور، در حال کار هستند، سیستم بلندگو جهت پخش اعلانات به زبان‌های کشورهای مربوطه، باید مورد استفاده قرار گیرد به منظور:

- خوشامدگویی به مسافران قطار،
- مطلع ساختن آن‌ها از خدمات در دسترس در طول سفر،
- اعلام توقف ایستگاه بعدی،
- دادن اطلاعات در مورد ادامه مسیر،
- اطلاع دادن به مسافران در مورد بازرگانی‌های گمرک و پاسپورت،
- اعلام تأخیرات، حوادث و غیره،
- نشان دادن زمان‌های توقف ایستگاه،
- خداحافظی از مسافران در انتهای سفر.

جهت دستیابی به سیستم بلندگو در واگن‌های RIC به استاندارد ملی ایران به شماره ۱۷۷۸۵ مراجعه گردد. این استاندارد شامل جزئیاتی از روش‌های اطلاعات استاندارد و وظایف کارکنان در مقابل مسافران در قطارهای با مسافت طولانی است.

### **۶-۶ بروشورهای جدول زمان‌بندی در قطارها**

**۶-۶-۱** بروشورهای جداول زمان‌بندی باید حاوی اطلاعات قابل استفاده برای مسافران در مورد قطارهای بزرگ بین‌المللی و قطارهای مهم روز در مسیرهای داخلی، باشند.

**۶-۶-۲** هر دو سال، باید فهرستی از قطارهای بین‌المللی جهت استفاده در جداول زمان‌بندی آماده گردند. این بروشورها به همراه آماده‌سازی خدمات بین‌المللی در FTE تهیه می‌گردد (جهت چاپ).

در این صورت، چیدمان‌های دارای جزئیات برای طراحی، چاپ و گردش بروشورها و نیز توزیع آن‌ها در قطار، باید مورد توافق قرار گیرد.

**۶-۶-۳** این جدول زمان‌بندی رایگان باید موارد زیر را مشخص کند:

- ایستگاه‌هایی که در آن‌ها قطارها فراخوانده می‌شوند،
- زمان‌های ورودی و خروجی (ساعت محلی)،
- نشانه‌ها روی قطار، واگن‌های رستوران، واگن‌های خواب و واگن‌های تخت‌دار با مسیرشان (برای واگن‌های خواب و واگن‌های تخت‌دار، سفرهای شبانه، نیز باید نشان داده شوند)،
- خدمات در دسترس (مثلًا کرایه اتومبیل بدون راننده در ایستگاه‌ها)
- ایستگاه‌هایی را که در آن‌ها تشریفات گمرکی انجام می‌گیرد و جزئیات تشریفات گمرکی که در قطار انجام می‌شوند،
- اتصالات ممکن در توقف‌های مختلف ایستگاه‌های، به ترتیب زمانی،
- فاصله بین توقف‌های ایستگاهی بر حسب کیلومتر.

## **۷-۶ واگن‌های بوفه و غذاخوری**

کیفیت خدمات ارائه شده باید مورد توجه دقیق قرار گیرد و با شرکت‌های پذیرایی روی موارد زیر توافق حاصل شود:

- چگونه و در چه قطاری، واگن رستوران به بهترین شکل، می‌تواند نشان داده شود (مثلًا پیکان‌ها، علائم نورانی، اعلانات بلندگو)،
- دادن صباحانه به مسافران در واگن‌های خواب و واگن‌های تخت‌دار،
- در صورت امکان، دادن غذای مختصر (آبمیوه و ساندویچ) به مسافران با استفاده از چرخ دستی خصوصاً در قطارهایی که واگن بوفه وجود ندارد یا کنسل شده‌است.
- در صورت امکان، دادن یک وعده غذا، روی صندلی به مسافران دارای اختلال حرکتی.

## **۸-۶ تبادل ارز در قطارها**

در قطارهای بین‌المللی موارد زیر توصیه می‌شود:

- پول خارجی (نقد و کارت‌های اعتباری) برای پرداخت خدمات ریلی مانند بلیط و خدمات تکمیلی و غیره پذیرفته شود. یک سرویس تبادل ارز می‌تواند در ایستگاه‌های مرزی، در صورتی که قطارها در آن ایستگاه‌ها دارای توقف‌های کوتاه باشند. تاسیس شود.

#### ۹-۶ نظم و ترتیب و پاکیزگی در قطارها

جهت حصول اطمینان از موارد زیر، اقدامات لازم باید انجام شود:

- با تمیز کردن واگن‌ها به طور کامل و منظم، واگن‌ها در وضعیت مناسب نگهداشته شوند (داخل و خارج)،
- داخل واگن‌ها از جمله راهروها و سرویس‌های بهداشتی، خصوصاً در قطارهای اصلی با قرار دادن گروهی از خدمه تعلیم دیده در قطار، در همه زمان‌ها تمیز نگهداشته شوند (با استفاده از قوانین یا تعالیم خاص قید شده در بند ۹-۵).

#### ۷ ایمنی در طول سفر

##### ۱-۷ کلیات

۱-۱-۷ اقدامات ضروری باید انجام گیرد تا اطمینان حاصل شود که مسافران در امنیت منتقل می‌شوند و هم در ایستگاه‌ها و هم در قطارها احساس آسودگی می‌کنند.

۲-۱-۷ کارکنان باید تعلیم داده شوند تا از عهده موقعیت‌های سخت برآیند و در چنین موقعیت‌هایی اقدام مناسب را اتخاذ کنند.

#### ۲-۷ اقدامات جهت بهبود امنیت اطراف و داخل ایستگاه‌ها

توجه به موارد زیر در ایستگاه‌ها ضروریست:

- هم در طول شب و هم در طول روز، نور باید به مقدار کافی باشد،
- رنگ باید از رنگ‌های روشن باشد،
- ایستگاه‌ها باید تمیز باشند،
- لوازم فنی مانند نوارهای خطر، تابلوهای راهنمای و سیستم‌های اعلان خطر باید تدارک دیده شوند.

#### ۳-۷ اقدامات جهت بهبود امنیت در قطارها

بازرسی‌های منظم به خصوص غروب و در طول شب باید توسط کارکنان قطار انجام شوند. قفل در باید در واگن‌های خواب و واگن‌های تخت‌دار تهیه شود (به استاندارد ملی ایران به شماره ۱۶۸۰۰ مراجعه شود).

## پیوست الف

### (اطلاعاتی)

#### مقررات در مورد تولید مجدد متعارف و استفاده از علائم تصویری

##### الف-۱ ملاحظات مقدماتی

الف-۱-۱ برای موقعیت‌های شرح داده شده در این پیوست، علائم تصویری مشخص شده‌است. (عکس توضیح داده می‌شود و یک مدل گرافیکی تهیه می‌گردد). نوع، شماره و ترتیب اجزای گرافیکی با استفاده از استانداردهای ISO مورد بررسی قرار می‌گیرند تا اولویت در استفاده مشخص گردد.

الف-۱-۲ اگر یک مدیر ترمینال مسافری یا کارگزار حمل و نقل، یک طراحی خاص را با یک روش مشخص ترسیمی برای شبکه خودش، انتخاب کرده است، او می‌تواند، در حالی که به طرح اصلی پایبند است، شکل اجزای ترسیمی را با روش ترسیمی خودش سازگار نماید.

الف-۱-۳ با در نظر گرفتن نیازمندی افرادی که دارای اختلال در دید (تا شماره ۰/۱) هستند، سیستم تدارک تابلوهای راهنمای (برای اطلاع مسافران و یافتن مسیر، طراحی شده مطابق با اصول این استاندارد)، باید طوری باشد که مشتریان راه آهن بتوانند با کوتاه‌ترین مسیر به مقصدشان برسند.

الف-۱-۴ این تابلوهای راهنمای (برای اطلاع مسافران و یافتن مسیر) بر پایه ترکیبی از پیکان‌های جهت‌دار و علائم تصویری و در صورت لزوم همراه با متن، جهت مطلع ساختن عموم هستند.

الف-۱-۵ UIC حق انحصاری چاپ علائم تصویری نشان داده شده در پیوست ب را دارد.

##### الف-۲ دامنه کاربرد

الف-۲-۱ این استاندارد شامل دستورالعمل‌هایی برای طراحی تابلوهای راهنمای به منظور اطلاع‌رسانی و راهنمایی مسافران است و از اجزایی که به سهولت خوانده و فهمیده می‌شوند، ساخته شده است.  
به هر حال، کارگزاران حمل و نقل / مدیران ترمینال مسافری می‌توانند در صورت درخواست، پیکان‌های جهت‌دار و علائم تصویری و متن (اطلاعات) را روی تابلوهای اطلاعاتی خود قرار دهند.  
اطلاعات شنیدنی و کمک‌های لمس‌کردنی (برای افراد نابینا یا دارای اختلال در دید) می‌تواند جهت بالا بردن سیستم راهنمای به کار برد شود.

**الف-۲-۲** این دستورالعمل‌ها، در یک ساختمان(ایستگاه) یا روی یک محل، باید زمانی که مسیر یک مقصد خاص، مشخص نمی‌باشد، اعمال شوند. این دستورالعمل‌ها همچنین زمانی که قرار است سیستم راهنمای موجود تغییر کند، نیز اعمال می‌شوند.

**الف-۲-۳** این استاندارد درمورد بزرگراه‌ها، اعمال نمی‌شود. علائم و تجهیزات ایمنی مانند خروجی‌های اضطراری و غیره باید با قوانین حقوقی و معیارهای مربوطه انطباق داده شوند.

### **الف-۳ طراحی یک سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی مسافران و پیدا کردن مسیر**

**الف-۳-۱** به منظور ایجاد یک سیستم راهنمای اطلاع مسافران و یافتن مسیر، بهتر است عملکرد و موقعیت اشیاء (مانند تابلوی روشنایی، تغییر قطارها و غیره) و امکانات در مرحله طراحی، موردنظر قرار گیرند.

**الف-۳-۲** عملکردهای تولید شده با استفاده از اشیاء (مانند تابلو، روشنایی، تغییر قطارها، زیرینا، خرید) در طرح‌ها باید مشخص شوند.

**الف-۳-۳** اطلاعات برای عموم روی مکان‌های کلیدی مانند نقاط ورود و خروج همراه با مناسب‌ترین یا کوتاه-ترین مسیرها (مثلاً برای معلولین) جهت رسیدن به نقاط مقصد باید ارائه شوند.

**الف-۳-۴** در این استاندارد، انواع تابلوهای راهنمای، پیکان‌های جهت‌دار، علائم تصویری، متن‌ها، انواع روشنایی، نمایش‌های دینامیک، رنگ‌ها و غیره مورد نیاز برای سیستم راهنمای تعریف می‌شوند. در طراحی سیستم برای تمایز نوری بین اطلاعات مربوط به مکان و جهت، فقط کدگذاری رنگی مفید باشد.

**الف-۳-۵** ابعاد اجزای سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی مسافر و یافتن مسیر باید در شرایط نور در محل مشخص شوند و اجزا باید دارای طراحی یکنواخت باشند.

**الف-۳-۶** اطلاعات جزئی بیشتری باید در تمامی نقاط تصمیم‌گیری مانند انشعابات و اتصالات ارائه شود. در طول مسیرهای پیچیده و خیلی بلند، سیستم راهنمای باید در فواصل معین تکرار شود.

**الف-۳-۷** مکان‌های انتخاب شده برای علائم باید به منظور حصول اطمینان از این که زاویه دید جهت تشخیص لغات و یا علائم تصویری مناسب است، بررسی شود. مقررات رسمی (مانند الزامات فضای خالی در نواحی ریلی) باید همچنین در این اتصال رعایت شود.

**الف-۳-۸** کیفیت سیستم راهنمایی باید در محل (قابل رویت بودن، ارتفاع فضای خالی، نقاط نصب و غیره) و در جایی که نیاز است با شرایط واقعی سازگار باشد، مورد بررسی قرار گیرد.

**الف-۹-۳** سیستم راهنمایی بین موارد مختلف حمل و نقل باید هماهنگ شود (مانند ریلی - تراموا - پارک و سوار - فرودگاه) به خصوص در نواحی ایی که دسترسی امکان‌پذیر است، سیستم راهنمایی باید طوری تواند گردد که نقل - و انتقال به سهولت انعام گیرد.

**الف-۱۰-۳** فرض می‌شود، پیش از اجرای این اصول، یک بازرسی اولیه از تمامی محدودیت‌های محلی محتمل انجام شود و اختیارات لازم از مقامات مربوطه با توجه به مقررات بزرگراه و محل‌های حفاظت شده گرفته شود.

#### **الف-۴ اصول عمومی طراحی**

**الف-۱-۴** اجزای سیستم راهنمایی برای اطلاع‌رسانی مسافران و یافتن مسیر باید همیشه به شیوه‌ایی یکنواخت در یک ساختمان (ایستگاه) طراحی شود.

**الف-۲-۴** همیشه باید از کافی بودن نور اطمینان حاصل شود.  
تمام عوامل احتمالی که باعث کاهش درگ اطلاعات می‌شوند باید تا حد امکان حذف شوند.

**الف-۳-۴** تبلیغات باید به صورت چشمی از اجزای سیستم راهنمایی برای اطلاع‌رسانی به مسافران و یافتن مسیر جدا باشند و در یک ناحیه مشخص به طور واضح قرار داده شوند.

**الف-۴-۴** کارهای ساختمانی تکمیلی می‌توانند جهت بهبود کیفیت اطلاع‌رسانی به مسافران ضروری باشند.

#### **الف-۵ اجزای سیستم راهنمایی برای اطلاع‌رسانی مسافران و یافتن مسیر**

**الف-۱-۵** تابلوهای جهت‌یابی  
تابلوهای جهت‌یابی باید حاوی مهمترین اطلاعات در مورد یک نقطه خاص باشند.

#### **الف-۲-۵ نقشه‌های ناحیه**

نقشه‌های منطقه، یک بررسی اجمالی از ساختمان‌ها را روی یک ناحیه گسترده به شکل نقشه‌های هم‌تراز زمینی و نقشه‌های طرح‌ها و غیره ارائه می‌دهند. این نقشه‌ها باید به شیوه‌ایی ارائه شوند که آنچه در سمت چپ نشان

داده می‌شود، در حقیقت سمت چپ بیننده قرار گیرد. به هر حال، در مورد نقشه‌ها همانطور که متداول است، شمال در بالای نقشه، شرق در سمت راست و غیره نشان داده می‌شود.

#### الف-۳-۵ علائم جهت (دارنده اطلاعات)

علائم جهت، باید جهت را به سوی مقصد مورد نظر نشان دهد.

#### الف-۴-۵ علائم مکان (تأثید مقصد)

علائم مکان در محل‌های مقصد قرار می‌گیرند (بدون فلش) و مکان یک سرویس یا امکانات را نشان می‌دهند. آن‌ها می‌توانند با علائم توصیه‌ای تکمیل شوند. (بند الف-۵-۵)

#### الف-۵-۵ علائم توصیه‌ای

علائم توصیه‌ای، باید توجه را به رفتار لازم و یا مطلوب جلب نماید (مانند سیگار کشیدن ممنوع).

#### الف-۶-۵ علائم تصویری

به پیوست ب مراجعه شود.

#### الف-۷-۵ متن

متن تنها در صورتی که یک علامت تصویری جهت انتقال پیام کافی نباشد، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

#### الف-۸-۵ تابلوهای اطلاعات

تابلوهای اطلاعات در مورد جهت‌یابی کمک می‌کنند.

#### الف-۹-۵ رنگ‌ها

انتخاب طرح رنگ برای یک سیستم راهنمایی، به مدیر ترمینال مسافری / باری مربوطه واگذار شده است.

#### الف-۱۰-۵ روشنایی، روشن‌سازی، چراغ‌های راهنمایی

موارد مربوط به روشنایی، روشن‌سازی و تعریف چراغ‌های راهنمایی باید در طراحی و اجرای یک سیستم اطلاع-رسانی برای اطلاع مسافران و یافتن مسیر در نظر گرفته شود.

#### الف-۶-۶ قوانین مربوط به اجرا

##### الف-۶-۱ تابلوهای جهت‌یابی و نقشه‌های ناحیه

الف-۶-۱-۱ تابلوهای جهت‌یابی و نقشه‌های ناحیه باید در هر ورودی (ایستگاه و یا هر مکان دیگر)، قرار گیرند.

**الف-۱-۶** در صورتی که در ساختمان‌ها تعداد زیادی مقصد وجود داشته باشد، تابلوهای جهت‌یابی و نقشه‌های ناحیه در هر ورودی باید جهت‌یابی عمومی را نشان دهد. جهت‌یابی تکمیلی همراه با جزئیات، باید داخل ساختمان (مانند منطقه دسترسی به گروه متفاوتی از خدمات قطار) فراهم شود ("از کلی به خاص").

**الف-۲-۶** مکان بیننده باید روی نقشه‌های ناحیه به طور واضح با یک نقطه رنگی یا پیکان علامت‌گذاری شود.

**الف-۳-۶** تابلوهای جهت‌یابی و نقشه‌های ناحیه باید جزئیاتی از کل مسیر به سوی مقصد یا به سوی نقاط اطلاع‌رسانی با جزئیات بیشتر را ارائه دهند.

**الف-۴-۶** علائم تصویری، تا حد امکان، باید بدون استفاده از متن، بکار برده شوند.

#### **الف-۵-۶** علائم جهت‌یابی

**الف-۱-۶** علائم جهت‌یابی باید در تمام نقاط تصمیم‌گیری (انشعابات و اتصالات) که در آن‌ها کاربر یک مسیر ممکن است در مورد جهت اتخاذ شده(شکل ۹) شک داشته باشد، قرار داده شوند. در مسیرهای پیچیده و خیلی طولانی، علائم جهت‌یابی باید در فواصل منظم تکرار شوند.

علائم جهت‌یابی باید علائم تصویری و یا متنی را که برای اولین بار روی تابلوی جهت‌یابی و یا نقشه‌های ناحیه (زنگیره پیوسته اطلاعات) نشان داده شده است، در بر داشته باشند.

**الف-۲-۶** علائم جهت‌یابی در صورت امکان باید تحت زاویه قائم نسبت به زاویه دید(جهت حرکت) نصب گردند و از سقف، روی دیوار یا روی یک معبّر، به صورت ثابت یا علائم آویزان، نصب شوند.

#### **الف-۳-۶** علائم مکان

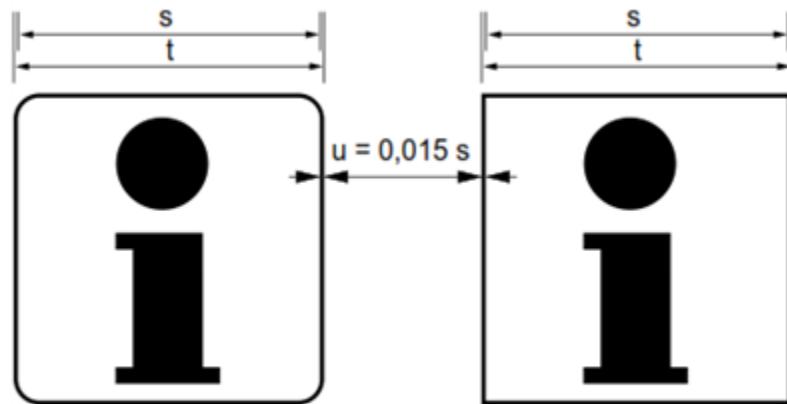
علائم مکان باید بالا یا بلافضله کنار مقصد نصب شوند.  
علائم مکان باید علائم تصویری و یا متنی که روی علائم جهت‌یابی به سوی مقصد استفاده شده است، را در برداشته باشد. (پیوستگی اجزای اطلاعات)

#### **الف-۴-۶** علائم توصیه‌ای

علائم توصیه‌ای باید به گونه‌ایی که به سهولت و سرعت تشخیص و فهمیده شوند، نصب گردند.

#### **الف-۵-۶** علائم تصویری

مطابق با پیوست ب، عکس باید داخل مستطیل محصور شود. گوشهای مستطیل می‌توانند صاف یا گرد باشند(شکل الف-۱).



بعد خارجی قاب "۴" با فرمول زیر محاسبه می‌شود:

$$t = s + 2 \times 0,015s = 1,03s$$

شکل الف-۱- علائم تصویری

#### الف-۶-۱- پیکان‌های جهت‌دار

نمایش پیکان باید طبق استاندارد ملی ایران به شماره ۷۳۷۱ باشد. در اصل، پیکان به منظور تاکید بصری اولویت آن نسبت به علائم تصویری قاب‌دار، نباید داخل قاب باشد (شکل ۲). چیدمان اجزای اطلاعات باید با ابعاد داخلی قاب مستطیلی "s" معین شود. ضخامت خطوط قاب "u" باید ۰,۰۱۵s باشد.



شکل الف-۲- پیکان جهت‌دار

#### الف-۶-۲- استفاده از پیکان جهت‌دار



- به سمت چپ



- به سمت راست



- بالا: مستقیم به جلو- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت بالا" ممکن نباشد



- پایین: مستقیم به جلو- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت پایین" ممکن نباشد

در فرمت مورب، پیکان جهتدار باید مطابق با موارد زیر استفاده شود:



- به طرف بالا و چپ: تغییر جهت به سمت چپ- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت به طرف بالا و چپ" ممکن نباشد



- به طرف پایین و چپ: تغییر جهت به سمت چپ- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت به طرف پایین و چپ" ممکن نباشد

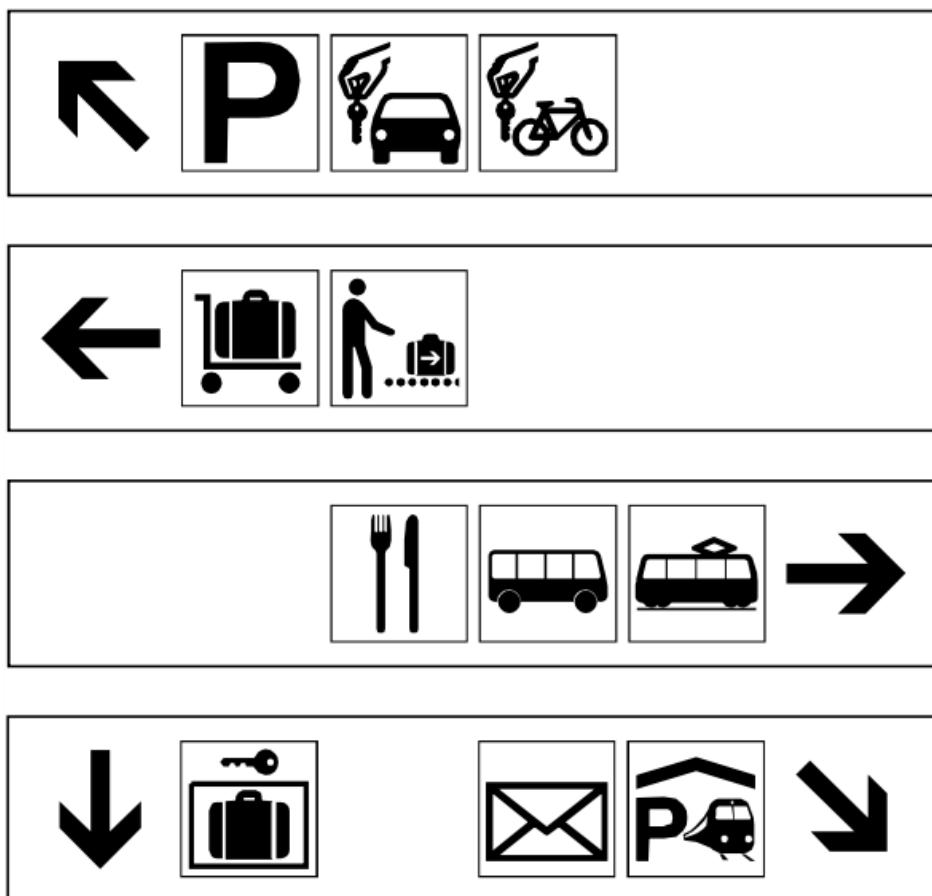


- به طرف بالا و راست: تغییر جهت به سمت راست- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت به طرف بالا و راست" ممکن نباشد

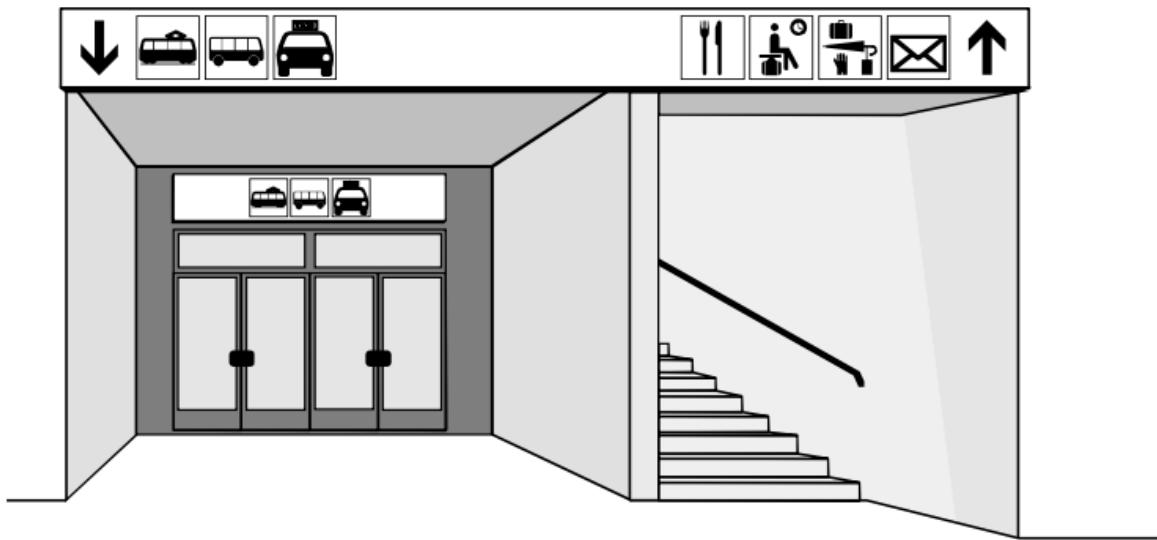
- به طرف پایین و راست: تغییر جهت به سمت راست- جاییکه هیچ اشتباهی با "جهت به طرف پایین و راست " ممکن نباشد



به منظور جلوگیری از اشتباهات، باید توجه خاصی به قراردادن پیکان‌های جهت‌دار در ساختمان‌های چند طبقه مانند ایستگاه زیرزمینی و ایستگاه‌های خط رفت و آمد، شود (برای نمونه به شکل‌های الف-۳ و الف-۴ مراجعه شود).



شكل الف-۳- نمونه‌ایی از قراردادن پیکان‌های جهت‌دار



شکل الف-۴- نمونه‌ایی از قراردادن پیکان‌های جهت‌دار

پیکان‌ها باید به منظور جلوگیری از هر گونه عدم قطعیت کاربر در جهتی که باید نشان دهد، قرار داده شوند.  
ارتباط بین پیکان و علائم تصویری و یا متن مورد استفاده، باید مورد توجه خاص قرار گیرد.

#### الف-۵-۳ علائم تصویری

در میان اجزای سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی به مسافر و یافتن مسیر که در این استاندارد مورد بحث قرار گرفته‌اند، فقط علائم تصویری ارائه شده در پیوست ب باید همراه با پیکان‌های جهت‌دار استفاده شوند.  
اگر به جزء علائم تصویری در دسترس، علائم تصویری دیگری نیاز باشد، باید اطمینان حاصل گردد که علائم تصویری جدید طبق استاندارد ملی ایران به شماره ۹۱۰۶ و استاندارد ISO/TR 7239 و مطابق با سیستم ترسیمی مدیر ترمینال مسافری/باری مربوطه باشند.

#### الف-۶-۴ اصول ترکیب پیکان جهت‌دار با علائم تصویری دیگر

پیکان جهت‌دار باید در مکانی روی تابلوی اطلاعات قرار گیرد که جهت مربوطه را نشان دهد.  
اگر چند علامت تصویری با پیکان‌های قرار داده شده یکی بالای دیگری وجود دارد، ترتیب نشان داده شده در شکل الف-۳ باید مورد استفاده قرار گیرد.

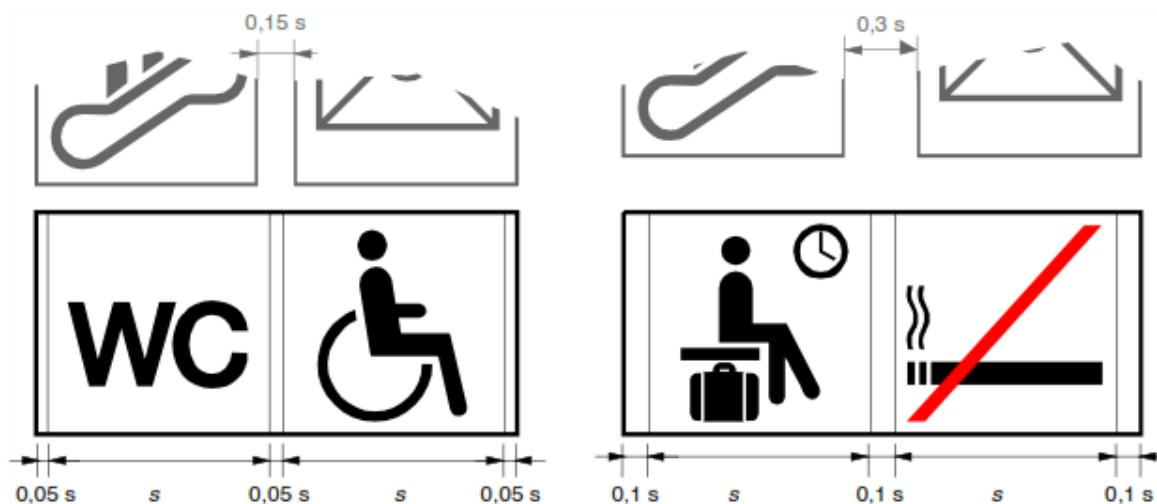
- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| بالا، مستقیم به جلو | به طرف بالا و چپ  |
| به طرف بالا و راست  | به طرف چپ         |
| به طرف راست         | به طرف پایین و چپ |
| به طرف پایین و راست |                   |

پایین، مستقیم به جلو- اگر امکان اشتباه با علامت "بالا" نباشد(شکل الف-۴، چپ). علائم تصویری نشان دهنده جهت چپ یا راست باید همیشه مطابق با شرایط واقعی که در آن استفاده می شوند، باشند(به استثناء فرودگاه که نمایش همیشه عمودی است).



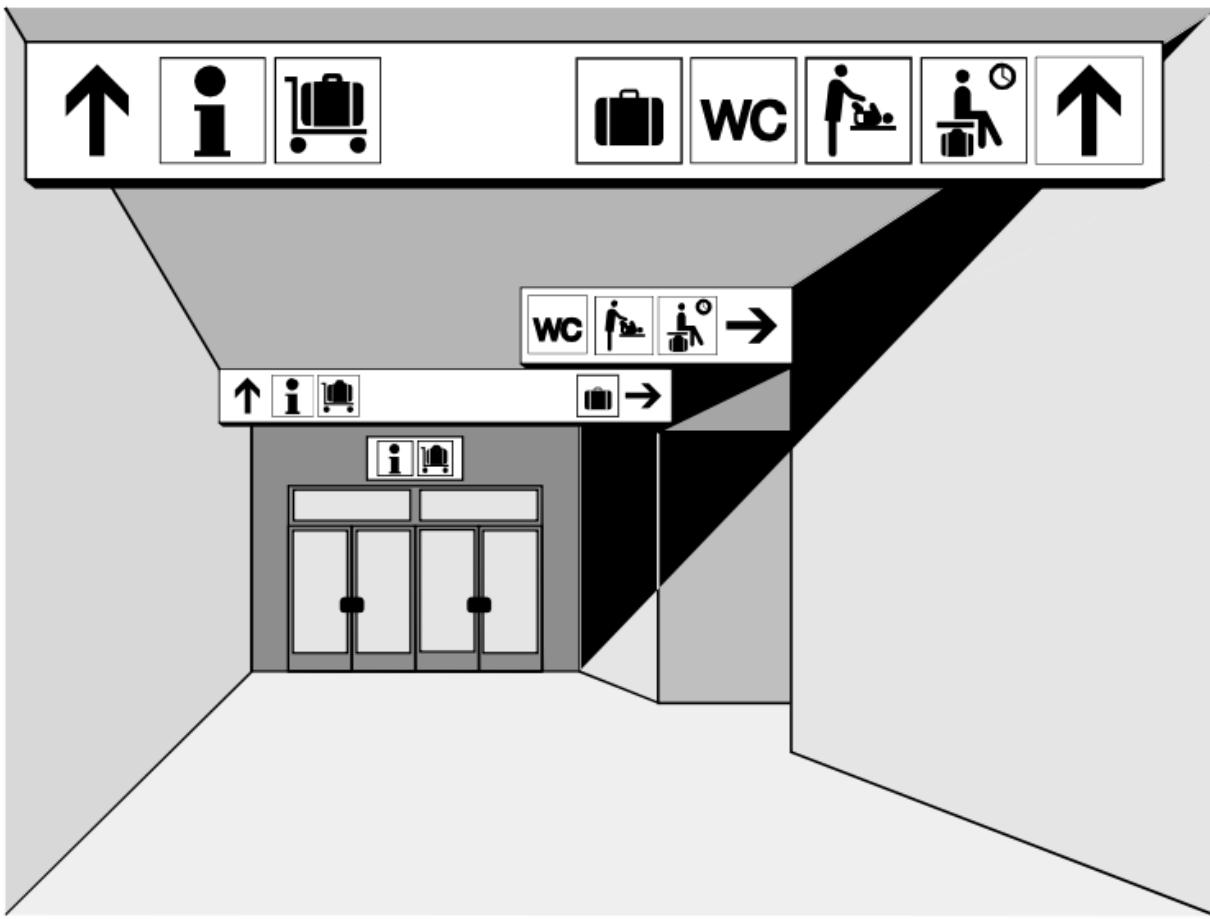
شکل الف-۵- علائم تصویری نشان دهنده جهت چپ یا راست

اگر علائم تصویری ترکیب شوند تا پیام کامل تری را برسانند، علائم تصویری استفاده شده باید با هم در یک قاب منفرد به شیوه ایی قرار گیرند که عرض کلی علائم تصویری ترکیب شده برابر با عرض کلی ۲ علامت تصویری که در بالا یا پایین آن قرار داده شده اند، باشد(شکل الف-۵ و الف-۶).



شکل الف-۶- ترکیب علائم تصویری

به منظور ارائه اطلاعات کلی، مثلا نشان دادن گروههای خدمات، در ابتداء علائم تصویری عام مانند "امکانات عمومی بار" باید استفاده شوند تا خدماتی را که بعدا با علامت تصویری برای "باربر"، "بار مسافران در انبار موقت" و غیره مشخص خواهند شد، اعلام کنند (شکل الف-۷).



شکل الف-۷- ارائه اطلاعات کلی

جهت کمک به کاربران به منظور درک مقادیر زیاد اطلاعات، توصیه می‌شود که بیشتر از ۴ علامت تصویری در یک ردیف، بدون شمارش پیکان جهت‌دار و بیشتر از ۳ علامت یکی بالای دیگری نشان داده نشود(شکل الف-۳). اگر یک تابلو اطلاعات بیشتر از یک جهت را با علائم تصویری همراه با خود نشان دهد، گروه علائم تصویری مربوط به جهات مختلف، باید، با حداقل، عرض کل یک علامت تصویری از یکدیگر جدا شوند (شکل الف-۳). به هر حال، حالت عالی حالتی است که هر تابلو اطلاعات فقط یک جهت را نشان دهد. جایی که فضای بالا سر محدود باشد(مانند تونل عابر پیاده)، تابلو اطلاعات تکی می‌توانند در صورتی که بیشتر از ۴ علامت تصویری نزدیک پیکان برای یک جهت وجود داشته باشد، پی در پی نصب شوند.

#### الف-۵-۶ ممنوعیت

علامت تصویری می‌توانند با استفاده از یک نوار مورب قرمز، مطابق با پیوست ب بند ب-۱۱، یک ممنوعیت را نشان دهند. رفتارهای غیر مجاز (مانند "سیگار کشیدن ممنوع") می‌توانند به این روش نشان داده شوند.

**الف-۶-۶ متن**

الف-۶-۶-۱ متن تکمیلی فقط باید به منظور تمایز قائل شدن بین اطلاعات مشابه، مثلا برای نشان دادن ترامواهای برقی مختلف(شکل الف-۸)، به کار بردشود.



شکل الف-۸- استفاده از متن تکمیلی

الف-۶-۶-۲ جایی که علائم تصویری، متن تکمیلی و پیکان‌های جهت‌دار ترکیب می‌شوند، علامت تصویری باید نزدیک محور پیکان و متن تکمیلی بعد از علامت تصویری قرار گیرد(شکل الف-۸).

الف-۶-۶-۳ متن تنها، فقط در صورتی که هیچ علامت تصویری برای یک موضوع وجود نداشته باشد، باید مورد استفاده قرار گیرد(شکل الف-۹) و چنین علامت تصویری می‌تواند تعابیه شود.



شکل الف-۹- به کارگیری متن تنها

الف-۶-۶-۴ متنی که باید خلاصه، مختصر و واضح باشد، باید، در صورت امکان، در فونت گروتسک بدون دندانه، ضخیم ثانویه با استفاده از حروف بزرگ و کوچک چاپ شود(شکل الف-۱۰).



شکل الف-۱۰- فونت متن

**الف-۶-۷** روشنایی، روشن‌سازی، نور علامت‌دهی، نمایشگرهای هشدار

**الف-۶-۸** سطح شدت نور باید به گونه‌ایی باشد که علائم تصویری و متن، از زمینه، به طور واضح دیده شوند.

**الف-۶-۹** باید از انعکاس و خیرگی جلوگیری شود. بنابراین اولویت با تابلو اطلاعاتی است که از پشت روشن می‌شوند(تابلوهای روشن). به طور کلی، علائم رنگی شده با نور و یا متن روی یک زمینه تیره (ارائه عکس) مزیت دارد.

**الف-۶-۱۰** نور علامت‌دهی(مانند نور چشمکزن، نور ثابت) می‌تواند به منظور برجسته کردن اطلاعات خاصی در سیستم راهنمایی(مانند خالی/پر، عزیمت بعدی و غیره) استفاده شود.

**الف-۶-۱۱** نمایشگرهای هشدار باید به گونه‌ایی قرار داده شوند که در رویداد اختلال، از جابجایی‌های غیرضروری اجتناب شود(مثلا در رویدادی که قطار از سکوی مختلف به علت نقص بهره‌برداری روانه می‌شود).

#### الف-۶-۱۲ تضادها و رنگ‌ها

**الف-۶-۱۳** تضاد قوی باید برای اجزای علامت که جهات را نشان می‌دهند، استفاده شود. برای حداکثر دید و خوانایی، استاندارد ISO/TC 145 پیشنهاد می‌کند که متن و علائم تصویری به رنگ سفید روی یک زمینه آبی تیره تولید شوند.

**الف-۶-۱۴** اجزای علامت صیقلی و فلورسنت، نیز قابل قبول هستند. به هر حال، علائم تصویری، در صورت امکان، باید با توجه به امنیت علائم و نشانه‌های دو مجموعه طراحی شده در یک زمان، طراحی شوند

**الف-۶-۱۵** اگر رنگ‌ها به منظور تحکیم اطلاعات جهت‌یابی، استفاده شوند، رنگ‌های انتخابی باید به سهولت تشخیص داده شوند و امکان انحراف رنگ به علت نور باید درنظر گرفته شود. باید به شیوه‌ایی که رنگ‌ها توسط افراد کوررنگ و افراد دارای اختلال در دید مشاهده می‌شوند، توجه شود.

**الف-۸-۶** وقتی از رنگ‌های شرکت دیگری استفاده می‌شوند، باید توجه شود تا اطمینان حاصل گردد که یک تضاد قوی بین این رنگ‌ها و رنگ‌های استفاده شده در سیستم راهنمای اطلاع‌رسانی مسافران و یافتن مسیر وجود دارد.

**الف-۸-۵** از بکار بردن تعداد خیلی زیاد رنگ برای نشان دادن جهات باید اجتناب شود. سایه‌های مختلف یک رنگ نباید به عنوان ویژگی انحصاری متمايز‌کننده اطلاعات مختلف استفاده شود. برای مثال، روی یک طرح شبکه، در رویداد چاپ دو رنگ، خطوط مختلف باید با استفاده از دستگاه‌های گرافیکی تشخیص داده شوند. رنگ‌های مورد استفاده در علائم تصویری پیوست ب باید نگهداشته شوند.

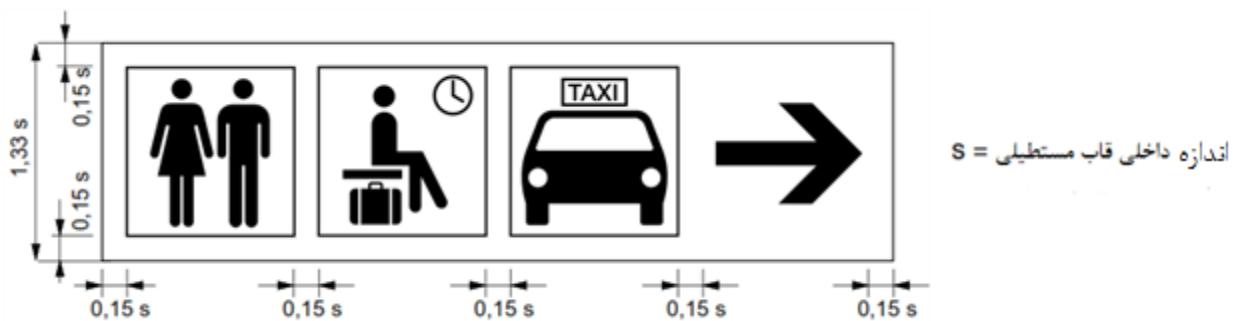
**الف-۸-۶** استانداردها و مقررات قانونی مربوطه باید در تجهیزات ایمنی علامت‌گذاری رنگ اعمال شوند.

**الف-۸-۷** رنگ‌های انتخاب شده باید در یک سیستم راهنمای بدون تغییر باقی بمانند.

## الف-۷ چیدمان اجزای اطلاعات

### الف-۷-۱ فضابندی

فوائل مشخصی باید بین پیکان‌های جهت‌دار، علائم تصویری و متن و بین لبه‌های حامل‌های اطلاعات مشاهده شود. هر مدیر پایانه مسافری/ باری می‌تواند این فوائل را برای سیستم راهنمای خود، معین و استاندارد کند.

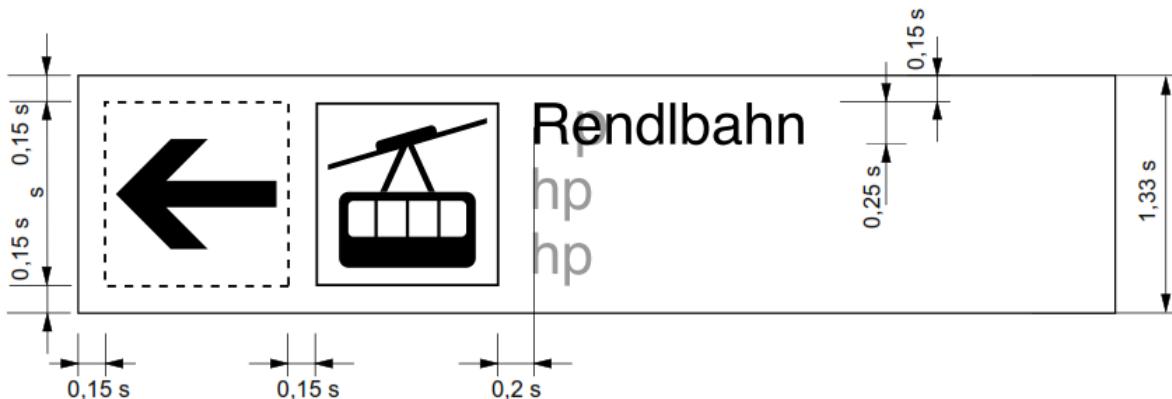


شکل الف-۱۱- فوائل بین پیکان‌های جهت‌دار، علائم تصویری و متن و بین لبه‌های حامل‌های اطلاعات

قاب "تصوری" اطراف پیکان جهت‌دار کمک به همتراز کردن صحیح آن با اجزای نزدیک می‌کند. پیکان جهت‌دار هرگز نباید در یک قاب قرار داده شود.

فاصله بین علائم تصویری، در یک گروه از اجزای راهنمایی کنند، باید بین 0.15s و 0.3s باشد.

#### الف-۷-۲ متن



شکل الف-۱۲- فاصله بین متن و علائم تصویری

فاصله بین متن و علائم تصویری باید بین 0.2s و 0.3s باشد(شکل الف-۱۲). اگر علامت تصویری و متن مربوطه باید با هم مورد توجه قرار گیرند، ارتفاع متن نباید بیشتر از 0.3s باشد تا علامت تصویری تحت الشعاع قرار نگیرد و همچنان جلب نظر کند (شکل الف-۱۲). بالای اولین خط باید با سمت بالای قاب علامت تصویری تراز شود (شکل الف-۱۲).



شکل الف-۱۳- تعیین ارتفاع حروف

ارتفاع متن (0.75s) باید در جهت عمودی، بین خطوط بالا و پایین، در مرکز قرار گیرد، حتی اگر هیچ یک از حروف واقعاً به خط پایین ناحیه نرسد (شکل الف-۱۳) و نیز فاصله بین سر بلندترین حرف به طرف بالا تا خط بالا (تابلوی اطلاعات) و ته بلندترین حرف به طرف پایین نباید از 0.15s کمتر باشد (الف-۱۳).

ارتفاع اولین حرف (حروف بزرگ) متن شامل هر دو مورد، باید ارتفاع حروف باقیمانده را معین کند(شکل الف-۱۳).

### الف-۷-۳ تابلوهای اطلاعات

حداقل ارتفاع تابلو اطلاعات باید  $1.33s$  باشد(شکل الف-۱۱). بنابراین، یک علامت تصویری منفرد نیاز به یک تابلو علامت با ابعاد  $1.33s \times 1.33s$  دارد.

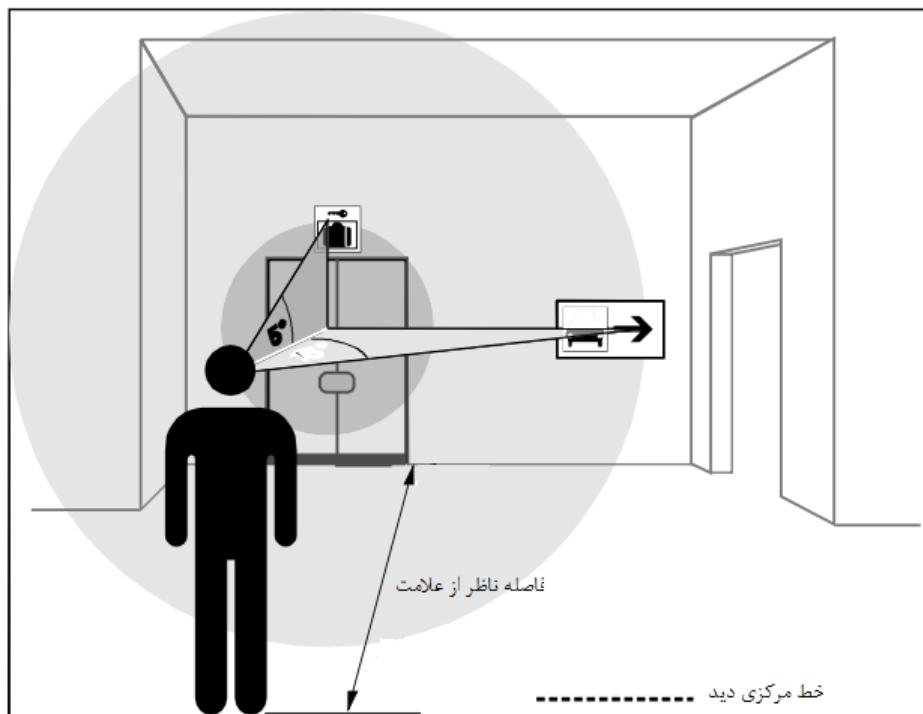
جایی که چیدمان چند تابلو که هر یک حاوی چندین علامت تصویری می‌باشند، طوریست که هر تابلو باید بالای تابلوی دیگر به طور منفرد قرار گیرد، طول کلیه آن‌ها باید باهم برابر باشد (شکل الف-۱۳).

یادآوری- چندین علامت تصویری در یک تابلو، یک ردیف اطلاعاتی نامیده می‌شود.

حداقل فاصله  $0.3s$  باید بین ردیف‌ها حفظ شود(شکل الف-۳).

جایی که ردیف‌های اطلاعات یکی بالای دیگری و روی یک تابلو قرار داده می‌شوند، حداقل فاصله بین ردیف‌ها باید حداقل برابر با فاصله جانبی ( $0.15s$ ) بین علائم تصویری در هر ردیف باشد(شکل الف-۳). در این حالت باید اطمینان حاصل شود که فاصله بین ردیف‌ها از  $0.15s$  بیشتر باشد (شکل الف-۳).

### الف-۸ تعیین اندازه علامت تصویری



شکل الف-۱۴- تعیین ارتفاع حروف

**الف-۸-۱** اندازه علائم تصویری، متن و تابلو اطلاعات باید به فاصله ناظر از علامت(D) و به ارتفاعی که در آن علامت نصب شده است، بستگی داشته باشد.

**الف-۸-۲** در انتخاب اندازه یک علامت تصویری، فرمول  $s=0.01D$  برای افراد دارای اختلال در دید تا ضریب ۰.۱، قابل استفاده است.  
D: فاصله ناظر از علامت  
 $s$ : اندازه داخلی قاب مستطیلی علامت تصویری

**الف-۸-۳** در یک گروه از تابلوهای اطلاعات که با هم یک مجموعه را تشکیل می‌دهند، مقدار مشابهی برای  $s$  باید در محاسبه ابعاد تابلوهای اطلاعات، علائم تصویری، مرزهای قاب و متن اعمال شود.

**الف-۸-۴** بر اساس PRM TSI ، حداقل ارتفاع حروف باید بر اساس فرمول زیر محاسبه شود:  
۲۵. / فاصله خوانده شده(mm) = حداقل ارتفاع حروف

$$\text{برای مثال: } 1000 \text{ (mm)} / 250 = 40 \text{ mm}$$

بر اساس PRM TSI ، در صورتی که از قاب استفاده شده باشد، علائم زیربنایی، حداقل اندازه قاب علائم تصویری و نوشتاری باید بر اساس فرمول زیر محاسبه می‌شود:

$$\text{فاصله خوانده شده(mm) / 250 = اندازه قاب}$$

## **الف-۹ اطلاعات بصری**

روشنایی جلوخان ایستگاه، باید مطابق با قوانین ملی باشد.

از ورودی در دسترس ساختمان به نقطه دسترسی سکو، مسیر بدون مانع باید تا حداقل  $100\text{ lux}$  (اندازه گیری شده در سطح کف)، در محدوده ساختمان ایستگاه روشن شود. حداقل روشنایی مورد نیاز روی ورودی اصلی، پلکان، و در انتهای پلکان باید حداقل  $100\text{ lux}$  (اندازه گیری شده در سطح کف) باشد. اگر جهت تحقق این هدف نور مصنوعی مورد نیاز باشد، سطح روشنایی مورد نیاز باید حداقل  $40\text{ lux}$  بیشتر از سطح نور محیط اطراف باشد و دارای دمای رنگ سردتری باشد

سکوها و نواحی مسافری ایستگاهی خارجی باید دارای روشنایی متوسط حداقل lux 20 (اندازه‌گیری شده در سطح کف) با یک مقدار حداقل lux 10 باشند.

جایی که نور مصنوعی برای خواندن اطلاعات همراه با جزئیات مورد نیاز است، این مکان‌ها باید توسط نور با حداقل lux 15 بیشتر از نور نواحی مجاور مشخص شوند. همچنین، این نور افزایش یافته باید در مقایسه با نواحی مجاور دارای دمای رنگ متفاوت باشد.

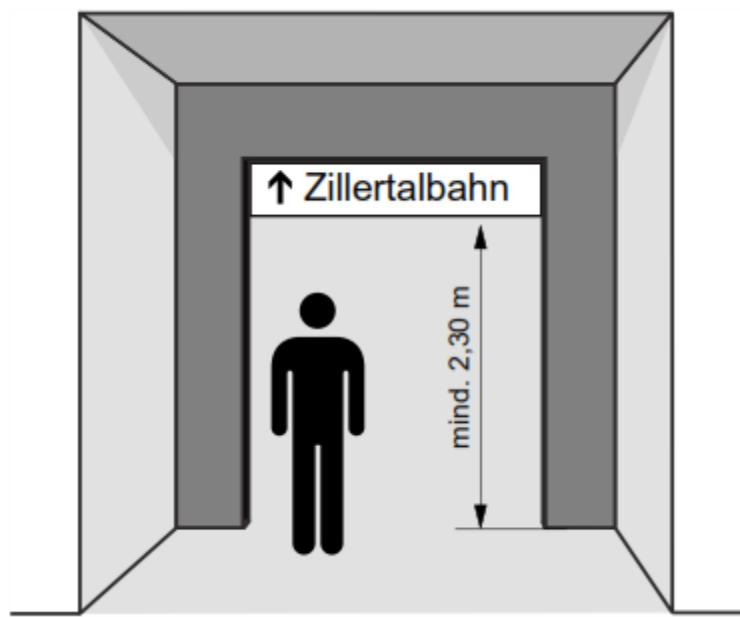
روشنایی اضطراری باید مطابق با قوانین ملی باشد.

#### الف-۱۰ ارتفاع نصب نشانگرهای جهت‌یابی

به منظور حصول اطمینان از خوانا بودن اطلاعات جهت‌یابی (حد تشخیص)، این اطلاعات باید به گونه‌ایی قرار داده شوند که زاویه دید آن‌ها بیشتر از  $15^{\circ}$  از خط مرکزی دید ناظر، بر اساس نقطه‌ایی که از آن نقطه، این اطلاعات برای اولین بار می‌توانند دیده شوند (تشخیص داده شوند)، نباشد (شکل الف-۱۴). خط مرکزی دید می‌تواند در تمام جهات با حداقل  $45^{\circ}$  به سمت بالا و پایین و چرخاندن سر، چرخانده شود.

بر اساس PRM TSI ، تمام مسیرهای بدون مانع، پل‌های پیاده‌رو، راه‌پله‌ها و راه‌های زیرزمینی باید دارای حداقل عرض آزاد ۱,۶۰ متر با حداقل فضای بالاسری ۲,۳۰ متر در کل عرض باشند. در تعیین حداقل عرض لازم، عرض اضافه که ممکن است برای جریان حرکت مسافران ضروری باشد، در نظر گرفته نمی‌شود. این الزامات قبل اجرا بر روی آسانسورها، بالابرها و پیاده‌روهای متحرک نمی‌باشد.

حداقل فاصله ۲,۳۰ متر بین لبه پایین اطلاعات جهت‌یابی و زمین باید وجود داشته باشد تا اینکه علائم به طور کامل توسط افراد ایستاده در مقابل آن‌ها پوشانده نشوند و همچنین احتمال آسیب به حداقل رسانده شود (شکل الف-۱۵). به هر حال، فاصله ۲,۳۰ متر مطلوب است.



شكل الف-١٥- حداقل فاصله بين لبه پایین اطلاعات جهت یابی و زمین

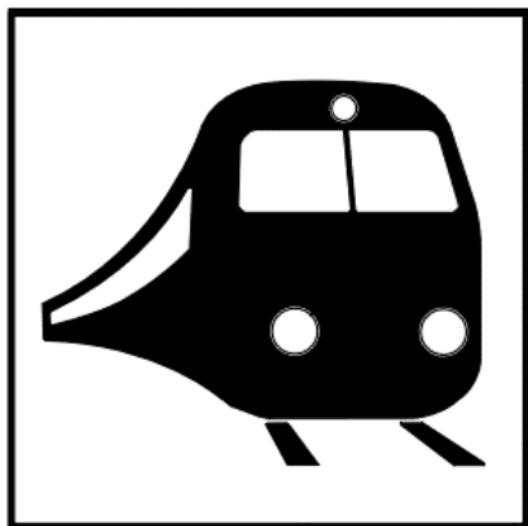
پیوست ب

(الزامی)

علائم جهت راهنمایی و اطلاع‌رسانی به مسافران (علائم تصویری)

ب-۱ حمل و نقل

ب-۱-۱ ایستگاه



- عملکرد: نشان دادن یک ایستگاه یا مکانی که در آن قطارها توقف می‌کنند،
- تصویر: نمای از جلوی یک لوکوموتیو با سه عدد چراغ جلو، قطار روی ریل، جهت سفر به سمت راست،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱ فرودگاه



- عملکرد: نشان دادن فرودگاه و یا راه به سمت فرودگاه،
- تصویر: نمای از بالای یک هواپیما. جهت این تصویر به گونه‌ایی است که در جهت عمودی متقارن می‌باشد، همچنین به منظور نشان دادن جهت به سمت راست یا چپ مناسب است (جهات دیگر مانند "دماغه به سمت پایین" مجاز نیست)،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت



- عملکرد: نشان دادن بندر کشتی‌های کارگزار حمل و نقل مسافر،
- تصویر: نمای جانبی یک کشتی نصفه. تنہ کشتی و دودکش نشان داده شده در سطح کامل و روینای کشتی یکدست سیاه هستند. جهت سفر: به سمت راست. آب با دو خط موجی شکل نشان داده می‌شود،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

#### ب-۱-۴ کشتی حمل‌کننده خودرو



- عملکرد: نشان دادن بندر کشتی‌های حمل‌کننده خودرو،

- تصویر: نمای جانبی یک کشتی نصفه با سر به سمت راست. تنہ کشتی (به رنگ سیاه) در نمای جانبی همراه با خودرو (به رنگ سفید)، به سمت راست. روبنای کشتی یکدست سیاه و دودکش در سطح کامل و آب با دو خط موجی شکل نشان داده می‌شود،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱-۵ قطار حمل‌کننده خودرو



- عملکرد: نشان دادن مکانی که خودروها روی قطارها بارگذاری می‌شوند،
- تصویر: دو خودروی نصفه که در نمای جانبی روی بخشی از یک واگن حمل‌کننده خودرو دیده می‌شوند ،  
جهت از چپ به راست است، یک خط، ریل را نشان می‌دهد.
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

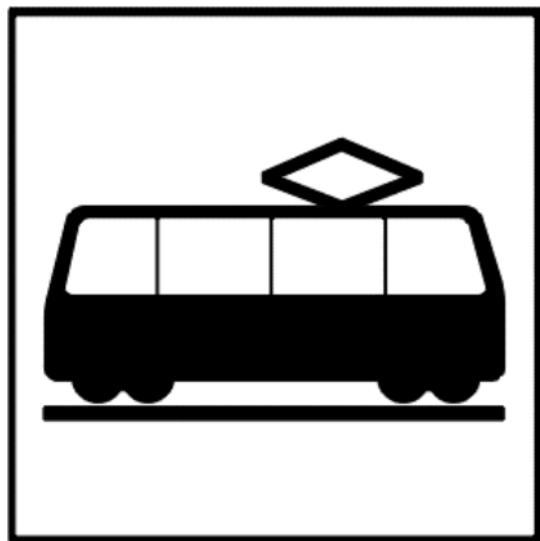
**ب-۱-۶ راهآهن زیرزمینی (مترو)**



- **عملکرد:** نشان دادن ایستگاه راهآهن زیرزمینی،
- **تصویر:** نمای از جلوی یک قطار زیرزمینی (به رنگ سفید) در مقطع تونل(به رنگ سیاه). در سمت پایین و راست، سکو توسط یک دندانه نشان داده می‌شود،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱-۷ تراموا



- عملکرد: نشان دادن ایستگاه تراموا،
- تصویر: نمای جانبی یک تراموا با پانتوگراف. جهت سفر به سمت راست. یک خط، ریل را نشان می‌دهد،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱-۸ اتوبوس

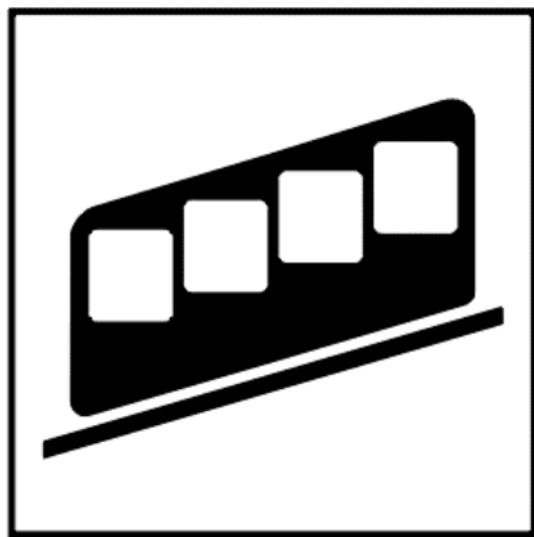


- عملکرد: نشان دادن ایستگاه اتوبوس،
- تصویر: نمای جانبی یک اتوبوس. جهت سفر به سمت راست.
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱-۹ راهآهن کابلی



- عملکرد: نشان دادن راهآهن کابلی یا راهآهن چرخدندهایی برای انتقال مسافران،
- تصویر: کابین با پنجره‌های عمودی چیده شده در جهت شیب. یک خط به سمت بالا و راست ریل را نشان می‌دهد،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

ب-۱۰-۱ تاکسی



- عملکرد: نشان دادن ایستگاه تاکسی،
- تصویر: نمای جلوی خودرو با دو چراغ جلو. روی سقف یک مستطیل شامل کلمه "TAXI" با حروف بزرگ،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

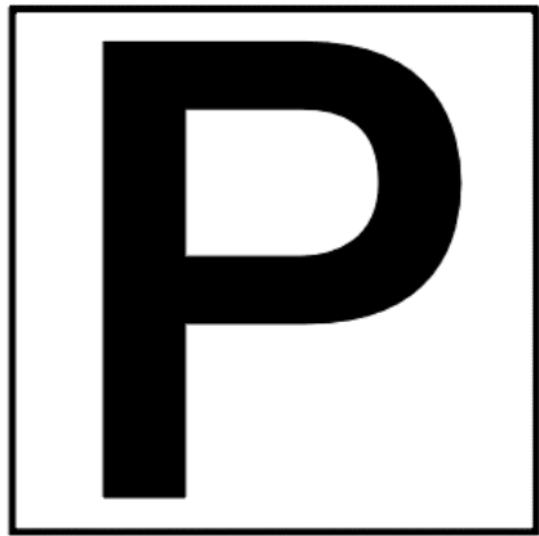
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

## ب-۱-۱۱ کرایه اتومبیل



- عملکرد: نشان دادن مکانی که اتومبیل کرایه داده می‌شود،
- تصویر: نمای جلوی خودرو با دو چراغ جلو. در سمت چپ، طرح یک دست که یک کلید را به صورت عمودی نگهداشته است،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

ب-۱۲ محل پارک خودرو



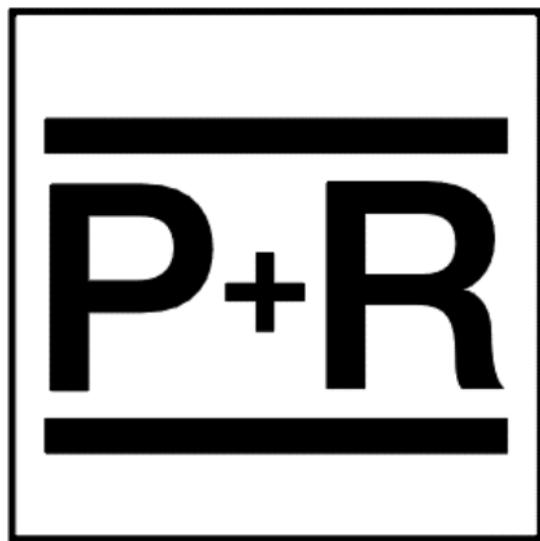
- عملکرد: نشان دادن مکانی که وسایط نقلیه می‌توانند پارک شوند،
- تصویر: حرف بزرگ P. اطلاعات ویژه مربوط به گروه خاصی از کاربران، هزینه، نگهداری و ساعت کاری باید به صورت جداگانه، خارج علامت تصویری، نشان داده شوند،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

ب-۱۳- کرایه دوچرخه



- عملکرد: نشان دادن مکانی که دوچرخه کرایه داده می‌شود،
- تصویر: نمای جلوی دوچرخه، دسته‌های دوچرخه سمت راست . در سمت چپ، طرح یک دست که یک کلید را به صورت عمودی نگهداشته است،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

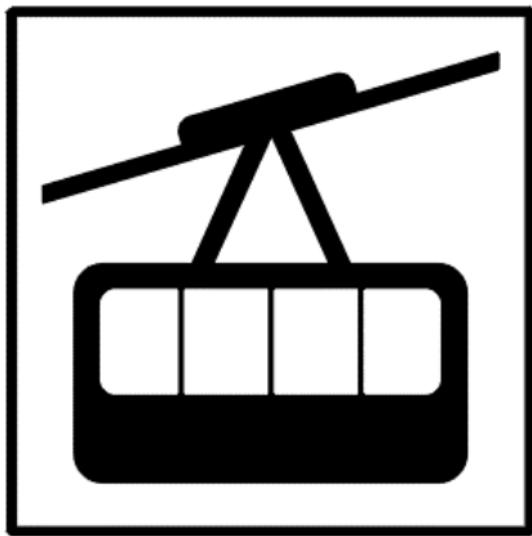


- عملکرد: نشان دادن محل پارک سر باز خودرو برای استفاده کنندگان از حمل و نقل عمومی،
- تصویر: حروف بزرگ "P" و "R" با علامت "+" بین آنها. خطوط افقی بالا و پایین این حروف،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

ب-۱۵-۱ تراموای برقی



- عملکرد: نشان دادن تراموای برقی که مسافران را جابجا می‌کند،
- تصویر: نمای جانبی یک کابین افقی، کابل توسط یک خط کشیده شده به سمت بالا و راست، بالای کابین معلق، نشان داده می‌شود،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

**ب-۱۶- محل پارک دوچرخه**



- **عملکرد:** نشان دادن محل پارک دوچرخه،
- **تصویر:** بالا و سمت راست حرف بزرگ "P" در قاب مربعی، دسته‌های دوچرخه سمت راست. اطلاعات خاص مربوط به خاصیت حفاظت در برابر آب و هوا، مبلغ پرداختی، هزینه‌ها و ساعات کاری باید به صورت جداگانه، خارج علامت تصویری، نشان داده شوند،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت



- **عملکرد:** نشان دادن محل پارک خودرو نزدیک یا داخل ایستگاهی که می‌تواند در اتصال با محل فروش بلیط مورد استفاده قرار گیرد،

- **تصویر:** سمت چپ حرف بزرگ "P" با قطار در سمت راست، بالای این دو عکس علامت نشان دهنده سقف،  
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

**ب-۱۸-۱ قفسه قفل دار دوچرخه**



- عملکرد: نشان دادن جعبه‌های قابل قفل شدن برای دوچرخه،  
- تصویر: دوچرخه با دسته‌های به سمت راست، داخل یک قاب مستطیلی، بالای آن کلید افقی با نوک به سمت

چپ،

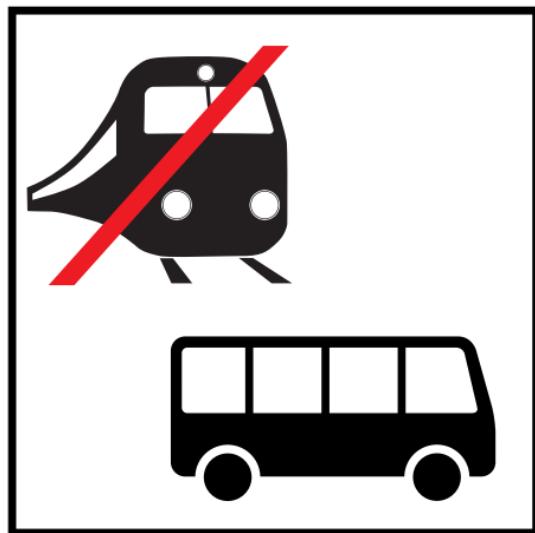
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت

ب-۱-۱۹ خدمات جایگزین

ب-۱-۱۹-۱ خدمات اتوبوس جایگزین



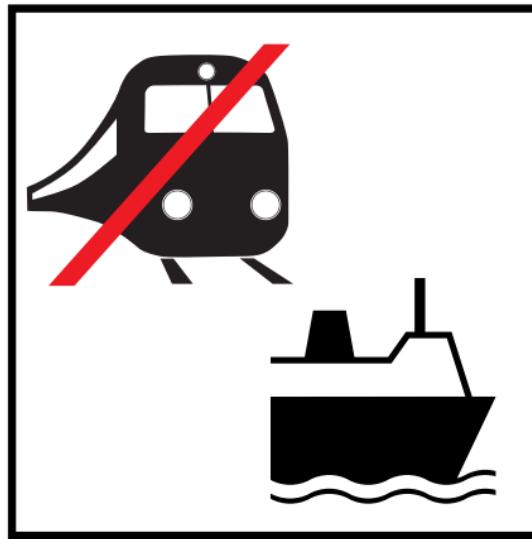
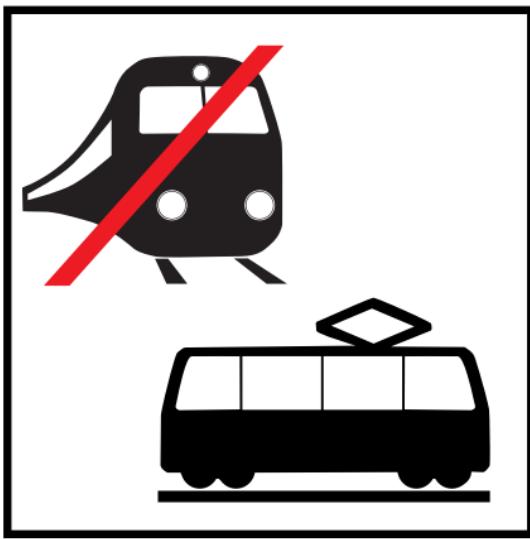
- **عملکرد:** نشان دادن خدمات اتوبوس جایگزین،

- **تصویر:** سمت بالا و چپ، نمای جلوی یک لوکوموتیو مطابق با بند ب-۱-۱، خط خورده با یک خط مورب که از سمت چپ و پایین به سمت راست و بالا کشیده شده است، سمت پایین و راست، نمای جانبی یک اتوبوس مطابق با بند ب-۱-۸،

- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت (موقتا).

ب-۱-۲۹ خدمات تراموا یا کشتی جایگزین



- عملکرد: نشان دادن خدمات تراموا یا کشتی جایگزین،
- تصویر: سمت بالا و چپ، نمای جلوی یک لوکوموتیو مطابق با بند ب-۱-۱، خط خورده با یک خط مورب که از سمت چپ و پایین به سمت راست و بالا کشیده شده است، سمت پایین و راست، نمای جانبی یک تراموا مطابق با بند ب-۱-۷ و یا یک کشتی مطابق با بند ب-۱-۴-
- موارد استفاده: روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت (موقتا).

ب-۲ خدمات ریلی در ایستگاه

ب-۱-۲ اطلاعات



- عملکرد: نشان دادن یک دفتر اطلاعات که اطلاعات کلی و غیر تجاری ارائه می‌دهد،

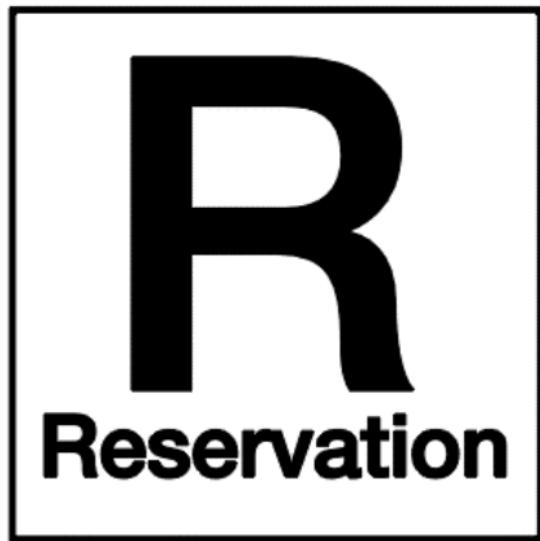
- تصویر: حرف "i" به صورت برجسته(Bold)،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۲ رزرو کردن



- عملکرد: نشان دادن محلی که در آن می‌توان صندلی و یا تخت رزرو کرد،
- تصویر: حرف "R" و در زیر آن کلمه (Reservation) ، که در آن "R" با حرف بزرگ و بقیه حروف به صورت کوچک نوشته شده‌اند،
- موارد استفاده:

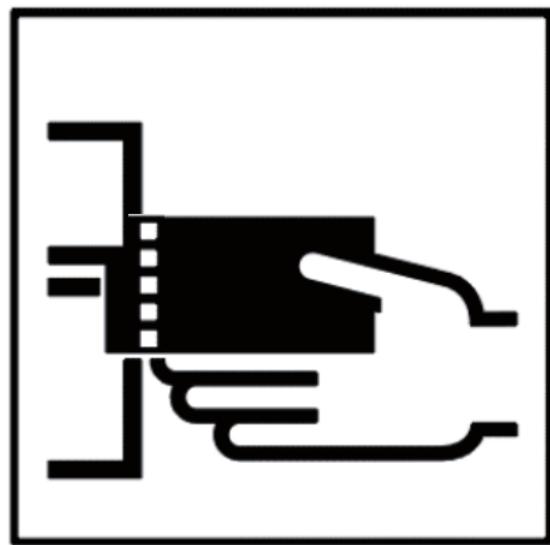
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

### ب-۲-۳ فروش بلیط



- **عملکرد:** نشان دادن محلی که در آن مدارک سفر می‌تواند تهیه شود (این علامت تصویری، همچنین به منظور نشان دادن دستگاه‌های اتوماتیک فروش بلیط می‌توانند استفاده شوند)،
- **تصویر:** خطوط خارجی یک دست که از راست به چپ گسترده شده است با دو بلیط که تا حدی روی هم قرار گرفته‌اند، اعداد "۱" و "۲" برای درجه ۱ و ۲ واگن و خطی از نقاط، روی مدارک سفر می‌توانند نشان داده شوند.
- **موارد استفاده:**
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۲-۴ دستگاه تاریخ‌گذاری بلیط



- عملکرد: نشان دادن دستگاهی برای بلیط‌های تاریخ‌دار،
- تصویر: خطوط خارجی یک دستگاه با شکاف، خطوط خارجی یک دست که از سمت راست می‌آید و یک بلیط را ارائه می‌دهد، خطی از نقاط سمت چپ بلیط،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۲-۵ مرکز / باجه گردشگری



- **عملکرد:** نشان دادن یک آزادس جهانگردی راه آهن،
- **تصویر:** در سمت چپ یک نصفه نیم رخ سیاه، در نمای جانبی، از فردی با بازوی خم شده پشت یک پیشخوان (تیر افقی) در حال ارائه خدمات و یا مدارک سفر به فردی که در مقابلش و سمت راست تصویر است،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۲-۶ بار پرواز - بازرگانی در ایستگاه



- عملکرد: نشان دادن محلی در ایستگاه که بار خطوط هواپیمایی می‌تواند مورد بازرگانی قرار گیرد،
- تصویر: یک هواپیمایی در حال بلند شدن(چپ به راست) و بالای آن کلمه "Check-in" ،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۲ ارسال بار



- عملکرد: نشان دادن بخشی از تجهیزات که مسافران می‌توانند بار را ارسال کنند،
- تصویر: سمت چپ یک فرد در نمای جانبی با بازوی باز شده به سمت راست. چمدان (بند ب-۹-۱۰) همراه با پیکانی که نوک آن به سمت راست است (در عکس) روی یک نقاله افقی که با دایره‌های توپر نشان داده شده است،

### – موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۲-۸ تحویل گرفتن بار



- **عملکرد:** نشان دادن تجهیزاتی که مسافران می‌توانند بار خود را تحویل بگیرند،
  - **تصویر:** فردی در نمای جانبی کمی خم شده به جلو، بازوی باز شده به سمت راست. چمدان (بند ب-۹-۱۰) همراه با پیکانی که نوک آن به سمت چپ است (در عکس) روی یک نقاله افقی که با دایره‌های توپر نشان داده شده است،
- 
- موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۲-۹ دفتر سپردن بار**



- **عملکرد:** نشان دادن مکانی دارای کارکنان که بارها می‌توانند سپرده شوند،
- **تصویر:** چهار عدد بار نشان داده شده روی قفسه. چمدان (بند ب-۱۰-۹) و کیف در نمای جانبی روی هر قفسه،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۲-۱۰ قفسه قفل‌دار اتوماتیک بار**



- **عملکرد:** نشان دادن تجهیزاتی که بار می‌تواند در قفسه قفل‌دار سپرده شود،
- **تصویر:** چمدان در نمای جانبی (بند ب-۹-۱۰) داخل یک قاب مستطیلی. بالای آن یک کلید در موقعیت افقی با پیکان به سمت چپ وجود دارد،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۲-۱۱ اتاق انتظار



- **عملکرد:** نشان دادن یک اتاق انتظار همراه با محل‌های نشستن،
- **تصویر:** یک فرد نشسته در نمای جانبی در حال نگاه کردن به سمت راست، صندلی با یک خط افقی نشان داده می‌شود. در بالا و سمت راست، یک ساعت وجود دارد،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۲-۱۲ چرخ دستی بار



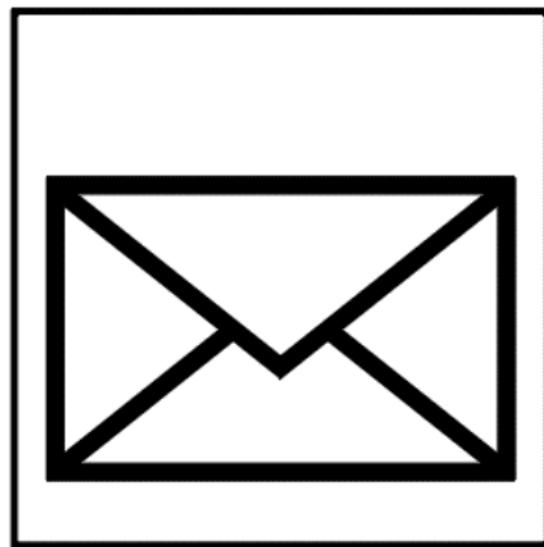
- **عملکرد:** نشان دادن وجود چرخ دستی برای مسافران به منظور حمل بار و مکانی که این چرخ‌ها جمع آوری شده‌اند،

- **تصویر:** چرخ دستی بار، هل داده شده به سمت راست با چمدان (بند ب-۱۰-۹) در نمای جانبی،  
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۳ خدمات جانبی در ایستگاه

ب-۳-۱ اداره پست



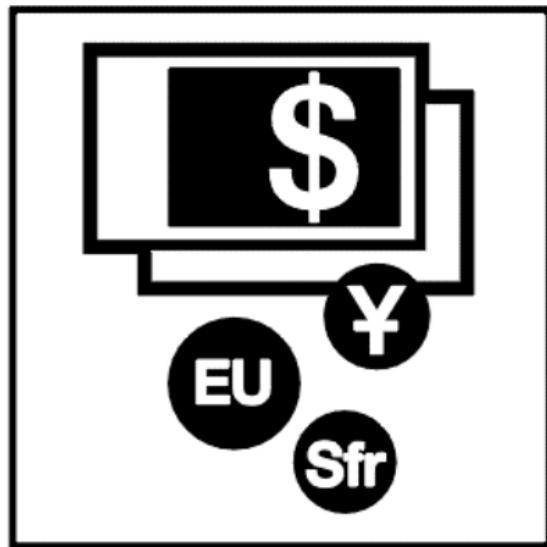
- عملکرد: به منظور نشان دادن یک دفتر پست،

- تصویر: پشت پاکت نامه (با خطوط خارجی)،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که عملیات مختلف تبادل ارز می‌تواند انجام شود،
- تصویر: دو عدد یادداشت بانکی روی هم قرار داده شده با خطوط خارجی. یادداشت بانکی بالایی دارای علامت دلار آمریکا در عکس در یک مستطیل است. در زیر آن سه سکه دارای علامت یورو، بن و فرانک سوئیس در عکس است. کشورهای غیر یورو می‌توانند علامت پول رایج ملی خود را جایگزین فرانک سوئیس کنند.
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

### ب-۳-۳ کمک‌های اولیه



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که مسافران می‌توانند کمک‌های اولیه دریافت کنند،
- تصویر: علامت به اضافه کمک‌های اولیه سبز رنگ با دست باند پیچی شده در زیر آن که جهت آن از سمت راست به سمت چپ است،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- عملکرد: به منظور نشان دادن داروخانه،  
- تصویر: "علامت به اضافه کمک‌های اولیه" (با خطوط خارجی) با فنجان و پزشک داخل آن،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۳-۵ پلیس



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک دفتر پلیس و یا مکانی که از آن پلیس می‌تواند فراخوانده شود،
- تصویر: نمای جلوی یک پلیس با یونیفرم (به صورت نصفه سیاه شده)، جلد هفتتیر و کمربند، در عکس،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

### ب-۳-۶ گمرک



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که اشیاء می‌توانند از گمرک ترخیص شوند،

- تصویر: فرد با یونیفرم (دید ۳/۴) سمت چپ در نمای جانبی، با بازوی در حال اشاره به جلوی یک چمدان باز،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

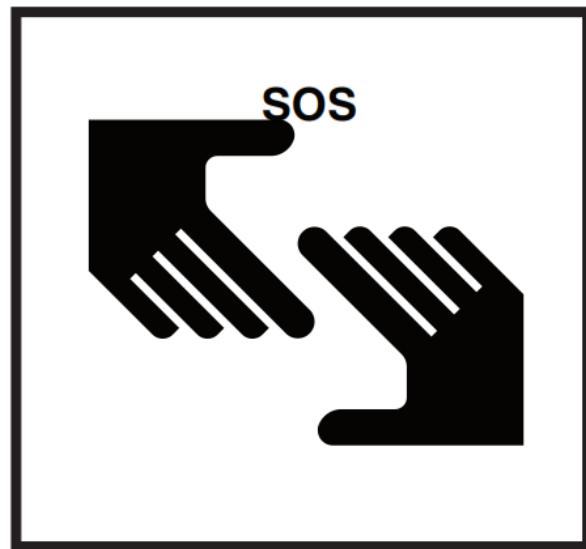
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



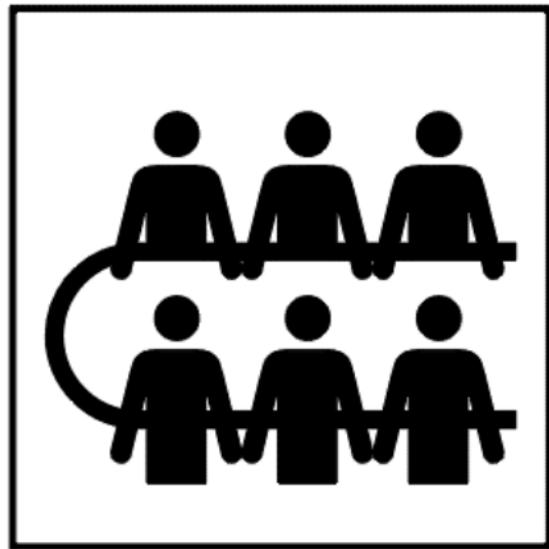
- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که اشیای گمشده و پیدا شده می‌توانند جمع آوری یا قرار داده شوند.
- تصویر: اشیای شرح داده شده- در بالا: چمدان (بند ب-۹-۱۰)، در مرکز: چتر افقی با بر چسب حاوی یک علامت سوال در تصویر، در زیر: دستکش که به صورت عمودی هم تراز با چمدان شده است
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۳-۸ ایستگاه امداد رسانی SOS**



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک ایستگاه مرکز امداد "SOS" ،
- تصویر: دو دست در حال رسیدن به هم. یک دست از بالا و چپ در ارتفاع  $\frac{3}{4}$  به سمت پایین می آید و دیگری از پایین و سمت راست به طرف بالا می آید،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن مکان‌هایی که در آن‌ها کنفرانس‌ها یا ملاقات‌ها می‌توانند برگزار شوند،
- **تصویر:** میز نشان داده شده با خطوط خارجی، با انتهای خمیده در سمت چپ و انتهای باز در سمت راست.  
سه نفر روی هر طرف میز وجود دارد،
- **موارد استفاده:**

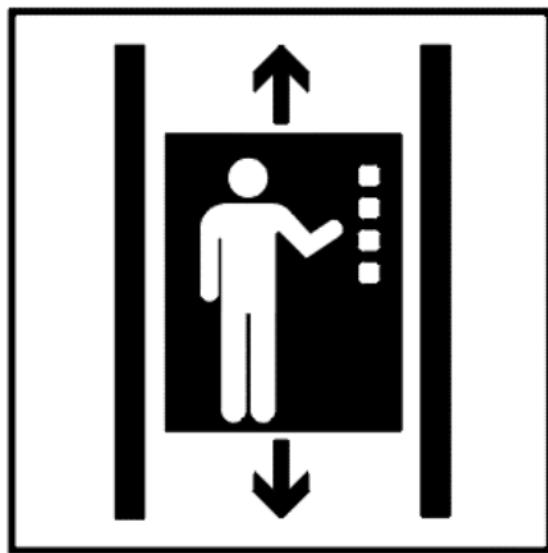
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک تسمه نقاله بار (در کنار پله‌های ثابت)،
- **تصویر:** یک تسمه نقاله نشان داده شده با دایره‌های توپر که از سمت چپ به راست، بالا می‌آید. در بالا و سمت چپ یک چمدان (بند ب-۹-۱۰) و در سمت راست دو پیکان که نوک آن‌ها در جهات متضاد و یکی بالای دیگری است،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۴ جابجایی در ایستگاه

ب-۱-۴ بالابر



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک بالابر مسافری(آسانسور)،

- تصویر: بین دو خط عمودی یک کابین بالابر(مشکی) با یک شخص داخل آن در سمت چپ با یک بازوی باز شده به سمت پنل کنترل (سفید). یک پیکان، بالا و پایین کابین جهت سفر را نشان می‌دهد،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۴ پلکان



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک راه پله ثابت (همچنین برای مسافران زیر زمینی)،
- تصویر: پله‌های بالا آمده شده از سمت چپ به راست که روی آن‌ها یک فرد در حال قدم زدن به بالا(سمت راست) و یک فرد در حال قدم زدن به پایین(سمت چپ)، در نمای جانبی است،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

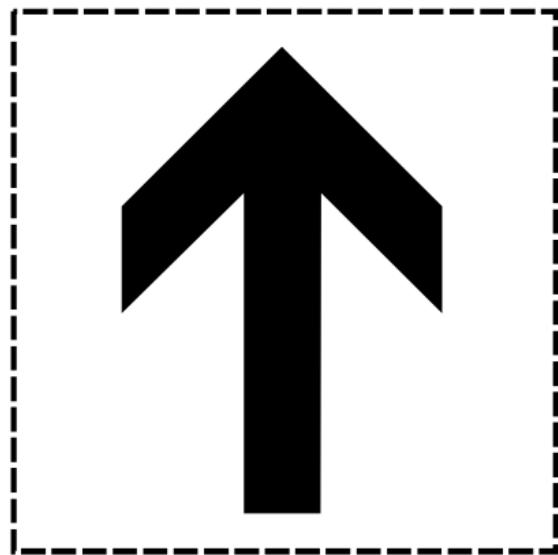
ب-۴ ۳ پله برقی



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک پله برقی،
- تصویر: طرح یک پله برقی که از چپ به راست بالا می‌رود، با سه فرد نشان داده شده در نمای جانبی و بدون بازو (مشکی)،
- موارد استفاده:

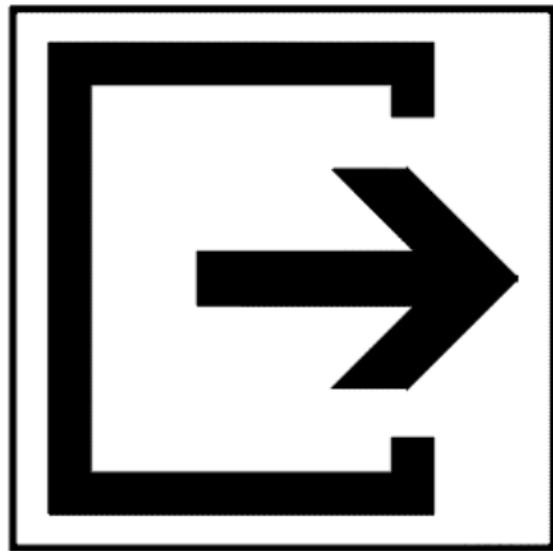
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۴-۴ پیکان جهتدار عمودی و یا افقی**



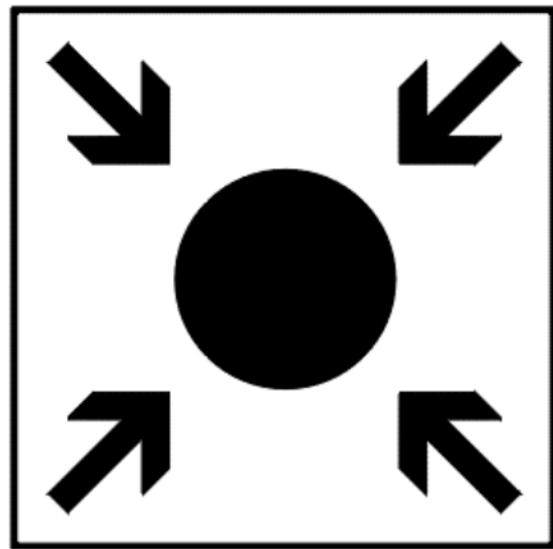
- **عملکرد:** به منظور نشان دادن جهتی برای دنبال کردن،
- **تصویر:** پیکان با زاویه باز  $84^\circ - 86^\circ$ . این علامت همیشه بدون قاب پیرامون آن استفاده می‌شود. هدف از قاب نقطه چین فراهم ساختن امکان قراردهی اطلاعات مثلا علائم تصویری نزدیک پیکان جهتدار است. این پیکان می‌تواند در چهار موقعیت (عمودی و افقی) مورد استفاده قرار گیرد،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت،

## ب-۴ خروج



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک راه خروجی،
- تصویر: قاب مستطیلی با بازشویی به سمت راست. در بازشو یک پیکان با نوک به سمت بیرون. جهت پیکان باید مطابق با جهت مطلوب باشد، علامت تصویری می‌تواند برای این منظور "چرخانده" شود،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک مکان که به سهولت قابل شناسایی است که در آنجا افراد می‌توانند برای ملاقات سازماندهی شوند،

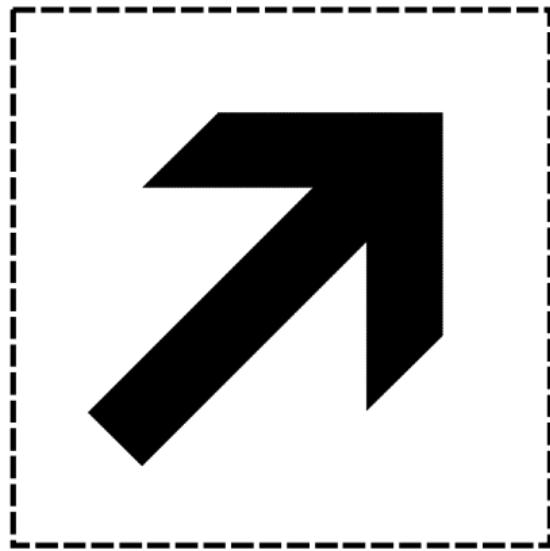
- تصویر: در مرکز، یک دایره (توپر) و چهار پیکان در حال اشاره به صورت اریب به این دایره، وجود دارد ،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

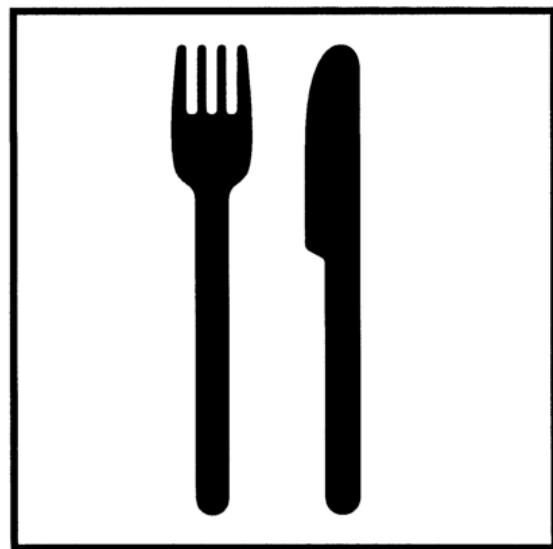
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۴ پیکان جهتدار مورب



- عملکرد: به منظور نشان دادن جهتی برای دنبال کردن،
- تصویر: پیکان کج شده تحت زاویه  $45^\circ$ . این علامت همیشه بدون قاب پیرامون آن استفاده می‌شود. هدف از قاب نقطه چین فراهم ساختن امکان قراردهی اطلاعات (مثلًا علائم تصویری) به صورت صحیح، نزدیک پیکان جهتدار است.  
این پیکان می‌تواند در چهار موقعیت (موقعیت‌های دو جهت مورب) مورد استفاده قرار گیرد،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۵ پذیرایی  
ب-۱-۵ واگن غذاخوری / رستوران



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک موسسه پذیرایی یا واگن غذاخوری،
- تصویر: چاقو (سمت راست) و چنگال (سمت چپ) به صورت عمودی و نزدیک به هم،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۵ واگن سرو نوشیدنی



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک کافه یا واگن سرو نوشیدنی که مجموعه‌ایی ساده از غذاها و نوشیدنی‌ها را سرو می‌کند،

- **تصویر:** فنجان روی نعلبکی. دسته فنجان سمت راست،

- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۶ امکانات

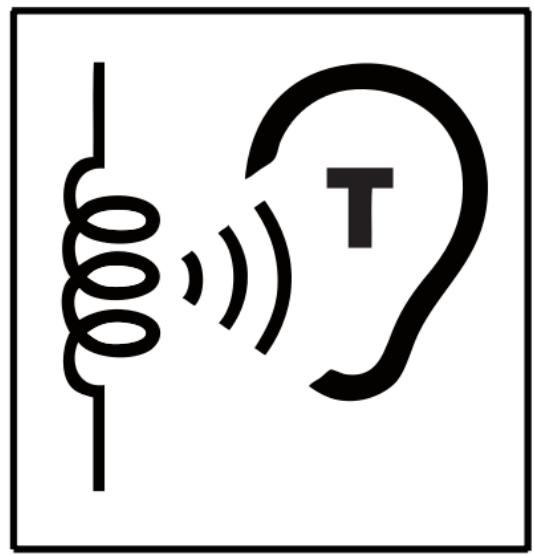
ب-۶-۱ نظارت تصویری



- عملکرد: به منظور نشان دادن این که این مکان به صورت تصویری کنترل می شود،
- تصویر: یک دوربین تصویری در حال اشاره به سمت چپ و در بالای آن، کلمه "video"
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۶ بلندرگو برای افراد کم شنوا



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک مکان مجهز به بلندرگو برای افراد کم شنوا،
- تصویر: حلقه القاء، طرح خارجی یک گوش و نشانه "T" که قرار داده شده برای کمکهای شنوایی،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

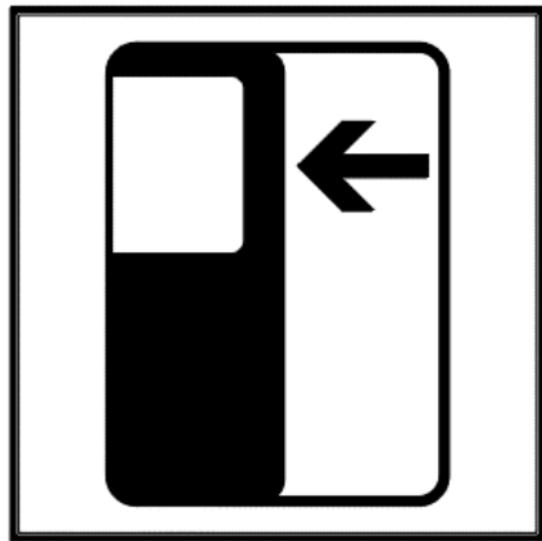
### ب-۶ ۳ آب آشامیدنی



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک شیر آب که آب آشامیدنی عرضه می‌کند،
- **تصویر:** شیر آب نمادین، در نمای جانبی، سر آن به سمت راست. در زیر، طرح خارجی یک لیوان آب با دو خط موجی نشان داده می‌شود،
- **موارد استفاده:**

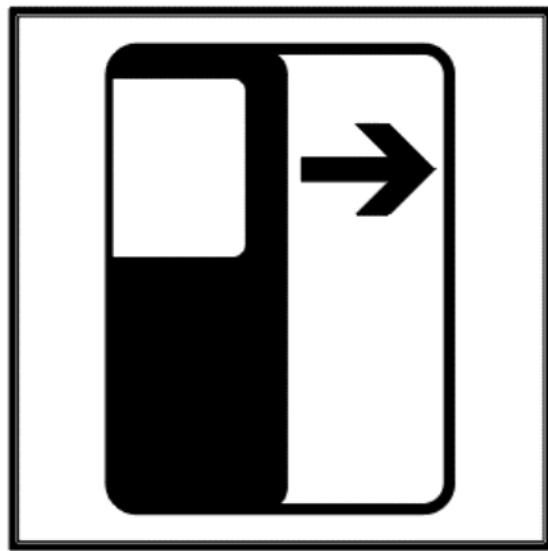
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۶-۴ باز کردن درب**



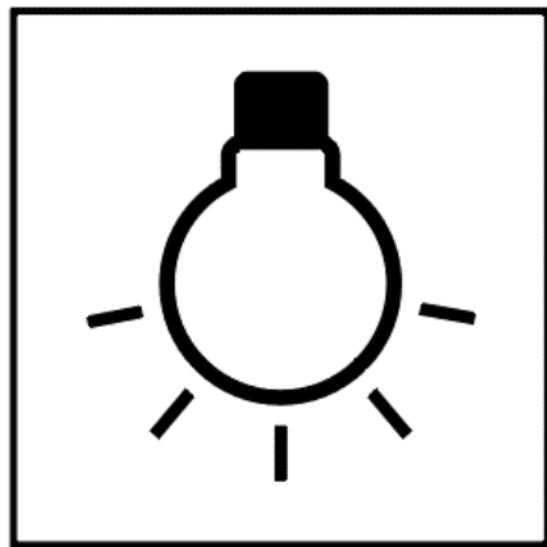
- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک دکمه یا دسته برای باز کردن درب،
- **تصویر:** درب در حال باز شدن (پیرامون خارجی) با درب نمادین نشان داده شده به طور جزئی در سطح کامل با یک فضای خالی نشان دهنده پنجره (سفید). پیکان داخل درب در حال باز شدن ، در بالا و راست، اشاره کننده به سمت چپ (درب باز)،
- **موارد استفاده:**
  - علامت شاخص.

## ب-۶ بستن درب



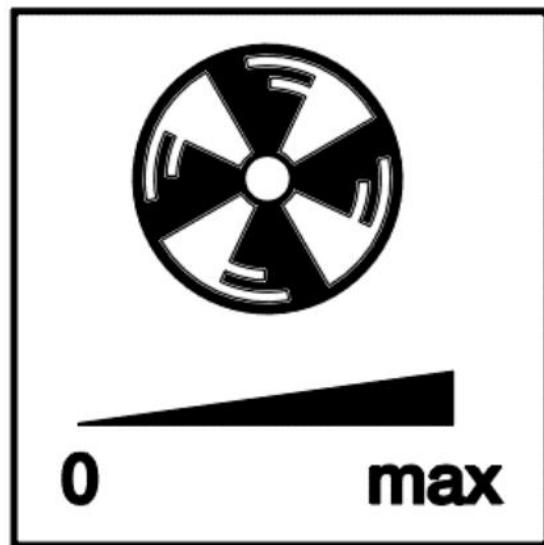
- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک دکمه یا دسته برای بستن درب،
- **تصویر:** درب در حال باز شدن (پیرامون خارجی) با درب نمادین نشان داده شده به طور جزئی در سطح کامل با یک فضای خالی نشان دهنده پنجره (سفید). پیکان داخل درب در حال باز شدن، در بالا و راست، اشاره کننده به سمت راست (درب بسته شده)،
- **موارد استفاده:**
  - علامت شاخص.

## ب-۶ کلید روشنایی



- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری کلیدهای روشنایی،
- تصویر: لامپ روشنایی (پیرامون خارجی)، پایه در سطح کامل، پنج خط نشان دهنده اشعه‌های نور
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

## ب-۶ کنترل فن



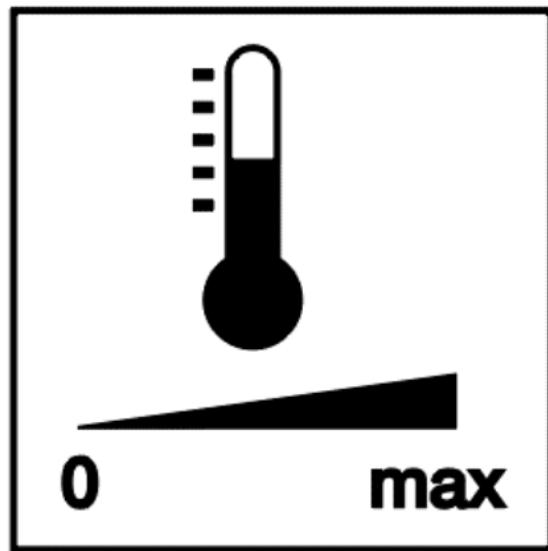
- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری کنترل فن،
- تصویر: یک فن نمادین با چهار تیغه. در زیر، نماد کنترل به شکل یک گوه با "O" و "max" (با حروف کوچک)،
- موارد استفاده: علامت شاخص.

## ب-۶ کنترل بلندگو



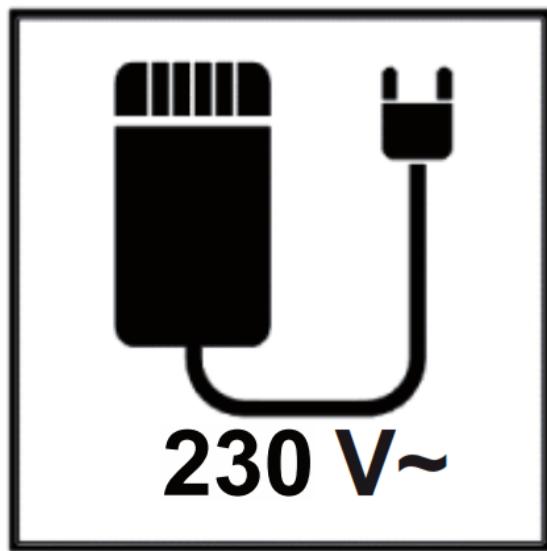
- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری کنترل بلندگو،
- تصویر: سمت چپ یک بلندگوی نمادین، سمت راست یک نت موسیقی، در زیر، نماد کنترل به شکل یک گوه با "O" و "max" (با حروف کوچک)،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

## ب-۶ کنترل دما



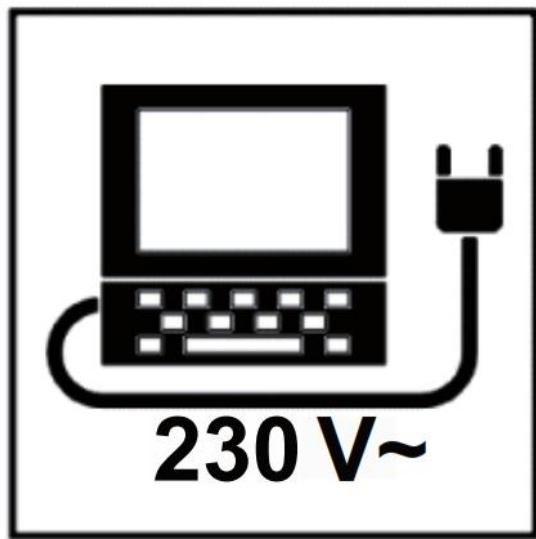
- عملکرد: به منظور نشان دادن یک کنترل کننده دما،
- تصویر: دماسنج با دید از جلو ( $2/3$  در سطح کامل)، سمت چپ آن پنج علامت یکی بالای دیگری، نشان دهنده مقیاس. در زیر، نماد کنترل به شکل یک گوه با "O" و "max" (با حروف کوچک)،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

**ب-۶-۱۰ پریز برای ریش تراش برقی**

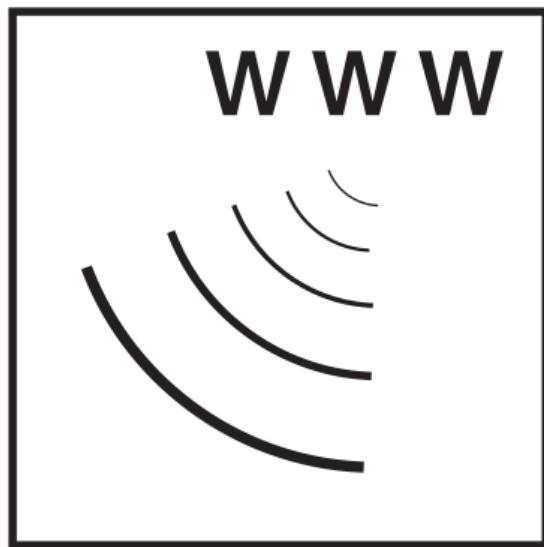


- **عملکرد:** به منظور علامت‌گذاری پریزها برای ریش تراش برقی،
- **تصویر:** ریش تراش برقی با سیم و سر دو شاخه سمت راست در دید از جلو. پنج خط عمودی (سفید) نشان دهنده سر ریش تراش. در وسط و سمت پایین، نشانه ولتاژ مورد نیاز (مانند: ۲۳۰V)،
- **موارد استفاده:**
  - علامت شاخص.

**ب-۶-۱۱ پریز برای لپ تاپ**



- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری پریزها برای کامپیوترهای قابل حمل،
- تصویر: کامپیوتر نمادین با صفحه و صفحه کلید سه ردیفه، سیم و سر دو شاخه سمت راست در دید از جلو در وسط و سمت پایین، نشانه ولتاژ مورد نیاز (مانند: ۲۳۰ V)،
- موارد استفاده: علامت شاخص.



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک شبکه بی سیم محلی،
- تصویر: بالا و سمت راست، حروف WWW (مخفف World Wide Web)، که از سمت راست با امواج صوتی با ضخامت افزایشی که در حال منتشر شدن به گوشه پایین و سمت چپ هستند، هم تراز شده است،
- موارد استفاده: روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۶-۱۳ پریز برای هدفن

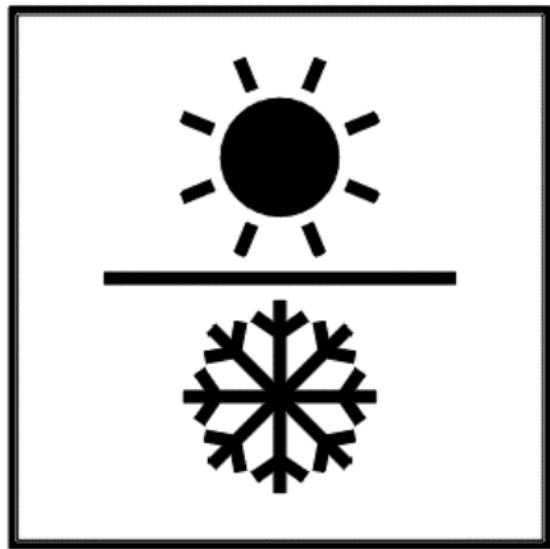


- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری پریز برای هدفن،
- تصویر: دید از جلوی هدفن (بدون سیم)،
- موارد استفاده:  
علامت شاخص.

ب-۶-۱۴ درب اتوماتیک



- عملکرد: به منظور نشان دادن درب‌ها یا تجهیزاتی که به صورت خودکار باز و بسته می‌شوند،
- تصویر: دو پیکان افقی، یکی اشاره کننده به سمت راست و دیگری اشاره کننده به سمت چپ، در زیر آن‌ها کلمه "Automatik" (خودکار)،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.



- عملکرد: به منظور نشان دادن اتاق یا وسیله نقلیه‌ایی که دارای هوای تهویه شده است،
- تصویر: خورشید نمادین در بالا، کریستال یخ نمادین در پایین. دو نماد با یک خط افقی از هم جدا شده‌اند،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.



- **عملکرد:** به منظور برچسبزدن و نشان دادن تجهیزات، گذرگاهها و تاسیسات در نظر گرفته شده برای استفاده توسط افراد روی ویلچیر،

- **تصویر:** نمای جانبی فردی که بر روی ویلچیر نشسته است و صورت او به سمت راست است. در جایی که هیچ گونه تجهیزات و تاسیسات مختلفی برای کاربران ویلچیر و افراد دارای اختلال در حرکت وجود ندارد، این علامت تصویری می‌تواند برای مفهوم کلی "افراد دارای اختلال در حرکت" استفاده شود. وقتی که این نماد استفاده می-شود، دسترسی و امکان استفاده از تاسیسات و تجهیزات باید مطابق با رهنمودهای مربوطه نشان داده شود.

- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۷ بهداشت  
ب-۷-۱ سرویس بهداشتی - کلیات



- عملکرد: به منظور نشان دادن سرویس‌های بهداشتی و یا علامت‌گذاری آن‌ها،
- تصویر: کلمه "WC" با حروف بزرگ،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۷-۲ سرویس بهداشتی "بانوان"**



- عملکرد: به منظور نشان دادن سرویس‌های بهداشتی "بانوان"،

- تصویر: تصویر جلوی یک خانم به صورت کاملاً سیاه،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۷-۳ سرویس بهداشتی "آقایان"**



- عملکرد: به منظور نشان دادن سرویس‌های بهداشتی "آقایان"،

- تصویر: تصویر جلوی یک آقا به صورت کاملا سیاه،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

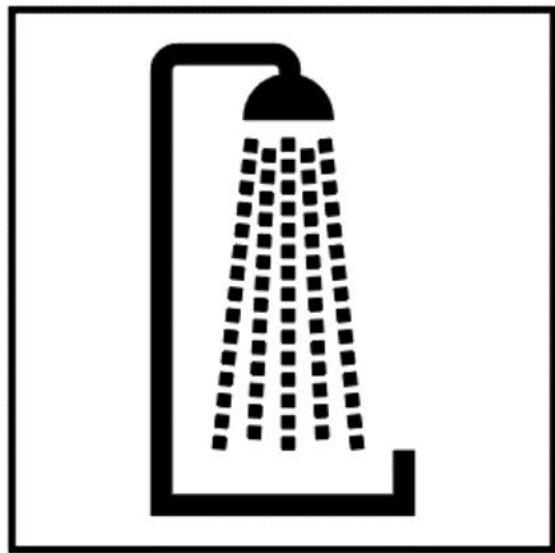
#### ب-۷-۴ محل شستن دست



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که در آن محل‌های شستن دست موجود است،
- تصویر: تصویر جانبی یک شیرآب که سر آن به سمت راست است، آب با سه خط چین عمودی نشان داده می‌شود. در زیر، پیرامون خارجی یک دست که از راست به چپ اشاره می‌کند، قرار دارد،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۷-۵ دوش / حمام**



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن مکانی که در آن دوش (حمام) موجود است،
- **تصویر:** دوش در مقطع. آب با پنج خط چین که یک ریزش عمودی را تشکیل می‌دهند، نشان داد می‌شود،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۷-۶ پدال پایی برای فلاش تانک سرویس‌های بهداشتی**



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک پدال پایی که فلاش تانک سرویس‌های بهداشتی را فعال می‌کند،
- تصویر: پیرامون خارجی یک پا (بخش پایینی) دارای شلوار، کفش و پدال (در پایین و سمت راست) در سطح کامل،
- موارد استفاده: علامت شاخص.

ب-۷-۷ شیر آب باز شونده با حسگر



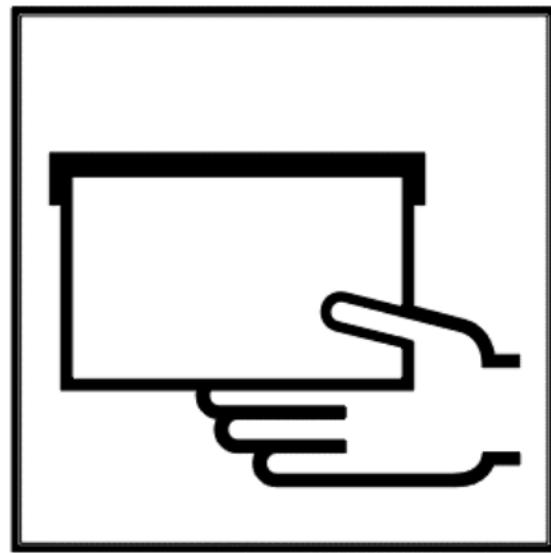
- عملکرد: به منظور نشان دادن اینکه شیرآب با حسگر باز می‌شود،
- تصویر: شیرآب اشاره کننده به سمت راست. آب با سه خطچین عمودی نشان داده می‌شود. در زیر و سمت راست، پیرامون خارجی یک دست اشاره کننده به سمت چپ با کمان‌های دایروی بالای آن (سه خط) که نشان دهنده حرکت هستند،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

ب-۷-۸ توزیع‌کننده صابون



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک توزیع‌کننده صابون،
- تصویر: توزیع‌کننده در بالا و سمت چپ، در زیر یک قطره از صابون (سطح کامل) و زیر آن پیرامون خارجی یک دست اشاره کننده به سمت چپ،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

ب-۷-۹ دستمال کاغذی



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک توزیع‌کننده دستمال کاغذی،
- تصویر: مستطیل افقی با شکافی که از آن دستمال کاغذی بیرون می‌آید. در زیر آن پیرامون خارجی یک دست اشاره کننده به سمت چپ که در حال گرفتن دستمال است، دست و دستمال در پیرامون خارجی،
  - موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

ب-۷-۱۰ دستگاه خشک کن دست



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک خشک کن دست،
- تصویر: در بالا و سمت چپ، یک مستطیل افقی (سطح کامل) با شکاف. در زیر، چهار خط موجی نشان دهنده هوای گرم. در زیر آن پیرامون خارجی یک دست اشاره کننده به سمت چپ،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

ب-۷-۱۱ امکانات عوض کردن بچه



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که پوشک بچه می‌تواند تعویض شود،
- تصویر: نمای جانبی فردی که اندکی به جلو خم شده است با بازوی باز شده به سمت یک بچه. در جلو، یک میز تعویض پوشک بچه که به صورت یک خط افقی است، نشان داده می‌شود، بچه در مقطع عرضی،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

**ب-۷-۱۲ آشغال در سرویس‌های بهداشتی نریزید**



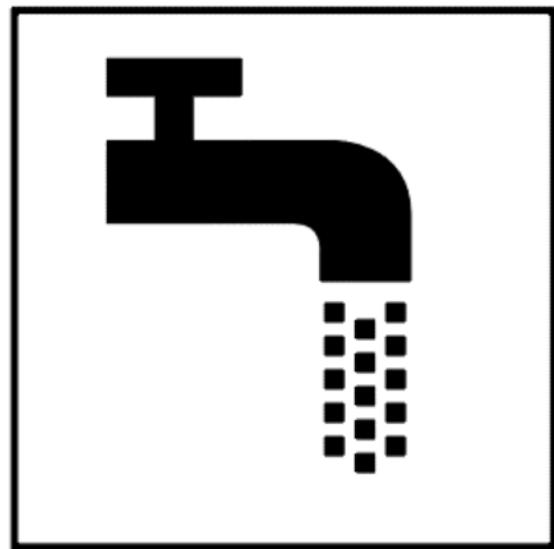
- عملکرد: به منظور نشان دادن اینکه پرتاب کردن آشغال در سرویس‌های بهداشتی مجاز نیست،
- تصویر: نمای جانبی کاسه توالت. در بالا، یک سیب خورده شده و لیوان پلاستیکی که در پیرامون خارجی نشان داده شده‌اند. خط قرمز به منظور نشان دادن "در سرویس بهداشتی آشغال نریزید" که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،

**- موارد استفاده:**  
علامت شاخص.

ب-۷-۱۳ کاور نشیمنگاه سرویس بهداشتی



- عملکرد: به منظور نشان دادن ظرفی برای کاورهای نشیمنگاه کاغذی بهداشتی،
- تصویر: در بالا، یک مستطیل افقی با شکافی که از آن کاغذهای بهداشتی خارج می‌شوند. یک دست اشاره کننده به سمت چپ که کاغذ را می‌گیرد. دست و کاغذ در پیرامون خارجی نشان داده می‌شوند،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.



- عملکرد: به منظور علامت‌گذاری یک شیرآب،
- تصویر: نمای جانبی یک شیرآب که به سمت راست اشاره می‌کند. آب با سه خطچین عمودی نشان داده می‌شود،
- موارد استفاده: علامت شاخص.

ب-۸ فروشگاهها

ب-۸-۱ کتاب / روزنامه



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی برای خرید کتاب و روزنامه،

- تصویر: دید از بالا و تحت زاویه: بخش بالایی یک روزنامه، تا شده از طول و نشان داده شده در پیرامون خارجی با نوشته NEWS با حروف بزرگ و فونت Antiqua که بخشی از آن قابل دید است. در جلو، بخش بالای یک کتاب با جلد در سطح کامل،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۸-۲ گل فروشی



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی برای خرید گل،
- تصویر: گل با شش عدد گلبرگ روی ساقه و با دو عدد برگ سر تیز. این علامت تصویری همچنین برای دستگاههای خودکار فروش گل نیز می‌تواند استفاده شود،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن فروشگاه،
- **تصویر:** نمای جانبی یک چرخ خرید که جلوی آن به سمت راست است، با یک بطری و دو کالای نشان داده شده با مستطیل، یکی افقی و دیگری عمودی. محتويات و چرخها در سطح کامل هستند. سبد چرخ خرید با خطوط متقطع نشان داده می‌شوند،
- **موارد استفاده:**
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

#### ب-۴-۸ اتفاک عکاسی



- عملکرد: به منظور نشان دادن و علامت‌گذاری یک اتفاک سلف سرویس که در آن می‌تواند عکس گرفته شود،
- تصویر: مقطع کابین نشان داده شده با دوربین نمادین در سمت چپ (سفید). سمت راست، یک فرد نشسته در مقابل دوربین در نمای جانبی نشان داده شده است. صندلی با یک خط افقی نشان داده شده است،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک آرایشگاه،
- **تصویر:** سمت چپ یک قیچی باز که سرهای آن به سمت بالا است. در سمت راست، یک شانه که دندانه‌های آن به سمت چپ است. هر دوی آن‌ها کاملاً قابل توجه نشان داده می‌شوند،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۹ خطرات

ب-۹-۱ تماس اضطراری



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که در شرایط اضطراری، در آن، کمک در دسترس است،

- تصویر: کلمه "SOS" با حروف بزرگ به رنگ سفید در زمینه سبز،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،

روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

## ب-۹ آب غیر قابل آشامیدن



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن مکانی که آب تامین کننده آن مطابق با استاندارهای متداول آب آشامیدنی نیست،
- **تصویر:** نمای جانبی شیرآب که سر آن به سمت راست و بالای لیوانی قرار دارد که از آب پر شده است (در پیرامون خارجی). آب با دو خط موجی نشان داده می‌شود. خط قرمز به منظور نشان دادن آب غیر آشامیدنی که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- **موارد استفاده:**  
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۹ خطر سقوط



- عملکرد: به منظور هشدار دادن خطر افتادن (به عنوان مثال زمانی که یک درب باز است، در حالی که قطار در حال حرکت است)،
- تصویر: مثلث خطر زرد با لبه های مشکی با نیم رخ سیاه یک فرد افتاده،
- موارد استفاده: علامت شاخص.

ب-۹ اخطار: قطار در حال وارد شدن یا گذشتن از ایستگاه است. لطفا، از لبه سکو فاصله بگیرید



- عملکرد: اخطار وارد شدن یا عبور کردن قطار از ایستگاه
- تصویر: نشانه محل خطر با لبه سکو،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که کپسول آتشنشانی قرار دارد،
- تصویر: کپسول آتشنشانی استوانه‌ایی با گیره و لوله. تعدادی شعله در سمت راست نشان داده می‌شود. این علامت تصویری باید همانطور که در استانداردها و قوانین مهم شرح داده شده است، استفاده شود،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

**ب-۹-۶ به طرف بیرون خم نشوید**



- عملکرد: به منظور نشان دادن اینکه به طرف بیرون پنجره خم شدن، مجاز نیست،
- تصویر: پیرامون خارجی یک پنجره لفزنده و نمای جانبی یک شخص که از راست به چپ به سمت بیرون خم شده است. خط قرمز جهت نشان دادن "به طرف بیرون خم نشوید" که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

**ب-۹ چیزی به بیرون پرتاب نکنید**



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن اینکه اشیاء نباید بیرون پنجره پرتاب شوند،
- **تصویر:** پیرامون خارجی یک پنجره لغزنده که داخل آن یک بطری است(در سطح کامل) که به صورت مورب از بالا و سمت چپ به پایین و سمت راست می‌رود. خط قرمز جهت نشان دادن "چیزی به بیرون پرتاب نشود" که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

## ب-۹ خروج اضطراری



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک خروجی اضطراری یا یک راه فرار،
- **تصویر:** فرد در حال دویدن به طرف راست و درب نشان داده شده با یک مستطیل عمودی به رنگ سفید در زمینه سبز،
- **موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.

ب-۱۰ خصوصیات واگن

ب-۱۰-۱ واگن تختدار(واگن استراحت)



- عملکرد: به منظور نشان دادن یا علامت‌گذاری یک واگن تختدار یا مکانی که واگن‌های تختدار فروخته می‌شوند ،

- تصویر: نمای جانبی تخت با بالش در سمت چپ،

- موارد استفاده:

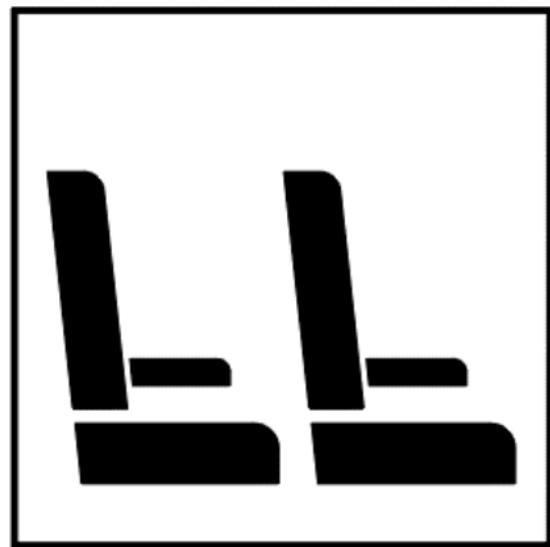
علامت شاخص.

ب-۱۰ واگن خواب



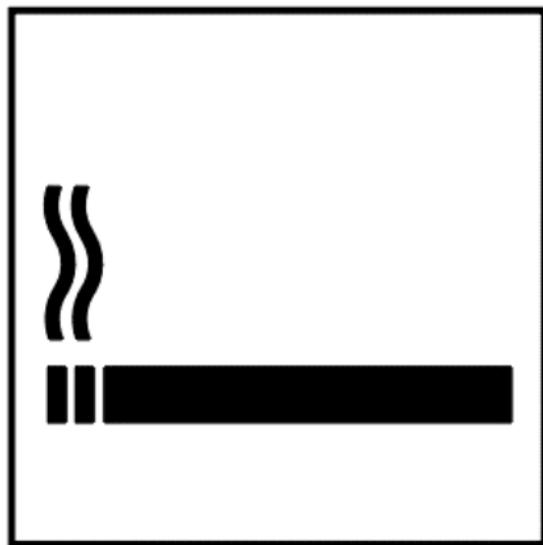
- عملکرد: به منظور نشان دادن یا علامت‌گذاری یک واگن خواب یا مکانی که واگن‌های خواب فروخته می‌شوند،
- تصویر: نمای جانبی تخت با بالش در سمت چپ و پتو،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

ب-۱۰-۳ واگن با راهروی مرکزی



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک واگن با راهروی مرکزی،
- تصویر: نمای جانبی دو صندلی با دسته که به سمت جهت راست قرار دارند،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

#### ب-۱۰-۴ سیگار کشیدن



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن اتاق یا مکانی که در آن سیگار کشیدن مجاز است،
- **تصویر:** نمای جانبی یک سیگار افقی که نوک آن به سمت چپ قرار دارد. دود با دو خط عمودی موجی شکل نشان داده شده است،
- **موارد استفاده:**  
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۵ صندلی برای افراد دارای اختلال در حرکت



- عملکرد: به منظور نشان دادن صندلی برای افراد دارای اختلال در حرکت،
- تصویر: دید جانبی یک خانم باردار و فرد نشسته با عصا. علائم تصویری باید همچنین دارای متنی باشند که نشان می‌دهد مسافران دیگر باید این صندلی‌ها را به افراد دارای اختلال در حرکت بدهند،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۶ صندلی کنار پنجره



- عملکرد: به منظور نشان دادن صندلی های کنار پنجره،
- تصویر: دید جانبی یک خانم باردار و فرد نشسته با عصا. علائم تصویری باید همچنین دارای متنی باشند که نشان می دهد مسافران دیگر باید این صندلی ها را به افراد دارای اختلال در حرکت بدھند،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.



- عملکرد: به منظور نشان دادن دکمه تماس خدمات،
- تصویر: مباشر با یونیفرم نشان داده شده که در  $\frac{3}{4}$  دید جلو قرار دارد با بازوی باز شده به سمت راست،
- موارد استفاده:
  - علامت شاخص.

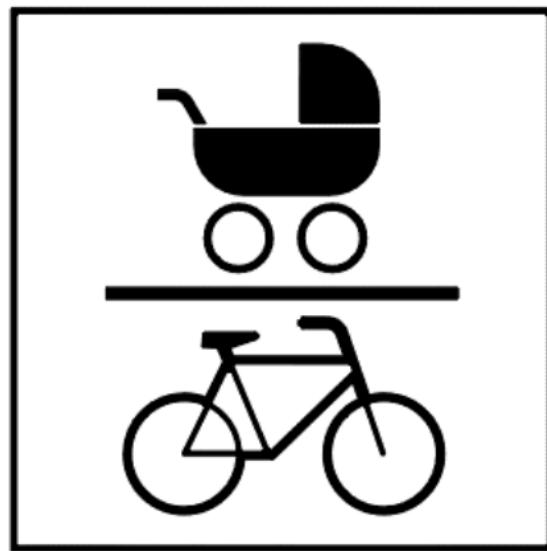


- عملکرد: به منظور نشان دادن امکان قرار دادن یا بارگذاری یک کالسکه بچه داخل قطار ،
- تصویر: نمای یک کالسکه بچه که جلوی آن به سمت راست قرار دارد همراه با چرخ در پیرامون خارجی،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.



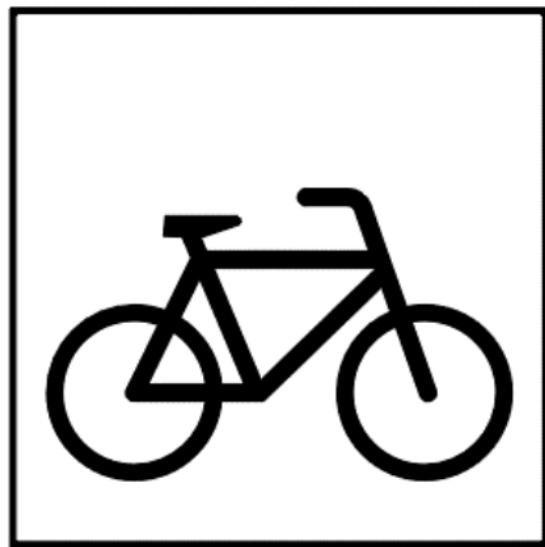
- **عملکرد:** به منظور نشان دادن یک فضا یا بخشی از تجهیزات که بار در آن می‌تواند قرار داده شود (با یا بدون سرپرست)،
- **تصویر:** نمای جانبی یک چمدان با دسته و دو خط عمودی یکی سمت راست و دیگری سمت چپ،
- **موارد استفاده:**  
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۱۰ اتاق چند منظوره

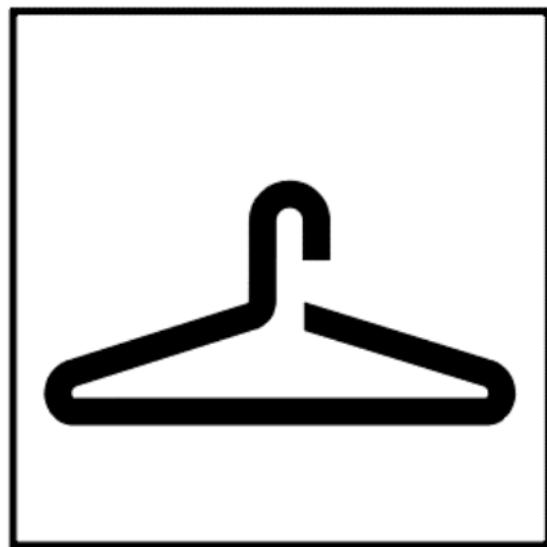


- عملکرد: به منظور نشان دادن یک فضای چند منظوره (در قطار)،
- تصویر: کالسکه بچه در بالا که جلوی آن به سمت راست است. در پایین، دوچرخه با دسته هایی که در طرف راست قرار دارند. دو نماد با یک خط افقی از هم جدا شده‌اند،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۱۱ دوچرخه



- عملکرد: به منظور نشان دادن امکان بردن دوچرخه داخل قطار یا حمل آن توسط قطار،
- تصویر: نمای جانبی دوچرخه با دسته هایی که در طرف راست قرار دارند،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.



- عملکرد: به منظور نشان دادن یک رخت کن،
- تصویر: نمای جلوی یک جالبasi که بازشوی آن در سمت راست قرار دارد،
- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان،  
روی تابلوها به منظور نشان دادن جهت.



- عملکرد: به منظور نشان دادن خدمات بر اساس درخواست (بالابر ویلچیر)،
- تصویر: نمای جانبی یک ویلچیر که به سمت راست قرار دارد بر روی یک بالابر نمادین (خط افقی). دو پیکان عمودی که در جهات متضاد قرار دارند یکی بالای دیگری سمت چپ،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۱۴- کوپه یا صندلی برای مسافران با بچه کوچک



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن فضا یا صندلی ایی که برای افراد دارای بچه کوچک رزرو شده است،
- **تصویر:** نمای جانبی یک فرد نشسته که به سمت راست نگاه می کند با بچه روی زانویش که به جلو نگاه می کند (پاهای به رنگ سفید). این علامت تصویری خاص است و باید از نواحی بازی، امکانات عوض کردن بچه یا نواحی نوزاد جدا شود،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۰-۱۵ واگن با صندلی‌های قابل خم شدن



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن واگن با صندلی‌های قابل خم شدن،
- **تصویر:** صندلی‌ایی که پشت آن به سمت عقب خم شده است و جلوی صندلی به سمت راست که روی آن یک فرد به پشت خم شده، در نمای جانبی، نشسته است،
- **موارد استفاده:**  
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

**ب-11 ممنوعیت‌ها**

تمایز قائل شدن:

- علائم منع
  - علائم منع / اخطار
- ب-11-1 سیگار کشیدن ممنوع**



- عملکرد: به منظور نشان دادن ناحیه یا اتاقی که در آن سیگار کشیدن ممنوع است،
  - تصویر: نمای جانبی سیگاری که نوک آن در سمت چپ قرار دارد و به صورت افقی قرار گرفته است. دود توسط دو خط عمودی موجی نشان داده شده است. خط قرمز برای نشان دادن "سیگار کشیدن ممنوع" است که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- موارد استفاده:**
- روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

## ب-۱۱-۲ ورود حیوانات ممنوع



- **عملکرد:** به منظور نشان دادن ناحیه یا اتاقی که در آن حیوانات نباید برد شوند،
- **تصویر:** دید جانبی نیم رخ کاملا مشکی سگ (نماد تمام حیوانات به طور کلی) که صورت آن در سمت راست قرار دارد. خط قرمز برای نشان دادن "ورود حیوانات ممنوع" است که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۱-۳ لطفا سکوت را رعایت فرمایید



- عملکرد: به منظور نشان دادن ناحیه یا اتفاقی که در آن باید سکوت رعایت شود،
- تصویر: سمت چپ، نصفه صورت در پیرامون خارجی که به سمت راست نگاه می‌کند. سمت راست، دست در پیرامون خارجی که انگشت سبابه آن باز به سمت دهان بسته است (تصاویر در پیرامون خارجی)،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

**ب-۱۱-۴ استفاده از تلفن همراه ممنوع است**



- عملکرد: به منظور نشان دادن ناحیه یا اتاقی که در آن استفاده از تلفن همراه ممنوع است،
- تصویر: تلفن همراه (سطح کامل) با خط نشان دهنده آنتن هوایی و دو موج رادیویی در هر طرف که با کمان-های یک دایره نشان داده شده‌اند. دریافت‌کننده و میکروفون با سه خط عمودی نشان داده شده‌اند (به رنگ سفید). خط قرمز به منظور نشان دادن "استفاده از تلفن همراه ممنوع" است که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می‌رود،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

**ب-۱۱-۵ استفاده از چرخ دستی بار ممنوع است**



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکان یا راهرویی که در آن استفاده از چرخ دستی بار مجاز نیست،
- تصویر: نمای جانبی چرخ دستی با چمدان که از سمت چپ به راست کشیده می شود، خط قرمز به منظور نشان دادن "چرخ دستی بار ممنوع" است که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می روید،

**- موارد استفاده:**

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۱-۶ دوچرخه ممنوع



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که در آن دوچرخه مجاز نیست،
- تصویر: نمای جانبی دوچرخه با دسته هایی که در سمت راست قرار دارند، خط قرمز به منظور نشان دادن "دوچرخه ممنوع" است که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می رود،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۱-۷ ورود ممنوع



- عملکرد: به منظور نشان دادن مکانی که گذر کردن از آن مجاز نیست،
- تصویر: یک فرد بر روی زمینه زرد داخل یک مرز دایروی قرمز،
- موارد استفاده:
  - اخطار/ روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

**ب-۱۱-۸ غیر قابل استفاده**



- عملکرد: به منظور نشان دادن تاسیسات و تجهیزاتی که معیوب هستند (درب‌ها، سرویس‌های بهداشتی، تلفن و غیره)،

- تصویر: نوشته روی دو خط قرمز که روی فیلم خود چسب هستند تا از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست روی شیء مورد نظر بچسبد: "Defekt. out of order. en panne . fuori uso"

- موارد استفاده:  
علامت شاخص.

**ب-۱۱-۹ استفاده از لپ تاپ غیر مجاز است**



- عملکرد: به منظور نشان دادن نواحی یا اتاق هایی که در آنها استفاده از لپ تاپ مجاز نیست،
- تصویر: دید از جلوی یک کامپیوتر نمادین با صفحه کلید سه ردیفه همراه با کابل و دوشاخه در سمت راست. خط قرمز برای نشان دادن "استفاده از کامپیوترهای قابل حمل مجاز نیست" که به صورت مورب از پایین و سمت چپ به بالا و سمت راست می رود،
- **موارد استفاده:** روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۲ آشغال

ب-۱-۱۲ سطل آشغال



- عملکرد: به منظور نشان دادن سطل آشغال،

- تصویر: دید از جلوی فردی که بازویش به سمت سطل آشغالی باز شده است که حاوی دو آشغال نمادین است، در مقطع،

- موارد استفاده:

روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۲ سبد کاغذهای باطله



- عملکرد: به منظور نشان دادن سبد کاغذهای باطله،
- تصویر: مقطع سبدی که داخل آن یک روزنامه از طول تاشهده قرار دارد که روی روزنامه نوشته "NEWS" با حروف بزرگ و با فونت Antigua است. در بالا و سمت راست: سه پیکان در حال چرخش در جهت راست،  
- موارد استفاده:  
روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۲ سطل بطری



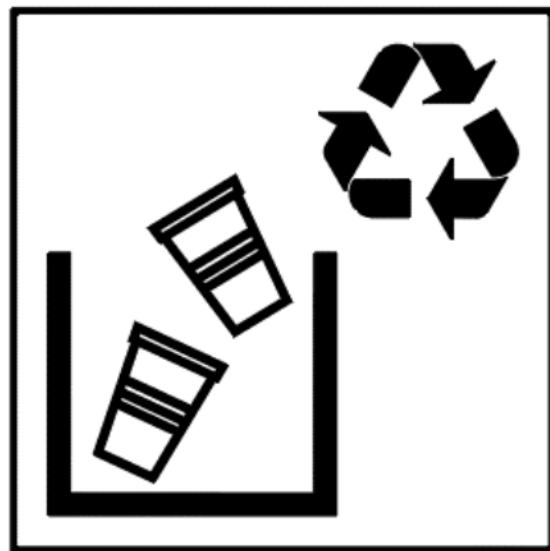
- عملکرد: به منظور نشان دادن سطلی برای جمع آوری بطری‌های خالی،
- تصویر: مقطع سطلی که داخل آن یک بطری قرار دارد (سطح پر) که بطری به صورت مورب از بالا و سمت چپ به طرف پایین و سمت راست قرار گرفته است. در بالا و سمت راست: سه پیکان در حال چرخش در جهت راست،
- موارد استفاده:
  - روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۲ سطل به منظور جمع‌آوری قوطی‌های کنسرو فلزی



- عملکرد: به منظور نشان دادن سطلی برای جمع‌آوری قوطی‌های کنسرو فلزی خالی،
- تصویر: مقطع سطلی که داخل آن دو قوطی کنسرو یکی بالای دیگری قرار دارد (سطح پر). در بالا و سمت راست: سه پیکان در حال چرخش در جهت راست،
- موارد استفاده: روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

ب-۱۲-۵ سطل به منظور جمع آوری ضایعات پلاستیکی



- عملکرد: به منظور نشان دادن سطلی برای جمع آوری ضایعات پلاستیکی،
- تصویر: مقطع سطلی که داخل آن دو لیوان، یکی بالای دیگری قرار دارد (پیرامون خارجی). در بالا و سمت راست: سه پیکان در حال چرخش در جهت راست،
- موارد استفاده: روی تابلوها به منظور نشان دادن مکان.

## پیوست پ

### (اطلاعاتی)

#### اعلامیه‌های زمان‌های ورود و خروج

##### پ-۱ اطلاعات زمان‌های ورود و خروج قطارها

تمام ایستگاه‌هایی که برای عبور و مرور عمومی مسافران باز هستند باید اعلامیه‌های چاپ شده زمان خروج قطارها را نشان دهند. ایستگاه‌های پر اهمیت از نظر حجم عبور و مرور یا توریست، باید اعلامیه‌های قطارهای ورودی را نیز نشان دهند.

اعلامیه‌های زمان خروج قطارها باید روی کاغذ زرد و یا کاغذ دیگری که در آن از جوهر زرد برای برجسته‌سازی اطلاعات مهم استفاده شده‌است، چاپ شود. اعلامیه‌ها زمان ورود و خروج به صورت جدول می‌باشند.

جداول باید بر اساس توصیه‌ها و نمونه‌های ارائه شده در جدول پ-۲ و جدول پ-۳ طراحی شوند.

فونت و اندازه چاپ باید به گونه‌ایی باشد که متن خوانا باشد. فونت (Grotesk) sans serif script در حروف کوچک و بزرگ باید مورد استفاده قرار گیرد.

قطارها باید به ترتیب زمانی فهرست شوند. در صورت لزوم (خدمات محلی در شهرهای مهم مرکزی)، قطارها می‌توانند در جداول جداگانه، بر اساس مسیر و یا جهت، نمایش داده شوند.

برای قطارهایی که برای آن‌ها یک وجه تکمیلی، قابل پرداخت است و قطارهای دارای مسیرهای طولانی، جزئیات زمان‌بندی، نوع، شماره و نام قطار (در صورت قابل اجرا بودن) باید به رنگ قرمز همراه با نشانه‌ایی از کارگزار حمل و نقل نشان داده شود.

علائم و علائم اختصاری نشان داده شده در پیوست ت باید به منظور نشان دادن روزهای حرکت و خدمات سرتاسری استفاده شوند. واگن‌ها و خدمات خاص باید توسط علائم تصویری مطابق با جدول پ-۱ نشان داده شوند.

### جدول پ-۱- علائم تصویری برای واگن‌ها و خدمات خاص

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | خدمات سرتاسری                            |  | مکان چند منظوره                                |
|  | واگن خواب                                |  | قطار با بخش دوچرخه (قفشه)- رزرو اسیون الزامیست |
|  | واگن استراحت                             |  | اتصال به فرودگاه                               |
|  | واگن غذاخوری                             |  | محل سوار شدن به کشتی                           |
|  | کافه / نوشیدنی                           |  | کشتی   |
|  | مکانی برای افراد ناتوان و کاربران ویلچیر |  | قطار حمل‌کننده خودرو                           |
|  | قطار حمل‌کننده دوچرخه                    |  |  |

یک راهنمای علائم اختصاری و علائم استفاده شده برای اعلامیه‌های ورود و خروج قطار باید در قسمت پایین هر یک از اعلامیه‌ها تدارک دیده شود.

قطارهای امدادی و خاص باید در اعلامیه‌های جداگانه و در صورت امکان با طراحی یکسان، نمایش داده شوند. در این حالت قطارها باید با روزهای حرکت و زمان‌های خروج نشان داده شوند.

یادآوری - اگر یک مدیر پایانه مسافری/باری، یک کد رنگ مخصوص برای سیستم اطلاعاتی خود ایجاد کرده است، این کد رنگ همچنین می‌تواند برای جداول ورودی و خروجی آن استفاده شود. به هر حال، رنگ "زرد" و "سفید" برای خروج/ورود باید، در اصل، یک قاعده کلی باشد.

### پ-۲ اعلامیه‌های زمان خروج قطارها

#### پ-۲-۱ عنوان

کلمه "خروج" به زبان ملی و همچنین به زبان‌های انگلیسی، آلمانی و فرانسه، نام ایستگاه، مدت اعتبار و در نقاط قابل اجرا آرم سازمان چاپ و نشر.

#### پ-۲-۲ خط اول جدول (جدول پ-۴)

پایین و در مقابل یک زمینه سایه‌دار "زمان"، "قطار"، "جهت"، "مسیر" و یا "سکو" به رنگ مشکی.

#### پ-۲-۳ زمان (جدول پ-۳)

مشکی با ساعت(های) نشان داده شده به رنگ زرد. اعداد باید دارای اندازه یکسان با زمان‌های خروج قطار باشند.

#### پ-۴-۲ حضور قطارها

پ-۴-۲-۱ ستون عمودی برای "زمان" و "روزهای حرکت" با یک زمینه سایه‌دار مشکی روشن. جزئیات حرکت قطار با خطهای افقی از چپ به راست جدا می‌شود.

پ-۴-۲-۲ زمان خروج با اطلاعات در مورد روزها / تاریخ‌های حرکت آن.

پ-۴-۲-۳ نوع قطار و شماره / نشانه کارگزار حمل و نقل در ستون دوم، با جزئیات واگن‌های خاص و خدمات آن. کارگزار حمل و نقل اصلی می‌تواند با یک اشاره کلی، نشان داده شود. برای قطارهایی که با این کارگزار حمل و نقل بهره‌برداری نمی‌شوند، نشانه خاصی باید معرفی شود.

پ-۴-۲-۴ نام قطار (در صورت وجود) به صورت ایتالیک، با جزئیات حرکت آن، به ترتیب زمان نقاط توقف و زمان‌های ورود که توسط خط ربط جدا شده است. ایستگاه مقصد باید در آخر و با نوع برجسته دوم نشان داده شود. زیر آن، علامت تصویری برای خدمات سرتاسری با نام ایستگاهها به ترتیب زمان ورود، می‌آید.

پ-۴-۲-۵ شماره مسیر یا سکو. اگر قسمت خاصی از مسیر یا سکو نشان داده شده است، آن قسمت باید با حروف بزرگ نشان داده شود.

#### پ-۵ راهنمای علائم

یک راهنمای باید برای تمام علائم اختصاری، علائم طبقه‌بندی قطار، علائم جدول زمان‌بندی قطار و علائم تصویری استفاده شده در اعلامیه زمانی قطار، تهیه شود.

#### پ-۳ اعلامیه‌های زمان ورود قطارها

##### پ-۳-۱ عنوان

کلمه "ورود" به زبان ملی و همچنین به زبان‌های انگلیسی، آلمانی و فرانسه، نام ایستگاه، مدت اعتبار و در نقاط قابل اجرا آرم سازمان چاپ و نشر.

پ-۳-۲ خط اول جدول (جدول پ-۴)  
پایین و در مقابل یک زمینه سایه‌دار "زمان"، "قطار"، "جهت"، "مسیر" و یا "سکو" به رنگ مشکی.

### پ-۳-۳ زمان

مشکی با ساعت(های) نشان داده شده به رنگ سفید. اعداد باید دارای اندازه یکسان با زمان‌های ورود قطار باشند.

### پ-۳-۴ حضور قطارها

پ-۳-۴-۱ ستون عمودی برای "زمان" و "روزهای حرکت" با یک زمینه سایه‌دار مشکی روشن. جزئیات حرکت قطار با خطهای افقی از چپ به راست جدا می‌شود.

### پ-۳-۴-۲ زمان ورود با اطلاعات در مورد روزها/ تاریخ‌های حرکت آن.

پ-۳-۴-۳ نوع قطار و شماره/ نشانه کارگزار حمل و نقل در ستون دوم، با جزئیات واگن‌های خاص و خدمات آن. کارگزار حمل و نقل اصلی می‌تواند با یک اشاره کلی، نشان داده شود. برای قطارهایی که با این کارگزار حمل و نقل بهره‌برداری نمی‌شوند، نشانه خاصی باید معرفی شود.

پ-۳-۴-۴ نام قطار (در صورت وجود) به صورت ایتالیک، با جزئیات حرکت آن، به ترتیب زمان نقاط توقف و زمان‌های ورود که توسط خط ربط جدا شده است. ایستگاه مبداء باید در ابتدا و با نوع برجسته دوم نشان داده شود. زیر آن، علامت تصویری برای خدمات سرتاسری با نام ایستگاهها به ترتیب زمان خروج، می‌آید.

پ-۳-۴-۵ شماره مسیر یا سکو. اگر قسمت خاصی از مسیر یا سکو نشان داده شده است، آن قسمت باید با حروف بزرگ نشان داده شود.

### پ-۳-۵ راهنمای علائم

یک راهنمای باید برای تمام علائم اختصاری، علائم طبقه‌بندی قطار، علائم جدول زمان‌بندی قطار و علائم تصویری استفاده شده در اعلامیه زمانی قطار، تهیه شود.

### پ-۴ اعلامیه‌های زمان خروج قطارها

تمام قطارها توسط DB بهره‌برداری می‌شوند، مگر اینکه موارد دیگری مشخص شده باشد (علامت قطار).

جدوال زمان‌بندی خروج روی کاغذ زرد چاپ می‌شوند.  
نمونه‌ایی از زمان‌بندی خروجی قطار در جدول پ-۲ قید گردیده است.



پ-۵ اعلامیه‌های زمان ورود قطارها

تمام قطارها توسط DB بهره‌برداری می‌شوند مگر اینکه موارد دیگری مشخص شده باشد (علامت قطار).

نمونه‌ایی از زمان‌بندی ورودی قطار در جدول پ-۳ قید گردیده است.



پ-۶ عناوین جداول زمانی خروجی و ورودی DB مثالی از عناوین جداول زمانی خروجی و ورودی DB در جدول پ-۴ قید گردیده است.

جدول زمانبندی خروج روی کاغذ زرد چاپ می شوند.

#### جدول پ-۴- مثالی از عناوین جداول زمانی خروجی و ورودی DB

10.12.2006—08.12.2007 0—13 Uhr

Die Bahn 

#### Abfahrt Departure Frankfurt(Main)Süd

| Zeit<br>Time | Zug<br>Train | Richtung<br>Destination | Gleis<br>Track | Zeit<br>Time | Zug<br>Train     | Richtung<br>Destination                       | Gleis<br>Track | Zeit<br>Time | Zug<br>Train  | Richtung<br>Destination                 | Gleis<br>Track |
|--------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|------------------|---|----------------|--------------|---------------|---|----------------|
|              |              | 0:00                    |                | 5:43         | e 4<br>w<br>0409 | Langen(Hess) 5:57                             | 1              | 7:06         | RB 15005<br>f | Frankfurt(M)Hbf 7:11 Q                  | 5              |
| 0:03         | e 3<br>6382  | Bad Soden(Ts) 0:39      | 4              | 5:43         | e 3<br>0510      | Bad Homburg 6:15 —<br>Friedrichsdorf(Ts) 6:20 | 3              | 7:08         | RB 15261<br>f | Frankfurt(M)Ost 7:11 Q Hanau Hbf 7:32 8 |                |

10.12.2006—08.12.2007

Die Bahn 

#### Ankunft Arrival Frankfurt(Main)Süd

| Zeit<br>Time | Zug<br>Train | aus Richtung<br>From                         | Gleis<br>Track | Zeit<br>Time | Zug<br>Train | aus Richtung<br>From   | Gleis<br>Track | Zeit<br>Time | Zug<br>Train  | aus Richtung<br>From  | Gleis<br>Track |
|--------------|--------------|--|----------------|--------------|--------------|--|----------------|--------------|---------------|---|----------------|
|              |              | 0:00   |                | 6:54         | *<br>CNL 473 | AURORA/VEGA  | 8              | 9:35         | ICE 1644<br>* | Dresden Hbf 6:45 — Leipzig Hbf 8:01 —   | 7              |
| 0:21         | RB 4539      | Fulda 23:08 — Hanau 0:08 —<br>Offenbach 0:17 | 5              |              | CNL 30473    | KoelnMain H 18:55 —<br>Neumünster 23:55 —<br>Mo, So vom 11. Jun bis 22. Okt ab CNL 50473 von |                |              |               | Potsdam 8:44<br>So vom 10. Dez bis 11. Feb; So vom 29. Mär bis<br>2. Dez; auch 7., 9. Apr; 28. Mai; 3. Okt nur von<br>Leipzig Hbf |                |
| 0:25         | RB 15238     | Aschaffenburg Hbf 23:15 — Hanau 0:01         | 7              |              |              |  |                |              |               |   |                |

## پیوست ت

### (اطلاعاتی)

#### علائم و علائم اختصاری استفاده شده در جداول زمانبندی رسمی

##### ت-۱ کلیات

جدول زمانبندی، باید توسط تمامی افراد، قابل فهم باشد.

- بدون هیچ متنی یا متن به مقدار خیلی محدود،
- بدون هیچ ارجاعی به تعطیلات عمومی داخلی یا تعطیلات مدارس،
- استفاده از علائم تصویری واضح اما اشاره به تاریخ‌های واقعی.

##### ت-۲ بهره‌برداری از خدمات

علائم تصویری استفاده شده به قرار زیر است:

|                    |                             |   |
|--------------------|-----------------------------|---|
| روزهای بهره‌برداری | <b>① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦</b>        | _ |
| ماههای بهره‌برداری | <b>I, II, III, IV - XII</b> | _ |

|                     |   |                                 |
|---------------------|---|---------------------------------|
| هر روز حرکت نمی‌کند | $\left\{ \begin{array}{l} \text{به جزء} \\ \text{و همچنین} \end{array} \right.$ | <b><math>\emptyset</math></b> _ |
|                     |   | <b><math>\oplus</math></b> _    |

مثال ۱: **۱ - ۴ ۷;  $\emptyset$  24, 25, 31 XII, 5 I**

دوشنبه‌ها تا پنجشنبه‌ها و یکشنبه‌ها به جزء روزهای ۲۴، ۲۵ و ۳۱ دسامبر و ۵ ژانویه.

مثال ۲: **۵ ۶;  $\oplus$  20, 30 IV, 8, 18 VI**

جمعه‌ها و شنبه‌ها و همچنین در روزهای ۲۰ و ۳۰ آوریل و ۸ و ۱۸ ژوئن.

##### ت-۳ روش‌های خدمات



تراموا



قطار زیرزمینی



تاكسي دربست و يا مشترك



اتوبوس



کشتی

ت-۴ امکانات قابل استفاده روی تابلو

ت-۴-۱ طبقه‌های حمل و نقل قابل دسترسی در قطارها

ت-۴-۱-۱ صندلی‌ها

**2**

فقط صندلی‌های درجه دوم در این قطار قابل استفاده هستند (اگر داخل کادر عدد

۱ چاپ شده باشد، یعنی فقط صندلی‌های درجه یک در این قطار قابل استفاده هستند)



صندلی‌های قابل خم شدن، کوپه خواب کوچک

ت-۴-۲ امکانات خواب

**1**

تخت تاشوی درجه ۱ و ۲ قابل استفاده است،

**1**

فقط تخت تاشوی درجه ۱ قابل استفاده است،



فقط تخت تاشوی درجه ۲ قابل استفاده است،



تخت خواب درجه ۱ و ۲ در این قطار قابل استفاده است،

ت-۵ امکان یا ضرورت رزرو کردن  
شرایط یا اطلاعات رزرو کردن:



رزرو کردن امکان پذیر است،



رزرو کردن پیشنهاد می شود،



رزرو کردن اجباریست،



رزرو کردن امکان پذیر نمی باشد.

ت-۶ خدمات فوق العاده در دسترس روی تابلوها

ت-۶-۱ اطلاعات غذاخوری داخل قطار



خوردن داخل قطار مجاز است

نظر به اینکه وعده‌های غذای سروشده با انواع خدمات مختلف در قطار بیشتر متداول گردید لذا در ناوگان‌ها، علامت فوق فقط به معنی واگن غذاخوری اصلی یا واگن رستوران اصلی نمی‌باشد بلکه به معنی وعده غذایی روی صندلی (اسنک، نوشیدنی، اغذیه و غیره) نیز می‌باشد.

نوع خدمات می‌تواند در یادداشت پایین صفحه و همچنین با علائم تصویری نشان داده شود.

ت-۶-۲ اطلاعات دیگر داخل قطار



قطار با پرداخت اضافی



امکانات برای حمل دوچرخه وجود دارد (رایگان یا با هزینه)



دسترسی با صندلی چرخ دار



اتاق بچه، امکانات عوض کردن بچه وجود دارد

ت-۷ طبقه‌بندی قطار

طبقه‌بندی خدمات

طبقه‌بندی خدمات معمولاً روی بلیط نوشته می‌شود.



سیستم ریلی انتقال دهنده خودروها با همدیگر و با مسافران و راننده‌هایشان /

قطار حمل کننده خودرو



قطار یورو سیتی



قطار بین شهری



قطار TGV: علامت تجاری



قطار Deutsche Bahn



قطار تونلی EUROSTAR: علامت تجاری

مشابه برای قطار THALYS و غیره.

### پیوست ث

#### (اطلاعاتی)

#### خدمات فراهم شده در ایستگاههای اصلی

خدماتی که در ایستگاههای اصلی فراهم می‌شوند، در جدول ث-۱ ذکر شده است.

#### جدول ث-۱- خدمات فراهم شده در ایستگاههای اصلی

| I (اجباری) | R (توصیه شده) | M (حداقل خدمات در هر مکان توقف) | خدمات / امکانات   |
|------------|---------------|---------------------------------|---|
| X          | X             |                                 | حمل و نقل عمومی محلی  |
| X          | X             |                                 | تاكسی   |
| X          | X             |                                 | توقفگاه تاكسی یا تراموا / اتوبوس نزدیک به ایستگاه                                     |
| X          | X             |                                 | پیاده رو بدون پلکان   |
|            |               |                                 | محل پارک برای   |
| X          | X             |                                 | - خودرو   |
|            | X             |                                 | - دوچرخه / موتورسیکلت   |
|            | X             |                                 |  |
|            | X             |                                 | راه سرپوشیده از ایستگاه به توقفگاه تاكسی / حمل و نقل عمومی                            |
| X          | X             |                                 | مکان خدمات مشتری  |
|            |               |                                 |  |
| X          | X             |                                 | خدمات و رسیدگی برای   |
|            |               |                                 | مرکز سفر با:  |
| X          | X             |                                 | - فروش بلیط   |
| X          | X             |                                 | - فروش پیشنهادات فراغی  |
| X          | X             |                                 | - اطلاعات   |
| X          | X             |                                 | - بازرگانی بار  |
| X          | X             |                                 | - صرافی   |
|            |               |                                 | دفتر قراردادی فروش بلیط با  |
| X          | X             |                                 | - میکروفون بلندگو   |
| X          | X             |                                 | - نمایشگر نورانی قیمت   |

ادامه جدول ث-۱

| I(اجباری) | R(توصیه شده)                                   | M(حداقل خدمات در هر مکان توقف) | خدمات / امکانات  |
|-----------|--|--------------------------------|--|
| X         | X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X |                                | بازرسی برای قطارهای خاص<br>بازرسی فرودگاه<br>دفتر اشیاء گمشده<br>خدمات قطار حمل کننده خودرو<br>خدمات پس از فروش<br>دستگاههای فروش بلیط<br>دستگاههای خودکار رزرو صندلی<br>اطلاعات خودکار سفر<br>- دستگاههایی که کارت اعتباری و غیره می پذیرند |
| X         | X<br>X <sup>a</sup>                            |                                | دستگاههای تبدیل کننده ارز<br>دستگاههای باطل کننده / تاریخ گذاری بلیط   |
| X         | X  |                                | بار سپرده شده  |
| X         | X  |                                | قفسههای قفل دار بار  |
| X         | X  |                                | سالن انتظار  |
|           | X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X<br>X      |                                | - همچنین بر روی سکو<br>سالن استراحت (مسافران کاری)<br>تجارت، باشگاه یوروواستر، خدمات و غیره<br>سالن کنفرانس<br>سالن برای گروهها<br>تلفن  |
| X         | X  |                                | - با امکانات برای   |
| X         | X  |                                | دفتر پستی / صندوق پست  |
| X         | X  |                                | میز اطلاعات گردشگری  |
| X         | X  |                                | میز اطلاعات هتل  |
| X         | X  |                                | اداره گمرک / پلیس  |
| X         | X  |                                | کمکهای اضطراری   |
| X         | X  |                                | امکانات بهداشتی، سرویس بهداشتی WC  |
| X         | X  |                                | - با امکانات برای   |

**ادامه جدول ث-۱**

| I (اجباری) | R (توصیه شده) | M (حداقل خدمات در هر مکان توقف) | خدمات / امکانات   |
|------------|---------------|---------------------------------|---|
| X          | X             |                                 | دوش   |
|            | X             |                                 | روزنامه فروشی / کتاب فروشی / سیگار فروشی  |
|            | X             |                                 | آرایشگر   |
|            | X             |                                 | مرکز خرید   |
|            | X             |                                 | گل فروشی  |
|            | X             |                                 | داروخانه  |
|            | X             |                                 | رستوران   |
|            | X             |                                 | دستگاههای خودکار فروش (نوشیدنی / اسنک)  |
|            | X             | X                               | ایستگاه با علائمی تجهیز شده است (علائم تصویری)<br>وسائط نقلیه برای انتقال مسافران در یک ایستگاه بزرگ  |
|            | X             |                                 | وسائط نقلیه برای انتقال باربر یک ایستگاه بزرگ<br>بالابر   |
| X          | X             |                                 | - با اعلام قابل شنیدن طبقات<br>آسانسور  |
|            | X             |                                 | بالابرها متحرک برای  و غیره  |
|            | X             |                                 | رمپ دسترسی به سکو   |
|            | X             |                                 | کارکنان اطلاع رسانی مشتریان گردشگر  |
|            | X             |                                 | حمل کنندهای در دسترس در ایستگاه   |
|            | X             |                                 | چرخ دستی بار  |
|            | X             |                                 | دستگاه بلندگو مخصوص مکانهای عمومی   |
|            | X             |                                 | نمایش خدمات متصل  |
|            | X             |                                 | M,  ,  ,  ,  ,  , ... |
|            | X             |                                 | نمایش زمان ورود قطار  |
| X          | X             | X                               | نمایش زمان خروج قطار  |

ادامه جدول ث-۱

| I (اجباری) | R (توصیه شده) | M (حداقل خدمات در هر مکان توقف) | خدمات / امکانات   |
|------------|---------------|---------------------------------|---|
| X          | X             |                                 | نمایش آرایش قطار با  |
| X          | X             |                                 | - نشانه حمل          |
| X          | X             |                                 | - نشانه حمل          |
| X          | X             |                                 | نقشه شهر  |
|            | X             |                                 | نقشه نشان دهنده موقعیت هتل ها   |
|            | X             |                                 | خدمات انتقال به هتل   |
|            | X             |                                 | رزرو تاکسی  |
|            | X             |                                 | رزرو هتل  |
|            | X             |                                 | کرایه اتومبیل   |
|            | X             |                                 | کرایه دوچرخه، موتورسیکلت و غیره   |
|            | X             |                                 | کرایه چوب اسکی، سورتمه، اسنوبورد و غیره   |
|            | X             |                                 | کرایه ویلچیر  |
|            | X             |                                 | کرایه رادیو و هدفون   |
|            | X             |                                 | اتاق عکس اتوماتیک   |
|            | X             |                                 | بروشور  |
|            | X             |                                 | جدالول زمان بندی  |
|            | X             |                                 | - روی کاغذ  |
|            | X             |                                 | - در فرمت IT  |
|            | X             |                                 | نقشه خدمات قابل استفاده در ایستگاه  |
|            | X             |                                 | همچنین قید شده در جدول زمان بندی  |
|            | X             |                                 | اعلامیه های زمان بندی   |
|            | X             |                                 | راهنمای مقدماتی به سفر ریلی   |
|            | X             |                                 | راهنمای کاربردی با اطلاعات قیمت / زمان بندی   |

a: اجباری در کشورهای خاص

پیوست ج  
(اطلاعاتی)  
فهرست علائم اختصاری

**AEIF= European Association for Railway Interoperability, the activities of which have been taken over by the ERA, European Railway**

انجمن اروپا برای قابلیت همکاری راه آهن که فعالیت های آن توسط راه آهن اروپا (ERA) کنترل می شود

**COST= European cooperation in the field of Scientific and Technical research**

همکاری اروپا در زمینه تحقیقات علمی و فنی

**EC= European Commision**

کمیسیون اروپایی

**ECMT= European Conference of Ministers of Transport**

همایش اروپایی وزرای حمل و نقل

**Eurostat= European Commision Statistical office**

اداره آمار کمیسیون اروپایی

**IFOP= (Institut Francais d'Opinion Publique) French Public Research Institute=**

انستیتو تحقیقات عمومی فرانسه

**PRM: People with Reduced Mobility**

افراد دارای اختلال در حرکت

**RASTI= Rapid Speed Transmission Index**

شاخص انتقال سخنرانی سریع

**TSI= Technical Specification for Interoperability of the European rail system**

پیوست ج  
(اطلاعاتی)  
کتابنامه

- 1- UIC 140: EUROSTATIONS- Accessibility to stations in Europe, 1 st edition, May 2001
- 2- SN 521500:1988: Constructions suitable for disabled people, 1988